

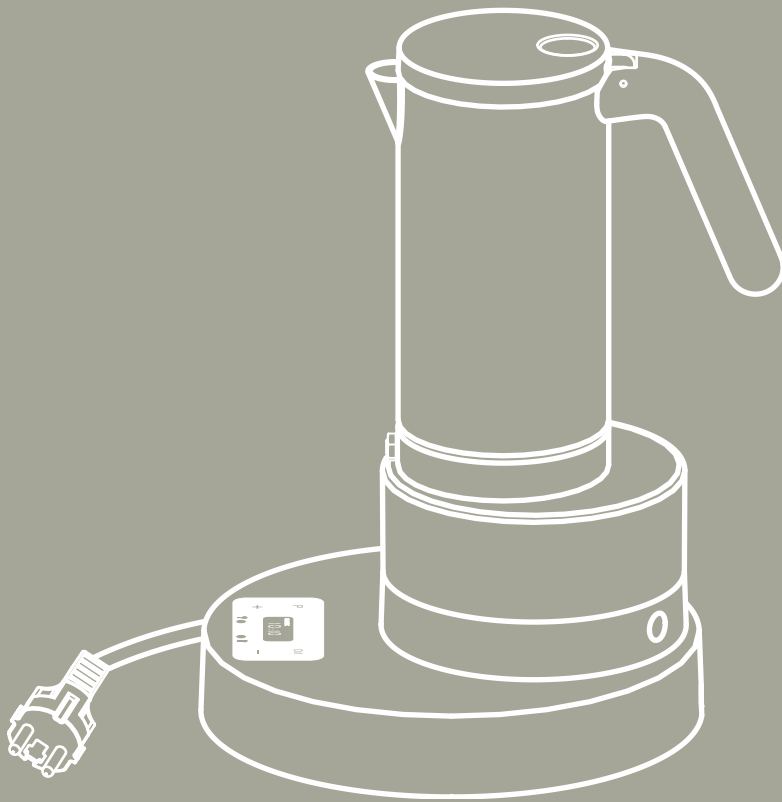


OFFICINA  
**ALESSI**

Alessi s.p.a. 28887 Crusinallo (VB) Italia  
Tel. 0039 0323 868611 - Fax 0039 0323 641605  
[www.alessi.com](http://www.alessi.com) - E-mail: [sac.alessi@alessi.com](mailto:sac.alessi@alessi.com)



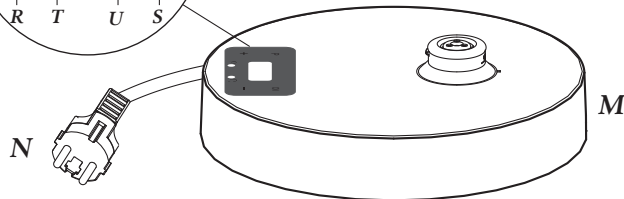
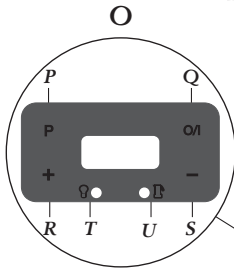
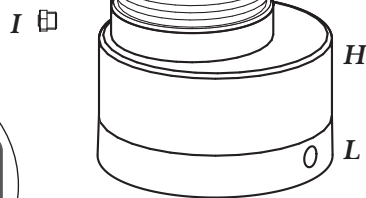
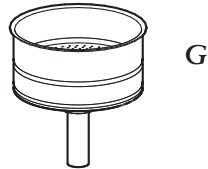
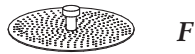
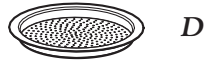
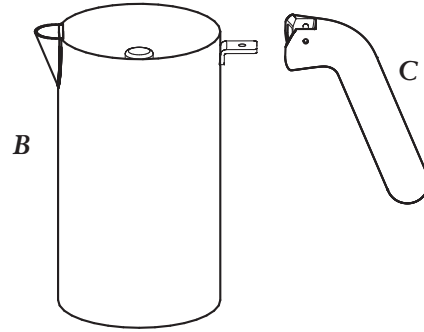
OFFICINA  
**ALESSI**



WA08 "coffee.it"  
design Wiel Arets  
2008



# WA08





Italiano 2

English 12

Français 22

Deutsch 32

Español 43

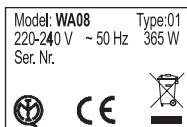
Nederlands 53

Português 63

Svenska 73

Norsk 83

WA08/6  
WA08/6 CH  
WA08/6 UK



Pantone 415



## Istruzioni per l'uso

Progettata da Wiel Arets nel 2008, questa Caffettiera espresso elettrica è stata testata e certificata per garantire la sicurezza del consumatore.

E' prodotta in acciaio inossidabile 18/10. Il coperchio, il manico, la base della Caffettiera e la base di alimentazione sono in resina termoplastica.

La capacità è di cl. 30 per sei tazze di caffè e di cl. 15 con filtro riduttore per tre tazze.

Questa Caffettiera è dotata di timer digitale e dispositivo di spegnimento automatico con segnale acustico.

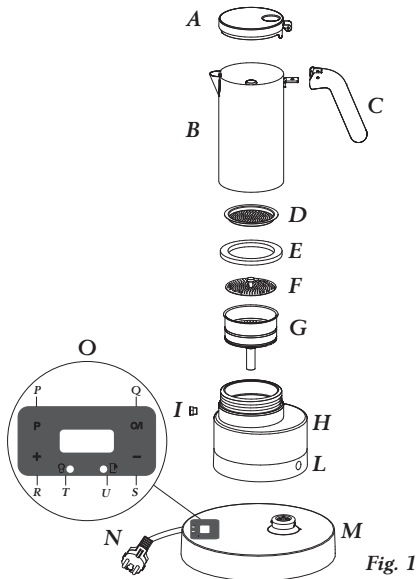


Fig. 1



### ATTENZIONE!

- Prima di utilizzare la Caffettiera, leggete e seguite attentamente le istruzioni per l'uso. Conservatele e consultatele per tutto il periodo di utilizzo del prodotto.
- Controllate che il prodotto sia integro in ogni sua parte.

- Non disperdete la confezione nell'ambiente e tenete i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzate il prodotto per scopi diversi da quelli previsti. Alessi declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella indicata sul fondo della Caffettiera e/o sulla base di alimentazione. Non utilizzate una tensione elettrica diversa da quella indicata sul prodotto.
- Non utilizzate adattatori o prolunghie che non siano rispondenti alle vigenti normative di sicurezza o che superino i limiti delle portate in valore della corrente.
- Non tirate il cavo per togliere la spina dalla presa di corrente.
- La Caffettiera deve essere fatta funzionare esclusivamente collegata alla rete elettrica e non deve essere mai fatta funzionare su gas o piani di cottura accesi o in prossimità di fonti di calore.
- **TENETE L'APPARECCHIO LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- Quando il prodotto è in funzione, non tenetelo vicino a materiali infiammabili.
- Non immergete la caldaietta, la base di alimentazione o il cavo elettrico in acqua o altro liquido.
- Non toccate il prodotto con le mani bagnate.
- Non utilizzate la Caffettiera in locali adibiti a bagno o in prossimità di altre sorgenti d'acqua.
- Non ponete la Caffettiera sotto il getto di acqua corrente.
- Come ogni elettrodomestico, anche questo prodotto non deve essere usato all'aperto.
- Evitate il contatto diretto con parti metalliche calde quali il corpo della Caffettiera. Usate solo il manico.
- Proteggete le mani durante l'uso: alcune parti della Caffettiera possono raggiungere temperature elevate. Al fine di evitare scottature, usate le presine isolanti.
- Togliete la Caffettiera dalla base di alimentazione prima di riempirla d'acqua per la preparazione del caffè.



- Tenete la Caffettiera lontano dal bordo del piano di lavoro per evitare rischi di rovesciamento.
- Non usate la Caffettiera senza acqua nella caldaietta.
- Non appoggiate la caldaietta sprovvista del contenitore superiore sulla base di alimentazione.
- Staccate sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di ogni operazione di pulizia e manutenzione.
- Togliete la Caffettiera dalla base di alimentazione e lasciatela raffreddare prima di pulirla.
- Non spostate la Caffettiera durante il funzionamento.
- In caso di malfunzionamento o danneggiamento della Caffettiera o del cavo di alimentazione non usate il prodotto e rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia.
- **NON APRITE MAI L'APPARECCHIO. OGNI RIPARAZIONE DI TIPO ELETTRICO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO.**
- Usate la Caffettiera esclusivamente con la sua base di alimentazione.
- Sostituite le parti eventualmente usurate con pezzi di ricambio originali.
- Non usate la Caffettiera per scopi diversi dalla preparazione del caffè. Usate esclusivamente caffè in polvere e nessun altro tipo di estratto.
- Non immergete alcun utensile nella Caffettiera durante il funzionamento.
- Ogni Caffettiera viene testata durante il ciclo di produzione; per questo motivo eventuali tracce di umidità all'interno della caldaietta sono da ritenersi normali e non compromettono la funzionalità del prodotto.
- Al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti domestici. Consegnate l'apparecchio agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riportatelo al negozio Alessi di fiducia, o a qualsiasi altro rivenditore di apparecchi elettrici ed elettronici, al momento

- dell'acquisto di un nuovo apparecchio di tipo equivalente.
- **QUESTO PRODOTTO E' DESTINATO AL SOLO USO DOMESTICO.**
  - Questo apparecchio non è destinato per l'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza a meno che queste persone siano state istruite sull'uso dell'apparecchio o siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.
  - **SORVEGLIARE I BAMBINI PER ASSICURARSI CHE NON GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.**

### Descrizione dell'apparecchio



Questa Caffettiera espresso elettrica è composta di (fig. 1):

- A Coperchio in resina termoplastica
- B Contenitore superiore in acciaio inossidabile 18/10 con colonnina interna per l'uscita del caffè
- C Manico in resina termoplastica
- D Microfiltro superiore
- E Guarnizione in gomma silconica
- F Filtro riduttore per tre tazze
- G Filtro ad imbuto
- H Caldaietta
- I Valvola di sicurezza in ottone
- L Base in resina termoplastica con spia luminosa rossa ○
- M Base di alimentazione con avvolgicavo e display
- N Cavo avvolgibile
- O Display dotato di retroilluminazione
- P Tasto "PROGRAM" P
- Q Tasto "ON/OFF" O/I
- R Tasto "+" +
- S Tasto "-" -
- T Spia luminosa rossa - indica che la Caffettiera è collegata alla presa di corrente ⚡ ○
- U Spia luminosa verde - indica che la Caffettiera sta preparando il caffè ○ ▮

### PRIMA DELL'USO



- Rimuovete tutti i componenti di imballaggio dalla Caffettiera e dalla base di alimentazione.
- Per il primo lavaggio del contenitore superiore usate un normale detersivo per piatti (per la pulizia quotidiana vedere paragrafo: **Come prendersi cura della Caffettiera espresso elettrica**).
- Fate alcuni caffè a perdere, utilizzando i fondi, così da togliere alle varie parti della Caffettiera il sapore metallico. (vedere paragrafo: **Come usare la Caffettiera espresso elettrica**).
- Prima del primo utilizzo caricate la batteria della base di alimentazione:

### COME CARICARE LA BATTERIA





Collegate la spina alla presa di corrente, la spia rossa sulla base di alimentazione si accende  ; lasciate sotto carica l'apparecchio per circa 12-15 ore. Nel frattempo è possibile preparare il caffè.

**Attenzione:** Il sistema elettronico viene alimentato per circa 6 mesi da una batteria interna autoricaricabile, che mantiene in memoria i programmi impostati anche se la Caffettiera non viene utilizzata.

**Attenzione:** Quando la Caffettiera è collegata alla presa di corrente, la retroilluminazione del display resta in funzione per breve tempo. Anche quando viene premuto qualsiasi tasto, la retroilluminazione si attiva e resta in funzione per breve tempo.


- L'apparecchio è progettato per indicare l'ora anche quando non è collegato alla presa di corrente. In condizioni normali il display indica l'ora :  e la scritta **CLOCK (CLOCK)**.
- Prima di usare la Caffettiera potete impostare l'ora locale esatta.

### COME IMPOSTARE L'ORA

- Premete il tasto **PROGRAM P** per 2 secondi, la base di alimentazione emette un breve **BEEP**, la scritta **CLOCK (CLOCK)** lampeggia, è attiva la modalità impostazione ora.
- Premete una volta il tasto “+” , i minuti aumentano, se il tasto “+”  viene tenuto premuto per 2 secondi, i minuti avanzano velocemente. I minuti vanno da 00 a 59, e successivamente aumentano le ore.
- Premete il tasto “-”  per diminuire i minuti o le ore con la stessa modalità del tasto “+” .
- Potete confermare l'ora impostata in due modi:
  - premendo il tasto **ON/OFF O/I** il display torna alla normale modalità orologio e mostra l'ora impostata;
  - non premendo nessun tasto per 5 sec: la nuova impostazione viene considerata confermata ed il display torna alla normale modalità orologio.

### COME USARE LA CAFFETTIERA ESPRESSO ELETTRICA

**Attenzione:** La base di alimentazione deve **SEMPRE** essere posizionata su una superficie piana e stabile.

- La Caffettiera funziona in qualsiasi posizione. Consigliamo comunque di posizionarla in modo che la spia luminosa rossa sulla base della Caffettiera  sia visibile durante il funzionamento e che il getto di vapore non sia rivolto verso di voi.
- Per allungare il cavo elettrico, srotolatelo manualmente dall'avvolgicavo. Regolate la lunghezza di cavo necessaria per raggiungere la presa di corrente facendolo uscire dall'apposita sede. (fig. 2)

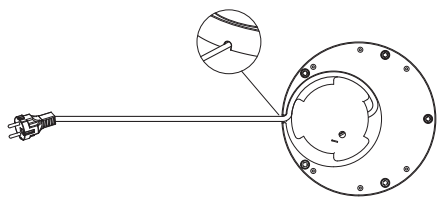


Fig. 2



**ATTENZIONE!**

Non lasciate pendere il cavo dal piano di lavoro. (fig. 3)

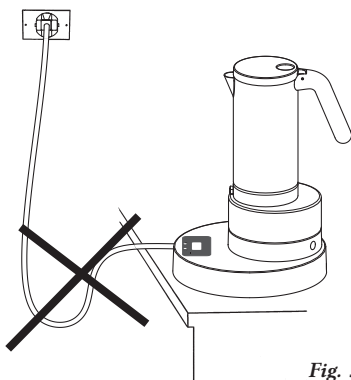


Fig. 3

- Togliete la Caffettiera dalla base di alimentazione prima di riempirla.
- Aprite la Caffettiera ruotando in senso antiorario, estraete il filtro ad imbuto e riempite con acqua fredda fino a circa 2/3 mm sotto la valvola di sicurezza. (fig. 4)

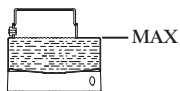


Fig. 4

- Inserite nella caldaietta il filtro ad imbuto. Riempitelo con caffè macinato fino all'orlo e livellate senza premere troppo. (fig. 5)



Fig. 5

Vi consigliamo di usare caffè macinato non troppo finemente, in modo che l'acqua, bollendo, passi attraverso il caffè senza fatica ma lentamente, impregnandosi di tutto il sapore. Non usate altri tipi di estratti (ad esempio orzo) o sostanze a grana troppo fine che potrebbero otturare il microfiltro superiore.

- Ripulite accuratamente i bordi dalla polvere di caffè per evitare difficoltà di tenuta della guarnizione.

*Se desiderate utilizzare la Caffettiera da sei tazze per ottenere solo tre tazze, riempite la caldaietta con acqua fino a metà, a circa 1,5 cm dalla valvola di sicurezza, quindi inserite nel filtro ad imbuto il filtro riduttore e riempite con caffè macinato.*

- Controllate che il microfiltro superiore e la guarnizione si trovino nelle loro sedi, alla base del contenitore superiore.
- Avvitare il contenitore superiore ruotandolo in senso orario sulla caldaietta fino alla chiusura totale (fig. 6)

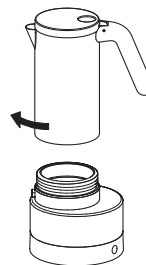


Fig. 6



### ATTENZIONE!

Prima di utilizzare la Caffettiera, assicuratevi sempre che sia correttamente chiusa.

- Verificate che il cavo elettrico fuoriesca agevolmente dall'apposita feritoia.
- Appoggiate la Caffettiera sulla base di alimentazione (fig. 7).

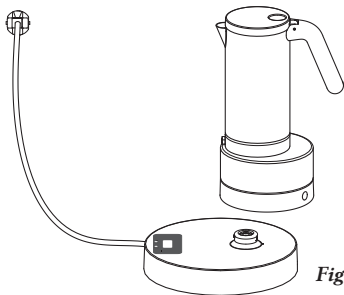



Fig. 7



- Inserite la spina della base di alimentazione nella presa di corrente. Quando la base di alimentazione è collegata alla presa di corrente, la spia rossa sulla base di alimentazione si accende .

### COME PREPARARE IL CAFFÈ

Potete ora avviare il ciclo di preparazione del caffè con due modalità, manualmente o programmando il timer digitale.

#### Come preparare il caffè manualmente

- Premete il tasto ON/OFF O/I: la base di alimentazione emette un segnale acustico continuo **BEEP** per 5 sec., inizia il ciclo di preparazione del caffè, si accendono sia la spia rossa

sulla base della Caffettiera  che la spia verde sulla base di alimentazione  e sul display compare la scritta **PROGRAM (PROGRAM)**.

- **Attenzione:** Durante il riscaldamento la Caffettiera potrebbe emettere un lieve rumore dovuto al vapore che sale attraverso la colonnina interna nel contenitore superiore; si tratta di un evento normale, che peraltro si verifica anche con le caffettiere espresso, ed è segno che l'operazione di riscaldamento avviene rapidamente.
- Quando il caffè è pronto la base di alimentazione emette un segnale acustico prolungato **BEEP** e si spengono sia la spia rossa sulla base della Caffettiera che la spia verde sulla base di alimentazione. (fig. 8)



Fig. 8

- Per interrompere la preparazione del caffè durante il funzionamento potete sollevare la Caffettiera dalla base di alimentazione (che emette un segnale acustico prolungato **BEEP**) oppure premere il tasto ON/OFF O/I. Per riprendere la preparazione del caffè, riposizionate la Caffettiera sulla base di alimentazione e premete nuovamente il tasto ON/OFF O/I: sconsigliamo di effettuare questa operazione perché la qualità del caffè potrebbe non essere soddisfacente.

#### Come preparare il caffè programmando il timer digitale

Questa Caffettiera è dotata di un timer digitale che ne consente l'accensione automatica all'orario impostato.

- Premete una volta il tasto **PROGRAM P**, si attiva la modalità timer digitale, la scritta **PROGRAM (PROGRAM)** lampeggia, mentre scompare la scritta **CLOCK (CLOCK)**.
- Premere i tasti “+” o “-” per programmare il timer digitale (vedere paragrafo **Come impostare l’ora**).
- Dopo aver programmato il timer, potete confermare in due modi:
  - premendo il tasto **ON/OFF O/I**: il display torna alla normale modalità orologio e mostra l’ora impostata, le scritte **PROGRAM (PROGRAM)** e **CLOCK (CLOCK)** sono attive per indicare che è stato impostato un orario di accensione. (fig. 9)



Fig. 9

- non premendo nessun tasto per 5 sec, la nuova impostazione viene considerata confermata ed il display torna alla normale modalità orologio, le scritte **PROGRAM (PROGRAM)** e **CLOCK (CLOCK)** sono attive per indicare che è stato impostato un orario di accensione.

#### All’ora impostata:

- La base di alimentazione emette un segnale acustico continuo **BEEP** per 5 sec., inizia il ciclo di preparazione del caffè, si accendono sia la spia rossa sulla base della Caffettiera ● che la spia verde sulla base di alimentazione ●.
- Quando il caffè è pronto la base di alimentazione emette un segnale acustico prolungato **BEEP** e si spengono sia la spia rossa sulla base della Caffettiera che la spia verde sulla base di alimentazione. (fig. 10)



Fig. 10

- La scritta **PROGRAM (PROGRAM)** scompare.

**Attenzione:** La funzione **PROGRAM (PROGRAM)** mantiene in memoria l’ultima ora impostata; per attivarla premete il tasto **PROGRAM P**: sul display compare e resta attiva la scritta **PROGRAM (PROGRAM)**.

- Per modificare l’orario impostato, ripetete la programmazione del timer digitale.
- Per disattivare il timer digitale, premete una volta il tasto **ON/OFF O/I**, la scritta **PROGRAM (PROGRAM)** scompare: il timer digitale è disattivato.
- Per tornare alla modalità di preparazione del caffè manuale premete un’altra volta il tasto **ON/OFF O/I**.

**Attenzione:** Mentre il caffè è in ebollizione, non è possibile impostare nessuna programmazione.

#### QUANDO IL CAFFÈ È PRONTO

- Il caffè fuoriesce nel contenitore superiore in pochi minuti; la Caffettiera si spegne automaticamente, la base di alimentazione emette un segnale acustico prolungato **BEEP** e si spengono sia la spia rossa sulla base della Caffettiera che la spia verde sulla base di alimentazione. (fig. 11)



Fig. 11

- Il caffè si mantiene caldo all'interno del contenitore superiore per circa 15 minuti dopo il suono del segnale acustico.



### ATTENZIONE!

Per evitare di scottarvi, non toccate le superfici in acciaio della Caffettiera, che sono calde.

- Sollevate il coperchio tramite l'apposito foro posto sulla parte superiore. (fig. 12)

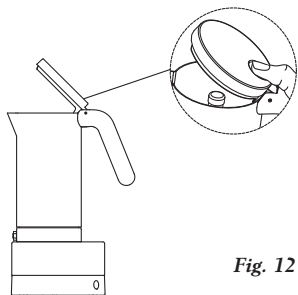


Fig. 12

- La particolare aletta presente all'interno del coperchio impedisce alla condensa di depositarsi sul corpo della caffettiera. (fig. 13)

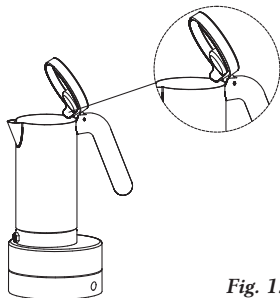


Fig. 13

- Mescolate piano, con un cucchiaino, il caffè, in modo che il caffè sgorgato per primo, più denso, si mescoli con quello meno denso, sgorgato successivamente.
- Sollevate la Caffettiera dalla base di alimentazione e versate il caffè nelle tazzine.
- Il fondo della Caffettiera è termoisolato in modo tale da consentire di appoggiarla anche dopo il riscaldamento su qualsiasi piano.



### SICUREZZA!

#### Dispositivi di sicurezza

- La Caffettiera è dotata di un dispositivo di spegnimento automatico che spegne l'apparecchio automaticamente alcuni secondi dopo che il caffè è passato nel contenitore superiore.
- Evitate di porre la Caffettiera senza acqua nella caldaietta sulla base di alimentazione. Nel caso ciò avvenisse inavvertitamente, la fase di riscaldamento si blocca automaticamente dopo pochi secondi: la base di alimentazione emette un segnale acustico prolungato BEEP; nel frattempo si spengono sia la spia rossa sulla base della Caffettiera che la spia verde sulla base di alimentazione e l'apparecchio cessa automaticamente il ciclo di preparazione del caffè. Per interrompere il segnale acustico BEEP potete premere il tasto ON/OFF O/I.

## COME PRENDERSI CURA DELLA CAFFETTIERA ELETTRICA ESPRESSO



### ATTENZIONE!

Attendete che la Caffettiera si sia raffreddata completamente e scollegatela dalla base di alimentazione prima di effettuare ogni operazione di pulizia e manutenzione.

#### **Pulizia e manutenzione**

- Non ponete la Caffettiera sotto il getto d'acqua corrente e non immergetela in acqua. (fig. 14)

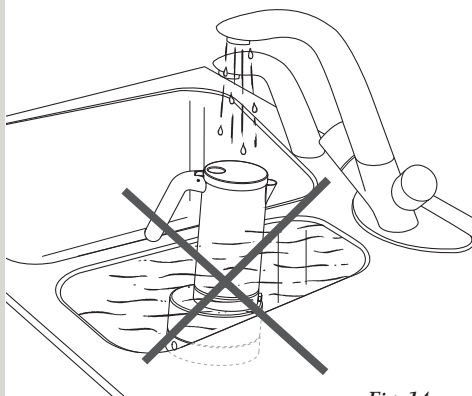


Fig. 14

- Non lavate la Caffettiera in lavastoviglie. (fig. 15)

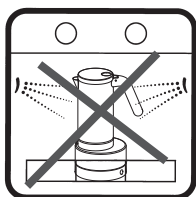


Fig. 15

- Non usate spugne o detersivi contenenti sostanze abrasive che potrebbero danneggiare la finitura superficiale della Caffettiera.

#### **Pulizia della caldaietta**

- Non immergete la caldaietta in acqua. (fig. 16)

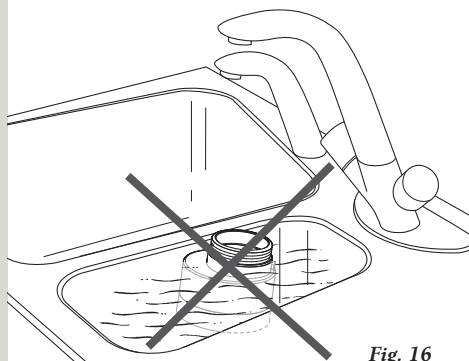


Fig. 16

- Pulitela utilizzando un panno umido e asciugatela immediatamente con un panno morbido.
- Al termine della pulizia verificate che i connettori e le prese siano perfettamente asciutti.
- Assicuratevi che la valvola di sicurezza funzioni correttamente senza perdite. Sostituite le parti eventualmente usurate con pezzi di ricambio originali rivolgendovi esclusivamente a personale esperto.

#### **Pulizia del contenitore superiore**

- Per non alterare l'aroma del caffè, vi consigliamo di non lavare l'interno della Caffettiera con detersivo, ma con sola acqua.
- Lavate accuratamente con acqua il filtro ad imbuto, il contenitore superiore, il microfiltro superiore, il filtro riduttore e la guarnizione siliconica. Pulite periodicamente con uno scoverlino l'interno della colonnina. Controllate di tanto in tanto che i forellini del microfiltro superiore non siano ostruiti e nel caso lo fossero puliteli con cura.
- Vi consigliamo di riporre sempre la Caffettiera smontata, in ambiente asciutto e aerato, lontano da fonti di umidità, soprattutto in caso di lungo inutilizzo.

### Pulizia della base di alimentazione

- Non immergete la base di alimentazione in acqua. (fig. 17)

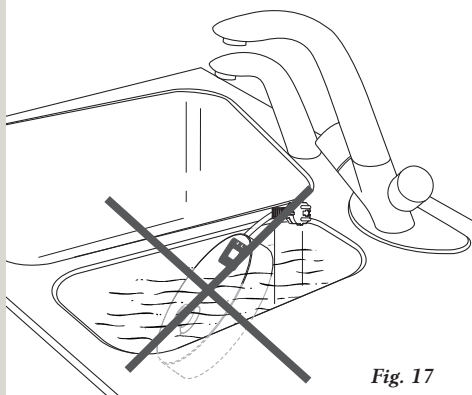


Fig. 17

- Pulitela utilizzando un panno morbido con un normale detergente e asciugatela con un panno morbido asciutto.
- Non usate prodotti contenenti sostanze abrasive che potrebbero danneggiare la finitura superficiale.
- Per riavvolgere il cavo elettrico, fatelo rientrare manualmente nell'apposita sede, senza tenderlo eccessivamente, in modo da disporlo correttamente su più spire. (fig. 18)

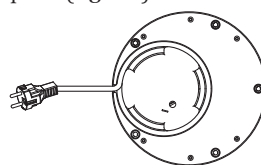


Fig. 18

### Incrostazioni di calcare

- Il calcare (carbonato di calcio) è un minerale naturale innocuo presente nell'acqua, che può depositarsi creando un sottile strato solido sulle pareti interne della caldaietta. Nel caso in cui si noti la formazione di calcare, pulite la caldaietta con una miscela di acqua e aceto. Per eliminare il calcare, mettete nella caldaietta una miscela al 50% di acqua e aceto bianco, non inserite l'imbuto, chiudete la Caffettiera e posizionate sulla base di alimentazione.

Lasciate riscaldare la Caffettiera per massimo un minuto, quindi toglietela dalla base di alimentazione e appoggiatela su un piano per alcune ore (è consigliata un'intera notte). Trascorso tale tempo, aprite la Caffettiera, togliete il liquido contenuto ed eliminate il calcare residuo risciacquando più volte. (fig. 19)

Al termine di tale operazione fate funzionare la Caffettiera riempita con sola acqua per alcune volte in modo da rimuovere residui della miscela usata che potrebbero alterare il gusto del caffè.

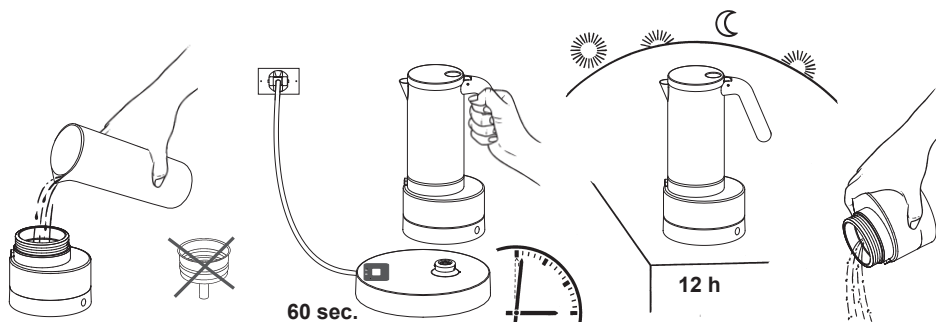


Fig. 19

## PROBLEMI E SOLUZIONI

- **Problema**  
Il caffè non esce.
- **Probabile causa**  
Non è stata inserita l'acqua nella caldaietta.
- **Soluzione**  
Inserite acqua fredda nella caldaietta fino a circa 2/3 mm sotto la valvola di sicurezza.
  
- **Problema**  
Il caffè impiega molto tempo prima di fuoriuscire.
- **Probabile causa**
  - Il caffè utilizzato non è del tipo giusto;
  - Il microfiltro superiore è ostruito;
  - Il caffè è stato pressato troppo;
  - Nel fondo interno della caldaietta si è formato calcare.
- **Soluzione**
  - Utilizzate caffè macinato espressamente per caffettiera espresso e non utilizzate mai altri tipi di estratti;
  - Pulite il microfiltro superiore come indicato nel paragrafo "Pulizia e manutenzione";
  - Non pressate mai il caffè macinato ma livellatelo senza premere troppo;
  - Rimuovete il calcare come descritto nel paragrafo "Incrostazioni di calcare".
  
- **Problema**  
Il caffè fuoriesce dal bordo della caldaietta.
- **Probabile causa**
  - Il microfiltro superiore è ostruito;
  - Il contenitore superiore non è stato avvitato correttamente sulla caldaietta.
- **Soluzione**
  - Pulite il microfiltro superiore come indicato nel paragrafo "Pulizia e manutenzione";

- Avvitare con decisione il contenitore superiore sulla caldaietta fino alla chiusura totale.

## RICAMBI

In caso di usura, smarrimento o danneggiamento, potete acquistare presso il vostro rivenditore Alessi di fiducia i seguenti ricambi:

- valvola di sicurezza (per la sostituzione vi consigliamo di rivolgervi al vostro rivenditore Alessi di fiducia);
- filtro ad imbuto;
- filtro riduttore per tre tazze;
- microfiltro superiore;
- guarnizione in gomma silconica;
- coperchio/manico;
- base di alimentazione con avvolgicavo.

## Instructions for use

*Designed by Wiel Arets in 2008, this electric espresso maker has been tested and certified safe for use in the home. It is made of 18/10 stainless steel. The cover, handle, and base of the espresso maker and the power supply base are made of thermoplastic resin. It can make 30 cl of coffee for six cups and 15 cl (with reduction filter) for three cups. This espresso maker has a digital timer and an automatic switch-off device with beep.*

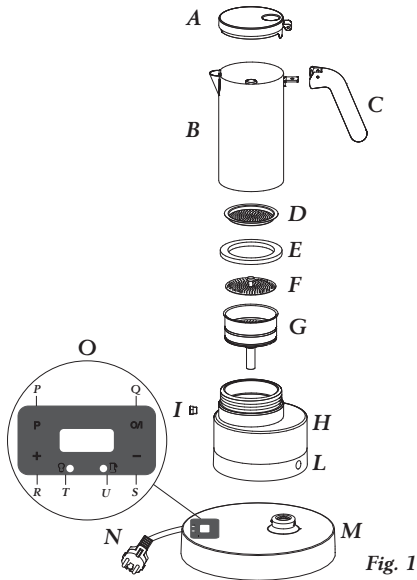


Fig. 1



### ATTENTION!

- Read and carefully follow the instructions before using the espresso maker. Store the instructions in a safe place for future reference.
- Check that all parts of the espresso maker are in perfect condition.

- Dispose of the packaging in a proper manner and keep the plastic bags out of reach of children.
- Use this espresso maker only for its intended use. Alessi will not be liable for any damage caused by improper use.
- Check that the voltage in your electrical system matches the voltage indicated on the bottom of the espresso maker and/or on the power supply base. Do not use a voltage other than the one indicated on the espresso maker.
- Do not use adapters or extension cords that do not comply with safety rules or that exceed current capacity limits.
- Do not pull on the cable to remove the plug from the socket.
- The espresso maker works ONLY when connected to the electrical system. NEVER use it on gas burners, on cooking surfaces, or near any source of heat.
- KEEP THE ESPRESSO MAKER OUT OF REACH OF CHILDREN.
- Keep inflammable materials away from the espresso maker when it is in operation.
- Do not immerse the boiler, the power supply base, or the power cable in water or in any other liquid.
- DO NOT touch the espresso maker when your hands are wet.
- Do not use the espresso maker in bathrooms or near other sources of water.
- Do not place the espresso maker under running water.
- Just like any other electrical appliance, the espresso maker should not be used outdoors.
- Do not touch any hot metal parts (such as the body) of the espresso maker. Use the handle only.
- Protect your hands during use: some parts of the espresso maker become very hot. Always use a pot holder to protect your hand.
- Remove the espresso maker from the power supply base before filling it with water for coffee.
- Keep the espresso maker away from the edge of the work surface to avoid risk of it being knocked over.
- Do not use the espresso maker without water in the boiler.
- Do not place the boiler without the

upper body on the power supply base.

- Always pull the plug from the socket when the espresso maker is not being used and before you clean it.
- Remove the espresso maker from the power supply base and let it cool off before cleaning it.
- Do not move the espresso maker while it is in operation.
- In case of malfunction or damage to the espresso maker or power cable, do not use the espresso maker. Take it to your dealer.
- NEVER OPEN THE UNIT. ALL ELECTRICAL REPAIRS MUST BE DONE BY QUALIFIED PERSONNEL.
- Use the espresso maker ONLY with its power supply base.
- Replace any worn parts with original replacement parts.
- Use the espresso maker ONLY for making coffee. Use only ground coffee and no other type of extract.
- Do not put any object in the espresso maker while it is in operation.
- Every espresso maker is tested during the production cycle. Therefore, any traces of humidity in the boiler are normal and do not compromise operation of the espresso maker.
- At the end of its life cycle, the espresso maker must be disposed of separately from other household waste. Deliver it to a differentiated collection centre for electrical and electronic waste, or take it to your Alessi dealer, or to any retailer of electrical and electronic devices when buying a new unit of the same type.
- THIS ESPRESSO MAKER IS INTENDED FOR HOME USE ONLY.
- This espresso maker is not to be used by anyone (including children) with reduced physical, sensory, or mental abilities or with lack of experience and knowledge, unless such persons have been taught how to use the espresso maker or are supervised by a person responsible for their safety.
- DO NOT LET CHILDREN PLAY WITH THE ESPRESSO MAKER: IT IS NOT A TOY.

## Description of the espresso maker



This electric espresso maker is composed of (fig. 1):

- A Thermoplastic resin cover
- B 18/10 stainless steel upper container with internal column
- C Thermoplastic resin handle
- D Upper filter plate
- E Silicon rubber gasket
- F Reduction filter for three cups
- G Funnel filter
- H Boiler
- I Brass safety valve
- L Thermoplastic resin base with red pilot lamp ○
- M Power supply base with cable winder and display
- N Windable cable
- O Back-lighted display
- P PROGRAM button P
- Q ON/OFF button O/I
- R "+" button +
- S "-" button -
- T Red pilot lamp - indicates that the espresso maker is connected to the electrical outlet ⚡ ○
- U Green pilot lamp - indicates that the espresso maker is preparing coffee ○ ↱

## BEFORE USING THE ESPRESSO MAKER FOR THE FIRST TIME



- Remove all packing parts from the espresso maker and from the power supply base.
- Wash the upper container with normal dish soap (for daily cleaning, see: **How to care for your electric espresso maker**).
- Make and discard several batches of coffee, using the grounds to eliminate any metallic taste (see: **How to use your electric espresso maker**).
- Before using the espresso maker for the first time, charge the battery in the power supply base as follows:

## HOW TO CHARGE THE BATTERY





Insert the plug into the electrical socket. The red pilot lamp on the power supply base will light up  ; let the battery charge for about 12-15 hours. In the meantime, you can make coffee.

**Attention:** The electronic system is powered for about 6 months by an internal, self-charging battery that keeps the set programmes memorised even if the espresso maker is not used.

**Attention:** When the espresso maker is connected to the electrical socket, the back-lighting on the display stays on for a short time. The back-lighting also turns on and stays on for a short time when any button is pushed.

- The unit displays the time even when it is not connected to the electrical socket. Under normal conditions, the display shows the time :  and the word **CLOCK (clock)**.
- You can set the local time before using the espresso maker.


## HOW TO SET THE TIME

- Press the **PROGRAM P** button for 2 seconds: the power supply base **BEEP** briefly, the word **CLOCK (clock)** flashes, and time setting mode is ON.
- Press the “+”  button once to increase the minutes. If the “+”  button is kept pressed for 2 seconds, the minutes advance rapidly. The minutes go from 00 to 59, after which the hours increase.
- Press the “-”  button to decrease the minutes or hours with the same method as the “+”  button.
- You can confirm the set time in two ways:

- press the **ON/OFF O/I** button: the display returns to normal clock mode and shows the set time;
- do not press any button for 5 sec: the new setting is considered confirmed and the display returns to normal clock mode.

## HOW TO USE YOUR ELECTRIC ESPRESSO MAKER

**Attention:** The power supply base must **ALWAYS** be placed on a stable and level surface.

- Although the espresso maker works in any position, we advise you to place it so that you can see the red pilot lamp on the base of the espresso maker  during operation and that the jet of steam faces away from you.
- Manually unwind the cable from the cable winder and adjust it to the length needed to reach the electrical socket. (fig. 2)

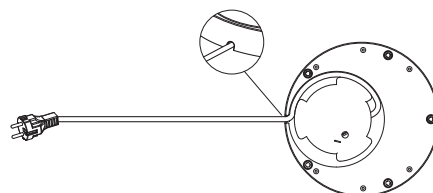


Fig. 2



### ATTENTION:

Do not let the cable hang over the work surface. (fig. 3)

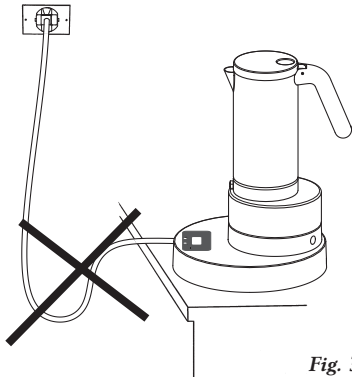


Fig. 3

- Remove the espresso maker from the power supply base before filling it.
- Open the espresso maker by turning it anti-clockwise, remove the filter funnel, and fill the boiler with cold water up to about 2-3 mm below the safety valve. (fig. 4)

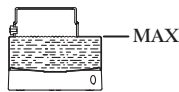


Fig. 4

- Insert the filter funnel in the boiler. Fill the filter funnel with ground coffee up to the rim and level it without pressing too hard. (fig. 5)



Fig. 5

It is best to use coffee that has not been too finely ground, so that the boiling water will pass through the coffee easily but slowly, absorbing all of its flavour. DO NOT use other types of extracts (such as barley) or finely ground substances that could clog the upper filter plate.

- Carefully clean any coffee from the edges so that the gasket will create a perfect seal.

*If you want to use the six-cup espresso maker to make only three cups, fill the boiler only half-way with water, up to about 1.5 cm from the safety valve. Then insert the reduction filter into the filter funnel and fill it with ground coffee.*

- Check that the upper filter plate and the gasket are properly positioned in the base of the upper body.
- Screw the upper body clockwise onto the boiler until it is completely closed. (fig. 6)

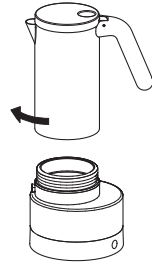


Fig. 6



**ATTENTION:**

Before using the espresso maker, always make sure that it is correctly closed.

- Check that the power cable comes easily out of its slot.
- Place the espresso maker on the power supply base (fig. 7).

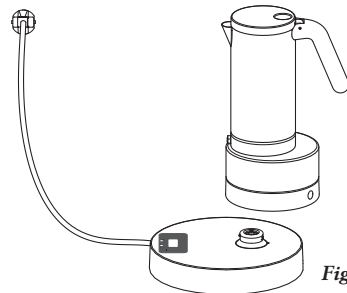




Fig. 7



- Insert the plug into the electrical socket. When the power supply base is connected to the electrical socket, the red pilot lamp on the power supply base will light up  .

### HOW TO MAKE COFFEE

You can now make coffee in two ways: manually, or by programming the digital timer.

#### How to make coffee manually



- Press the **ON/OFF O/I** button: the power supply base emits a steady **BEEP** for 5 seconds and the coffee cycle begins. Both the red pilot lamp on the base of the espresso maker  and the green pilot lamp on the power supply base  light up, and the word **PROGRAM (PROGRAM)** appears on the display.
- **Attention:** When the espresso maker is heating, there may be a slight noise created by steam rising through the central column in the upper body. This is normal, as happens with regular espresso pots, and means that the espresso maker is heating rapidly.
- When the coffee is ready, the power supply base emits a long **BEEP** and both the red pilot lamp on the base of the espresso maker and the green pilot lamp on the power supply base switch off. (fig. 8)



Fig. 8

- To interrupt the coffee cycle, you can lift the espresso maker off the power supply base ( which will emit a long **BEEP**) or press the **ON/OFF O/I**.

To resume the coffee cycle, place the espresso maker back on the power supply base and press the **ON/OFF O/I** button again. We do not advise this procedure, because the quality of the coffee may not be satisfactory.

#### How to make coffee by programming the digital timer

This espresso maker has a digital timer that automatically turns it on at the set time.

- Press the **PROGRAM P**, button once: digital timer mode activates and the word **PROGRAM (PROGRAM)** flashes. The word **CLOCK (CLOCK)** disappears.
- Press the “+” **+** or “-” **-** buttons to programme the digital timer (see **How to set the time**).
- After you have programmed the timer, you can confirm in two ways:
  - by pressing the **ON/OFF O/I** button: the display returns to normal clock mode and shows the set time. The words **PROGRAM (PROGRAM)** and **CLOCK (CLOCK)** are active, indicating that a starting time has been set. (fig. 9)



Fig. 9

- by not pressing any button for 5 sec: the new setting is considered confirmed and the display returns to normal clock mode. The words **PROGRAM (PROGRAM)** and **CLOCK (CLOCK)** are active, indicating that a starting time has been set.

#### At the set time:

- The power supply base emits a steady **BEEP** for 5 seconds and the coffee cycle begins. Both the red pilot lamp on the base of the

espresso maker ● and the green pilot lamp on the power supply base ●.

- When the coffee is ready, the power supply base emits a long **BEEP** and both the red pilot lamp on the base of the espresso maker and the green pilot lamp on the power supply base switch off. (fig. 10)



- The word **PROGRAM (PROGRAM)** disappears.

**Attention:** The **PROGRAM (PROGRAM)** function stores the last time set. To activate it, press the **PROGRAM P:** button: the word **PROGRAM (PROGRAM)** appears and remains active on the display.

- To change the set time, re-programme the digital timer.
- To switch off the digital timer, press the **ON/OFF O/I**, button once. The word **PROGRAM (PROGRAM)** disappears: the digital timer is off.
- To return to the manual coffee cycle, press the **ON/OFF O/I** button once more.

**Attention:** No programme can be set while the coffee cycle is running.

#### WHEN THE COFFEE IS READY

- Coffee fills the upper body in just a few minutes; the espresso maker switches off automatically, the power supply base emits a long **BEEP** and both the red pilot lamp on the base of the espresso maker and the green pilot lamp on the power supply base switch off. (fig. 11)



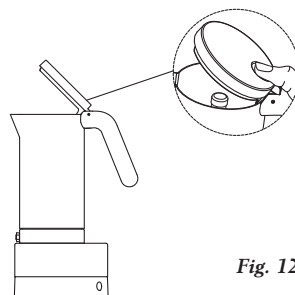
- The coffee will stay hot in the upper body for about 15 minutes after the **BEEP**.



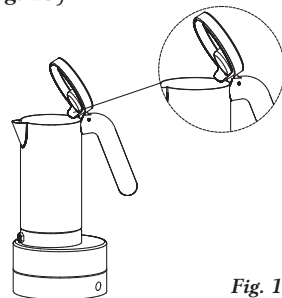
#### ATTENTION:

To prevent burning, do not touch the hot steel surfaces of the espresso maker.

- Raise the cover by means of the opening on the top. (fig. 12)



- The special tab inside the cover keeps condensation from forming on the body of the espresso maker. (fig. 13)



- Stir the coffee slowly with a small spoon so that the stronger coffee coming up first mixes with the more diluted coffee at the end.
- Lift the espresso maker off the power supply base and pour the coffee into espresso cups.
- The bottom of the espresso maker is thermally insulated and can be placed on any surface even when hot.



### SAFETY!

#### Safety devices

- The espresso maker has an automatic shut-off device that automatically shuts off the espresso maker a few seconds after the coffee has entered the upper body.
- Avoid putting the espresso maker on the power supply base when there is no water in the boiler. If you do this by mistake, heating will stop automatically after a few seconds and the power supply base will emit a long **BEEP**. In the meanwhile, both the red pilot lamp on the base of the espresso maker and the green pilot lamp on the power supply base will switch off and the coffee cycle will stop automatically. To stop the **BEEP**, press the ON/OFF O/I button.

## HOW TO CARE FOR YOUR ELECTRIC ESPRESSO MAKER



### ATTENTION:

Wait for your espresso maker to cool completely and disconnect it from the power supply base before cleaning it.

#### Cleaning and care

- Do not place the espresso maker under a jet of running water and do not immerse it in water. (fig. 14)

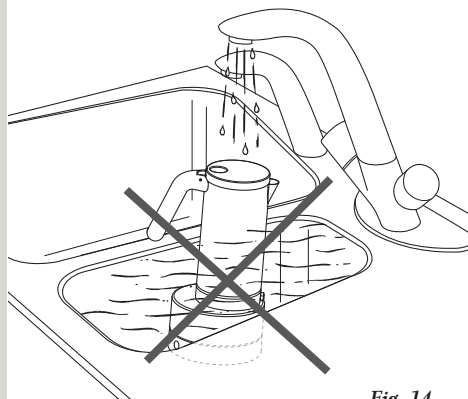


Fig. 14

- Do not wash the espresso maker in the dishwasher. (fig. 15)

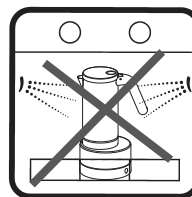


Fig. 15

- Do not use sponges or detergents containing abrasive substances that could damage the surface finish of the espresso maker.



### Cleaning the boiler

- Do not immerse the boiler in water. (fig. 16)

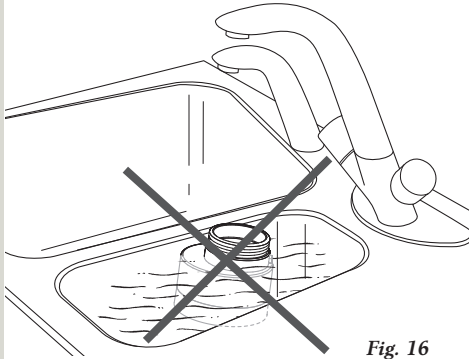


Fig. 16

- Clean it with a damp cloth and dry it immediately with a soft, dry cloth.
- After cleaning, make certain that the connectors and sockets are completely dry.
- Make certain that the safety valve works correctly and does not leak. Replace any worn parts with original spare parts and have all work done by an expert.

### Cleaning the upper body

- Never wash the inside of the espresso maker with soap: doing so will alter the coffee's flavour. Use water only.
- Carefully rinse the filter funnel, upper body, upper filter plate, reduction filter, and rubber gasket under running water. Periodically clean the inside of the column with a brush. Every once in a while, check that the holes in the upper filter plate are open. If they are clogged, clean them carefully.
- Always place the espresso maker, disassembled, in a dry and well-ventilated place, away from sources of humidity, especially in case of infrequent use.

### Cleaning the power supply base

- DO NOT immerse the power supply base in water (fig. 17).

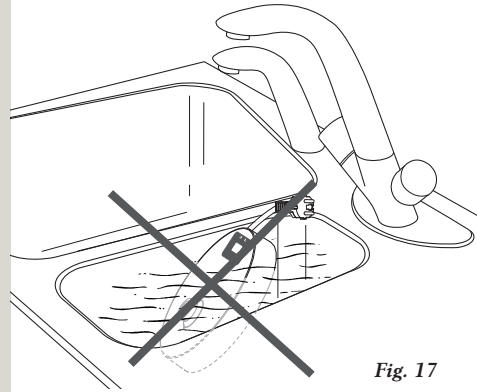


Fig. 17

- Clean it with a damp cloth and normal soap, and dry it with a soft, dry cloth.
- Do not use products containing abrasive substances that could damage the surface finish.
- Re-wind the power cable manually into its housing without pulling it excessively, so that it forms multiple coils. (fig. 18)

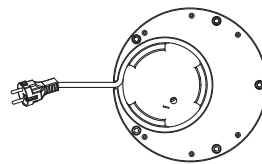


Fig. 18





### Scale deposits

- Scale (calcium carbonate) is a harmless natural mineral contained in water that may deposit and create a thin solid coating on the inner walls of the boiler.

If you see that scale is forming, clean the boiler with a mixture of water and vinegar.

To eliminate the scale, pour a mixture of 50% water and 50% white vinegar into the boiler. Do not insert the funnel. Close the espresso maker and place it on the power supply base.

Let the espresso maker heat for a maximum of one minute, then remove it from the power supply base and place it on a flat surface for a few hours (all night is recommended). Then open the espresso maker, pour out the liquid and eliminate the remaining scale by rinsing several times (fig. 19).

After this, run the espresso maker a few times filled with just water to remove any residues of the water/vinegar mixture, which could alter the coffee's taste.

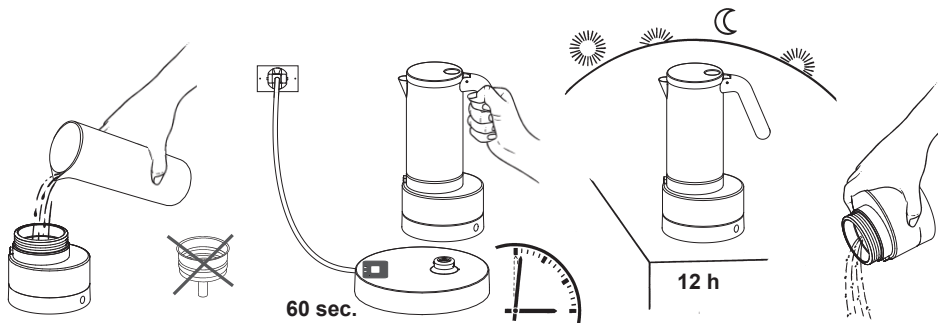


Fig. 19

### TROUBLESHOOTING

- **Problem**  
Coffee does not come up.
- **Probable cause**  
There is no water in the boiler.
- **Solution**  
Put cold water in the boiler up to about 2-3 mm below the safety valve.
- **Problem**  
The coffee takes a long time to come up.
- **Probable cause**
  - The wrong type of coffee is used;
  - The upper filter is clogged;
  - The coffee was pressed too hard;
  - Scale has formed at the bottom of the boiler.

- **Solution**
  - Use coffee that is ground specifically for espresso makers. Never use any other types of extracts;
  - Clean the upper filter as described in "Cleaning the upper body;"
  - Never press the ground coffee. Level it gently without pressing;
  - Remove the scale as described in "Scale deposits."
- **Problem**  
Coffee leaks from the edge of the boiler.
- **Probable cause**
  - The upper filter is clogged.
  - The upper body was not correctly tightened on the boiler.





- **Solution**

- Clean the upper filter as described in “Cleaning the upper body;”
- Firmly screw the upper body onto the boiler until completely closed.

#### **SPARE PARTS**

In case of wear, loss, or damage, the following spare parts are available at your Alessi dealer:

- safety valve (we advise you to have this part installed by your Alessi dealer);
- filter funnel;
- reduction filter for three cups;
- upper filter plate;
- silicon rubber gasket;
- cover/handle;
- power supply base with cable winder.



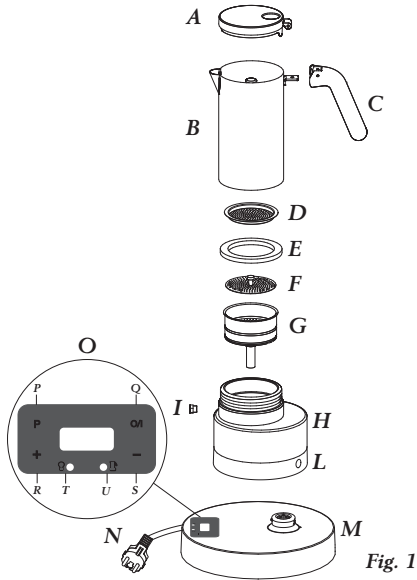
## Mode d'emploi

Conçue par Wiel Arets en 2008, cette cafetière espresso électrique a été testée et homologuée pour garantir la sécurité du consommateur.

Son corps est réalisé en acier inoxydable 18/10e, et le couvercle, la poignée, la base de la cafetière et le socle d'alimentation sont en résine thermoplastique.

Elle offre une capacité de 30 cl, soit six tasses de café et, avec son filtre réducteur, de 15 cl soit trois tasses.

Elle est munie d'une minuterie numérique et d'un dispositif d'arrêt automatique avec signal acoustique.



### ATTENTION !

- Avant d'utiliser la cafetière, lisez et suivez scrupuleusement les consignes d'utilisation. Conservez et consultez la notice pendant toute la durée de vie de la cafetière.
- Contrôlez l'intégrité de chacun des éléments composant la cafetière.

- Ne jetez pas l'emballage dans la nature et tenez les sachets en plastique hors de portée des enfants.
- N'utilisez la cafetière que pour les fonctions pour lesquelles elle a été conçue. Alessi décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'un usage impropre.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à la tension indiquée sur le fond de la cafetière et/ou sur le socle d'alimentation. N'alimentez jamais la cafetière avec une tension différente de celle indiquée sur la plaquette.
- N'utilisez ni adaptateur ni rallonge ne satisfaisant pas aux règles de sécurité en vigueur ou non adapté aux valeurs de courant absorbé par la cafetière.
- Ne tirez pas sur le cordon pour retirer la fiche de la prise de courant.
- La cafetière ne doit fonctionner qu'à l'électricité. Elle ne doit en aucun cas être utilisée sur le gaz ni sur aucun autre type de table de cuisson, ni à proximité d'aucune autre source de chaleur.
- **TENEZ LA CAFETIÈRE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**
- Lors du fonctionnement, veillez à ce que la cafetière se trouve loin de tout matériau inflammable.
- Ne plongez jamais la chaudière, le socle d'alimentation ou le cordon électrique dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne touchez pas la cafetière avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas la cafetière dans des locaux du type salle de bain ou à proximité d'autres sources d'eau.
- Ne placez jamais la cafetière sous l'eau courante.
- Comme tous les autres électroménagers, cette cafetière ne doit pas être utilisée en plein air.
- Évitez tout contact direct avec les parties métalliques chaudes, notamment le corps de la cafetière. Saisissez toujours la cafetière par la poignée.
- Lors de l'utilisation, attention aux mains : certains éléments de la cafetière peuvent atteindre des températures élevées. Pour éviter tout risque de brûlure, utilisez toujours une manique isolante.



- Retirez toujours la cafetière du socle d'alimentation avant de la remplir d'eau.
- Posez toujours la cafetière loin du bord du plan de travail afin d'éviter tout risque de basculement.
- N'utilisez jamais la cafetière sans eau dans la chaudière.
- Ne posez jamais la chaudière sur le socle d'alimentation avant d'avoir vissé le récipient supérieur.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque la cafetière n'est pas utilisée et avant le lavage ou l'entretien.
- Retirez la cafetière de son socle d'alimentation et laissez-la refroidir avant de la nettoyer.
- Ne déplacez jamais la cafetière pendant le fonctionnement.
- En cas de dysfonctionnement ou d'endommagement du cordon d'alimentation ou de la cafetière, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur Alessi.
- **NE TENTEZ JAMAIS DE DEMONTER LA CAFETIERE. TOUTE REPARATION ELECTRIQUE DOIT ETRE CONFIEE A UN PERSONNEL QUALIFIE.**
- N'utilisez la cafetière qu'avec son socle d'alimentation.
- Remplacez les parties éventuellement usées par des pièces détachées d'origine.
- N'utilisez jamais la cafetière pour un autre usage que la préparation du café. Utilisez exclusivement du café moulu et aucun autre type d'extrait.
- Ne plongez aucun ustensile dans la cafetière pendant son fonctionnement.
- Tout au long de son cycle de fabrication, chaque cafetière est soumise à une série de tests. Les traces éventuelles d'humidité à l'intérieur de la chaudière doivent être considérées comme normales et elles ne compromettent en rien la fonctionnalité de la cafetière.
- Au terme de son cycle de vie, la cafetière ne doit pas être éliminée avec les déchets ménagers. Déposez-la dans un centre de tri pour déchets électriques et électroniques ou chez votre revendeur Alessi ou dans tout autre magasin d'appareils électriques et électroniques lors de l'achat d'un appareil neuf équivalent.

- **CE PRODUIT EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UN USAGE DOMESTIQUE.**
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) atteintes d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances voulues, à moins de leur en expliquer le fonctionnement. Dans ce cas, une personne responsable de leur sécurité doit les assister lors de l'utilisation.
- **SURVEILLEZ LES ENFANTS AFIN QU'ILS NE SE SERVENT PAS DE LA CAFETIERE COMME D'UN JOUET.**

### Description de la cafetière

Cette cafetière espresso électrique est composée de (fig. 1):


- A Couvercle en résine thermoplastique
- B Récipient supérieur en acier inoxydable 18/10e avec tube central de sortie du café
- C Poignée en résine thermoplastique
- D Micro-filtre supérieur
- E Joint en caoutchouc siliconé
- F Filtre réducteur pour trois tasses
- G Filtre-entonnoir
- H Chaudière
- I Soupape de sécurité en laiton
- L Socle en résine thermoplastique avec voyant lumineux rouge ○
- M Socle d'alimentation avec enrouleur de cordon et afficheur
- N Cordon
- O Afficheur rétro éclairé
- P Touche "PROGRAM" P
- Q Touche "ON/OFF" O/I
- R Touche "+" +
- S Touche "-" -
- T Voyant lumineux rouge indiquant que la cafetière est branchée au secteur ○
- U Voyant lumineux vert indiquant que la cafetière est en cours de fonctionnement. ○



### AVANT LA PREMIERE UTILISATION



- Retirez tous les emballages de la cafetière et du socle d'alimentation.
- Pour le premier lavage du récipient supérieur, utilisez un produit à vaisselle ordinaire (pour le nettoyage quotidien, consultez le paragraphe : **Entretien de la cafetière électrique pour express**).
- Faites plusieurs cafés à jeter en réutilisant les marcs pour supprimer le goût de métal de la cafetière. (voir paragraphe : **Mode d'emploi de la cafetière électrique pour express**).
- Avant la première utilisation, chargez la batterie du socle d'alimentation :

### RECHARGE DE LA BATTERIE

Branchez la fiche à la prise de courant ; le voyant rouge sur le socle d'alimentation s'allume  ; laissez la cafetière en charge pendant 12 – 15 heures. Pendant ce temps, il est possible de préparer le café.

Attention : Le système électronique est alimenté pendant environ 6 mois par une batterie interne à recharge automatique qui maintient les paramètres programmés en mémoire même si la cafetière est inutilisée.

**Attention :** Lorsque la cafetière est branchée au secteur, le rétro éclairage de l'afficheur fonctionne pendant un cours instant. De même, lors de la pression d'une des touches, le rétro éclairage s'active et reste en fonction pendant un cours instant.


- La cafetière est conçue pour indiquer l'heure même lorsqu'elle n'est pas branchée au secteur. En conditions normales, l'afficheur indique l'heure  :  et le message **CLOCK (CLOCK)**.
- Avant la première utilisation, programmez l'heure exacte.

### PROGRAMMATION DE L'HEURE

- Enfoncez la touche **PROGRAM P** pendant 2 secondes. Le socle d'alimentation émet un court signal, le message **CLOCK (CLOCK)** clignote. Le mode paramétrage de l'heure est activé.
- Enfoncez une fois la touche “+” **+**, les minutes augmentent. Le maintien de la touche “+” **+** pendant 2 secondes permet l'avancement rapide des minutes. Les minutes varient de 00 à 59 puis les heures augmentent.
- Appuyer sur la touche “-” **-** pour diminuer les minutes ou les heures, de la même façon qu'avec la touche “+” **+**.
- La validation de l'heure programmée se fait de deux façons :
  - en appuyant sur la touche **ON/OFF O/I**: l'afficheur reprend le mode montre normal et affiche l'heure programmée ;
  - en n'appuyant sur aucune touche pendant 5 secondes : le dernier paramétrage est considéré comme validé et l'afficheur reprend le mode montre normal.

### MODE D'EMPLOI DE LA CAFETIERE ESPRESSO ELECTRIQUE

**Attention :** Le socle d'alimentation doit **TOUJOURS** être placé sur une superficie plane et stable.

- La cafetière fonctionne dans toutes les orientations. Nous conseillons quoi qu'il en soit de la placer de façon que le voyant lumineux rouge du socle de la cafetière  soit visible pendant le fonctionnement et que le jet de vapeur ne soit pas dirigé vers les personnes.
- Pour allonger le cordon électrique, déroulez-le manuellement.



Réglez la longueur de cordon nécessaire à atteindre la prise de courant en le faisant sortir de son logement . (fig. 2)

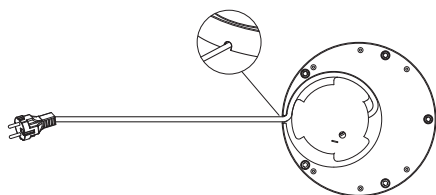


Fig. 2



**ATTENTION :**

Ne laissez jamais le cordon pendre du plan de travail. (fig. 3)

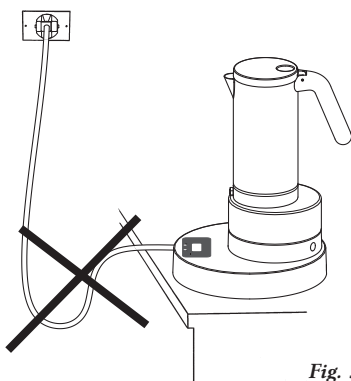


Fig. 3

- Retirez la cafetière du socle d'alimentation avant de la remplir.
- Ouvrez la cafetière en tournant le récipient supérieur vers la gauche (sens contraire des aiguilles d'une montre). Retirez le filtre-entonnoir et remplissez la chaudière d'eau froide jusqu'à environ 2-3 mm sous la soupape de sécurité. (fig. 4)

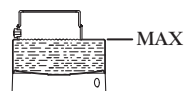


Fig. 4

- Placez le filtre-entonnoir dans la chaudière. Remplissez-le de café moulu jusqu'à ras bord et aplatissez sans trop tasser (fig. 5)



Fig. 5

Il est conseillé de ne pas utiliser du café trop finement moulu de façon à ce que l'eau, en bouillant, passe sans difficulté mais lentement à travers le café, s'imprégnant ainsi de tout son arôme. N'utilisez pas d'autres produits (par exemple orge) ou d'autres substances moulues trop fines afin de ne pas risquer de boucher le micro-filtre supérieur.

- Enlevez soigneusement toute trace de café des bords du filtre-entonnoir et de la chaudière afin de garantir l'étanchéité du joint en caoutchouc.

*Si vous souhaitez utiliser la cafetière de six tasses pour ne préparer que trois tasses, remplissez la chaudière d'eau froide à moitié, soit environ 1,5 cm sous la soupape de sécurité. Introduisez le filtre réducteur dans le filtre-entonnoir et remplissez de café moulu.*

- Contrôlez que le micro-filtre supérieur et le joint sont correctement placés dans leur logement, à la base du récipient supérieur.
- Vissez le récipient supérieur sur la chaudière en le tournant vers la droite (sens des aiguilles d'une montre), jusqu'à fermeture complète (fig. 6)

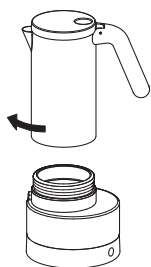


Fig. 6



### ATTENTION :

Avant d'utiliser la cafetière, assurez-vous toujours qu'elle soit correctement fermée.

- Vérifiez que le cordon électrique sorte sans difficulté de la fente de l'enrouleur.
- Posez la cafetière sur le socle d'alimentation (fig. 7).

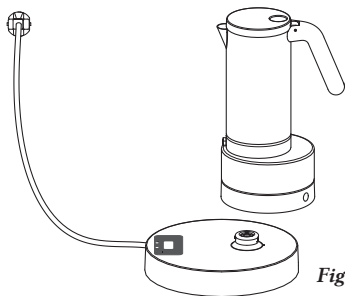




Fig. 7

- Branchez la fiche du socle d'alimentation dans la prise de courant. Lorsque le socle d'alimentation est branché à la prise de courant, le voyant rouge du socle s'allume  .

### PREPARATION DU CAFE

Vous pouvez maintenant lancer le cycle de préparation du café de deux façons : manuellement ou en programmant la minuterie numérique.



- **Préparation manuelle du café**
- Appuyez sur la touche **ON/OFF O/I** : le socle d'alimentation émet un signal acoustique continu **BEEP** pendant 5 secondes. Le cycle de préparation commence. Le voyant rouge de la chaudière de la cafetière  et le voyant vert du socle d'alimentation  s'allument et le message **PROGRAM (PROGRAM)** s'affiche.
- **Attention :** Pendant la phase de chauffage, la cafetière peut émettre un léger bruit dû à la vapeur qui monte à travers le tube interne dans le récipient supérieur ; il s'agit d'un bruit normal qui se produit également avec les cafetières express et il indique que l'opération de chauffage s'effectue rapidement.
- Lorsque le café est prêt, le socle d'alimentation émet un signal acoustique prolongé **BEEP** et le voyant rouge sur la base de la cafetière ainsi que le voyant vert sur le socle d'alimentation s'éteignent. (fig. 8)



Fig. 8

- Pour interrompre la préparation du café pendant le fonctionnement, soulevez la cafetière du socle d'alimentation (il émet un signal acoustique prolongé **BEEP**) ou enfoncez la touche **ON/OFF O/I**. Pour reprendre la préparation du café, replacez la cafetière sur le socle d'alimentation et enfoncez à nouveau la touche **ON/OFF O/I** : nous déconseillons toutefois cette opération parce que la qualité du café pourrait s'en trouver altérée.

**Préparation du café par programmation de la minuterie**  
 Cette cafetière est munie d'une

minuterie numérique qui en permet la mise en marche automatique à l'heure programmée.

- Appuyez une fois sur la touche **PROGRAM P**, le mode minuterie numérique s'active, le message **PROGRAM (PROGRAM)** clignote et le message **CLOCK (CLOCK)** disparaît.
- Enfoncez les touches "+" + or "-" - pour programmer la minuterie numérique (voir paragraphe **Programmation de l'heure**).
- Après avoir programmé la minuterie, il est possible de valider les paramètres de deux façons :
  - en appuyant sur la touche **ON/OFF O/I**: l'afficheur revient au mode montre normal et affiche l'heure programmée, les messages **PROGRAM (PROGRAM)** et **CLOCK (CLOCK)** sont visibles, indiquant qu'une heure de mise en marche a été programmée. (fig. 9)



Fig. 9

- en n'enfonçant aucune touche pendant 5 secondes. Le nouveau paramétrage est considéré comme validé et l'afficheur revient au mode montre normal, les messages **PROGRAM (PROGRAM)** et **CLOCK (CLOCK)** sont visibles, indiquant qu'une heure de mise en marche a été programmée.

#### À l'heure programmée :

- Le socle d'alimentation émet un signal acoustique continu **BEEP** pendant 5 secondes. Le cycle de préparation commence. Le voyant rouge de la chaudière ● et le voyant vert du socle d'alimentation ● s'allument.
- Lorsque le café est prêt, le socle d'alimentation émet un signal

acoustique prolongé **BEEP** et les voyants (rouge de la chaudière et vert du socle d'alimentation) s'éteignent. (fig. 10)



Fig. 10

- Le message **PROGRAM (PROGRAM)** disparaît.

**Attention :** La fonction **PROGRAM (PROGRAM)** conserve en mémoire la dernière heure programmée ; pour l'activer, appuyez sur la touche **PROGRAM P** : sur l'afficheur le message **PROGRAM (PROGRAM)** s'affiche et reste affiché.

- Pour modifier l'horaire programmé, répétez la programmation de la minuterie numérique.
- Pour désactiver la minuterie numérique, appuyez une fois sur la touche **ON/OFF O/I**, le message **PROGRAM (PROGRAM)** disparaît : la minuterie numérique est désactivée.
- Pour retourner au mode manuel de préparation du café, appuyez sur la touche **ON/OFF O/I**.

**Attention :** Lorsque le café est en cours de préparation, aucune programmation n'est possible.

#### LORSQUE LE CAFE EST PRET

- Le café sort dans le récipient supérieur en quelques minutes ; la cafetière s'éteint automatiquement, le socle d'alimentation émet un signal acoustique prolongé **BEEP** et les voyants (rouge de la chaudière et vert du socle d'alimentation) s'éteignent. (fig. 11)



Fig. 11

- Le café reste chaud dans le récipient supérieur pendant environ 15 minutes après le signal acoustique.



**ATTENTION :**

Pour éviter tout risque de brûlure, ne touchez jamais les éléments en acier de la cafetière.

- Soulevez le couvercle en utilisant l'empreinte réalisée dans sa partie supérieure. (fig. 12)

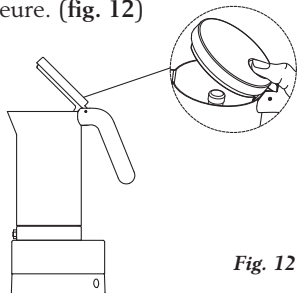


Fig. 12

- L'ailette spéciale présente à l'intérieur du couvercle empêche la condensation de se déposer sur le corps de la cafetière. (fig. 13)

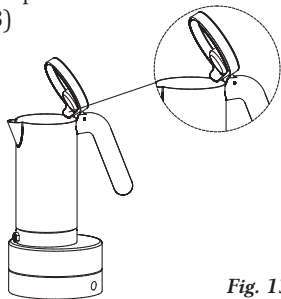


Fig. 13

- À l'aide d'une petite cuillère, mélangez lentement de façon à bien amalgamer le café sorti en premier, plus dense, à celui sorti à la fin, moins dense.
- Soulevez la cafetière du socle d'alimentation et versez le café dans les tasses.
- Le fond de la cafetière est thermo-isolé ce qui permet de la poser, même après le chauffage, sur tous les types de surface.



**SÉCURITÉ !**

**Dispositifs de sécurité**

- La cafetière est munie d'un dispositif d'arrêt qui l'éteint automatiquement quelques secondes après que le café est passé dans le récipient supérieur.
- Évitez de placer la cafetière sur le socle d'alimentation, sans eau dans la chaudière. En cas d'erreur, la phase de chauffage s'arrête automatiquement après quelques secondes : le socle d'alimentation émet un signal acoustique prolongé BEEP, simultanément les voyants (rouge de la chaudière et vert du socle d'alimentation) s'éteignent et la cafetière interrompt automatiquement le cycle de préparation du café. Pour arrêter le signal acoustique BEEP, appuyez sur la touche ON/OFF O/I.

## ENTRETIEN DE LA CAFETIERE ESPRESSO ELECTRIQUE



### ATTENTION :

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, attendez que la cafetière soit complètement froide et retirez-la du socle d'alimentation.

### Lavage et entretien

- Ne placez pas la cafetière sous l'eau courante et ne la plongez pas dans l'eau. (fig. 14)

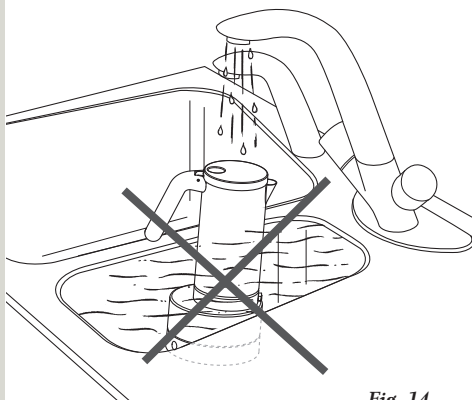


Fig. 14

- Ne lavez pas la cafetière dans le lave-vaisselle. (fig. 15)

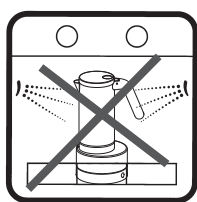


Fig. 15

- N'utilisez pas d'éponge ni de détergents contenant des substances abrasives qui risquent d'endommager le fini superficiel.

### Nettoyage de la chaudière

- Ne plongez pas la chaudière dans l'eau. (fig. 16)

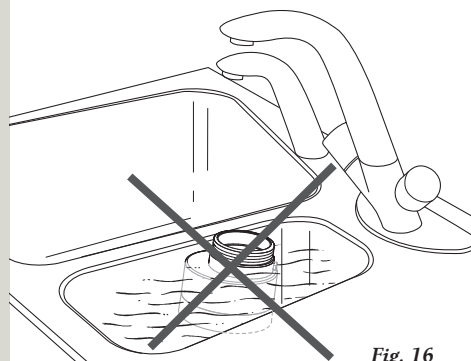


Fig. 16

- Nettoyez-la à l'aide d'un chiffon humide et séchez-la immédiatement avec un torchon doux.
- Après le nettoyage, contrôlez que les connecteurs et les prises sont parfaitement secs.
- Veillez à ce que la soupape de sécurité fonctionne parfaitement et qu'elle ne présente pas de fuite. Remplacez les parties éventuellement usées par des pièces détachées d'origine et confiez cette opération à un personnel expert.

### Nettoyage du récipient supérieur

- Pour ne pas altérer l'arôme du café, nous vous conseillons de ne pas laver l'intérieur de la cafetière avec un produit détergent mais de le rincer simplement sous l'eau.
- Lavez soigneusement à l'eau, le filtre-entonnoir, le récipient supérieur, le micro-filtre supérieur, le filtre réducteur et le joint siliconé. Nettoyez périodiquement l'intérieur du tube central à l'aide d'un petit goupillon. Contrôlez régulièrement que les perforations du micro-filtre supérieur ne sont pas obstruées et, le cas échéant, nettoyez-les soigneusement.
- Nous vous conseillons de toujours ranger la cafetière démontée dans un endroit sec et aéré, loin de toute source d'humidité, surtout en cas de non-utilisation prolongée.

### Nettoyage du socle d'alimentation

- Ne plongez jamais le socle d'alimentation dans l'eau. (fig. 17)

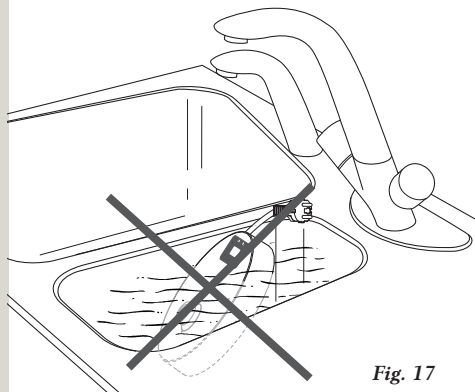


Fig. 17

- Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit détersif

normal et séchez-le avec un torchon sec.

- N'utilisez pas de produits contenant des substances abrasives qui risquent d'endommager le fini superficiel.
- Pour rembobiner le cordon électrique, faites-le rentrer manuellement dans son logement, sans le tendre excessivement, de façon à le disposer correctement sur plusieurs spires. (fig. 18)

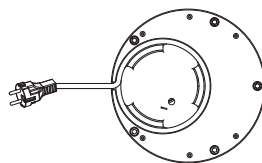


Fig. 18

### Dépôts de calcaire

- Le calcaire (carbonate de calcium) est un minéral naturel inoffensif présent dans l'eau qui peut se déposer et créer un film solide à l'intérieur de la chaudière. En cas de formation de calcaire, nettoyez la chaudière avec un mélange d'eau et de vinaigre.

Pour supprimer le calcaire, remplissez la chaudière avec un mélange de 50% d'eau et 50% de vinaigre blanc, ne placez pas le filtre-entonnoir, fermez la cafetière et placez-la sur son socle d'alimentation. Laissez chauffer pendant une minute maximum et retirez-la du socle d'alimentation. Laissez la reposer pendant plusieurs heures (il est conseillé de la laisser reposer pendant toute une nuit). Ouvrez alors la cafetière, retirez le liquide et supprimez le calcaire résiduel en rinçant plusieurs fois. (fig. 19)

Au terme de cette opération, faites fonctionner la cafetière remplie uniquement d'eau et plusieurs fois afin de retirer les résidus du mélange eau/vinaigre qui risquent d'altérer le goût du café.

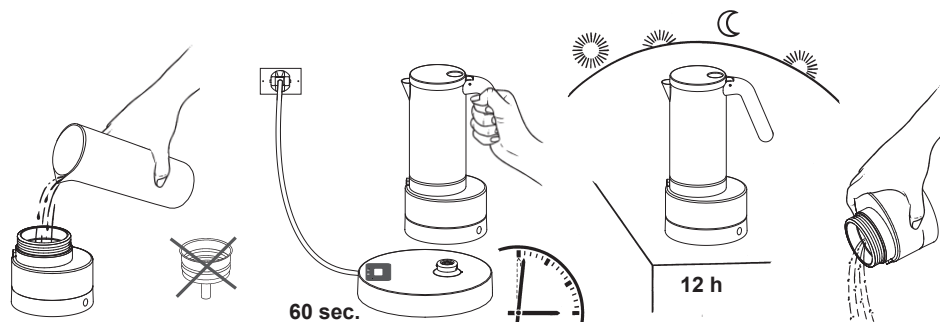


Fig. 19



## PROBLEMES ET SOLUTIONS

- **Problème**  
Le café ne sort pas.
- **Cause probable**  
La chaudière n'a pas été remplie d'eau.
- **Solution**  
Remplissez la chaudière d'eau froide jusqu'à environ 2/3 mm sous la soupape de sécurité.
  
- **Problème**  
Le café met très longtemps avant de sortir dans le récipient supérieur.
- **Cause probable**
  - La mouture du café n'est pas appropriée.
  - Le micro-filtre supérieur est obstrué.
  - Le café a été trop pressé.
  - Du calcaire s'est formé sur le fond de la chaudière.
- **Solution**
  - Utilisez un café prévu expressément pour cafetière express et n'utilisez jamais aucun autre type d'extrait.
  - Nettoyez le micro-filtre supérieur comme indiqué au paragraphe "Nettoyage et entretien".
  - Ne pressez jamais le café moulu mais aplatissez-le sans appuyer trop fortement.
  - Retirez le calcaire en suivant les consignes du paragraphe "Incrustations de calcaire".
  
- **Problème**  
- Le café déborde de la chaudière.
- **Cause probable**
  - Le micro-filtre supérieur est obstrué.
  - Le récipient supérieur n'a pas été correctement vissé sur la chaudière.

- **Solution**
  - Nettoyez le micro-filtre supérieur comme indiqué au paragraphe "Nettoyage et entretien".
  - Vissez énergiquement le récipient supérieur sur la chaudière jusqu'à fermeture totale.

## PIECES DETACHEES

En cas d'usure, de perte ou d'endommagement, vous pouvez trouver les pièces suivantes chez le revendeur Alessi de votre zone :

- Soupape de sécurité (pour le remplacement, nous vous conseillons de vous adresser à votre revendeur Alessi agréé)
- Filtre-entonnoir
- Filtre réducteur pour trois tasses
- Micro-filtre supérieur
- Joint en caoutchouc siliconé
- Couvercle / poignée
- Socle d'alimentation avec enrouleur



## Bedienungsanleitung

Dieser elektrische Espressokocher, dessen Design von Wiel Arets aus dem Jahr 2008 stammt, wurde zur Gewährleistung der Sicherheit des Verbrauchers getestet und zertifiziert.

Er ist aus rostfreiem Stahl 18/10 hergestellt. Der Deckel, der Henkel und das Unterteil des Espressokochers sowie der Anschlusssockel bestehen aus Kunstharz.

Die Füllmenge beträgt 30 cl für sechs Espressotassen und, mit Reduziersieb, 15 cl für drei Espressotassen.

Dieser Espressokocher verfügt über eine digitale Zeitschaltuhr und eine Abschaltautomatik mit Tonsignal.

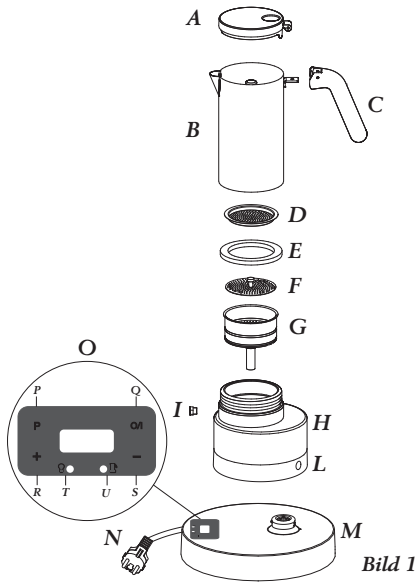


Bild 1



### ACHTUNG!

- Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Espressokochers die Gebrauchsanleitung durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung über die gesamte Lebensdauer des Erzeugnisses auf und lesen Sie bei Bedarf nach.
- Kontrollieren Sie, dass das Erzeugnis vollkommen unversehrt ist.

- Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den geltenden Vorschriften und bewahren Sie die Kunststoffbeutel für Kinder unzugänglich auf.
- Verwenden Sie das Erzeugnis nur für den vorgesehenen Zweck. Alessi übernimmt keine Haftung für Schäden infolge unsachgemäßen Gebrauchs.
- Überprüfen Sie, dass die Netzspannung mit den Spannungsangaben am Boden des Espressokochers bzw. am Anschlusssockel übereinstimmt. Die verwendete Netzspannung muss der auf dem Erzeugnis angegebenen Anschlussspannung entsprechen.
- Verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen und die Stromfestigkeitsgrenzen nicht überschreiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose.
- Der Espressokocher darf nur über das Stromnetz betrieben werden. Er darf niemals auf eingeschalteten Gas- oder Elektroherdplatten oder in der Nähe von Wärmequellen betrieben werden.
- BEWAHREN SIE DAS GERÄT FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUF.
- Während des Betriebs darf sich das Erzeugnis nicht in der Nähe von feuergefährlichen Stoffen befinden.
- Tauchen Sie den Kessel, den Anschlusssockel oder das Kabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie das Erzeugnis nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie den Espressokocher nicht in Bäderräumen oder in der Nähe von Wasserquellen.
- Halten Sie den Espressokocher nicht unter fließendes Leitungswasser.
- Wie für elektrische Küchengeräte üblich, darf auch dieses Erzeugnis nicht im Freien benutzt werden.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit heißen Metallteilen wie dem Gehäuse des Espressokochers. Ergreifen Sie ihn nur am Henkel.
- Schützen Sie während des Gebrauchs Ihre Hände. Einige



Teile des Espressokochers können sich stark erhitzen. Verwenden Sie aufgrund von Verbrennungsgefahr wärmeisolierende Topflappen.

- Nehmen Sie den Espressokocher vom Anschlusssockel, bevor Sie ihn mit Wasser für die Espressozubereitung füllen.
- Stellen Sie den Espressokocher aufgrund der Kippgefahr nicht in der Nähe vom Arbeitsflächenrand auf.
- Verwenden Sie den Espressokocher nicht mit leerem Kessel.
- Stellen Sie den Kessel nicht ohne Oberteil auf den Anschlusssockel.
- Ziehen Sie nach Benutzung des Gerätes und vor der Reinigung und Pflege stets den Netzstecker.
- Nehmen Sie den Espressokocher vor der Reinigung vom Anschlusssockel und lassen Sie ihn abkühlen.
- Stellen Sie den Espressokocher während des Betriebs nicht an einen anderen Platz.
- Bei Funktionsstörungen oder Beschädigungen darf der Espressokocher nicht verwendet werden. Wenden Sie sich in diesen Fällen an Ihren Alessi Händler.
- **ÖFFNEN SIE NIEMALS DAS GERÄT. REPARATURARBEITEN AN DER ELEKTRIK DÜRFEN NUR VOM FACHMANN AUSGEFÜHRT WERDEN.**
- Verwenden Sie den Espressokocher ausschließlich mit seinem eigenen Anschlusssockel.
- Wechseln Sie eventuell abgenutzte Teile gegen Originalersatzteile aus.
- Benutzen Sie den Espressokocher nur für die Zubereitung von Espresso und für keine anderen Zwecke. Verwenden Sie ausschließlich Kaffeepulver und keine anderweitigen Extraktpulver.
- Tauchen Sie während des Betriebs kein Utensil in den Espressokocher.
- Jeder Espressokocher wird während des Herstellungsprozesses getestet. Aus diesem Grund sind etwaige Feuchtigkeitsrückstände im Kessel als normal zu betrachten, die in keiner Weise die Funktionsfähigkeit des Erzeugnisses beeinträchtigen.
- Das Gerät darf am Ende seines Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Das Gerät kann über geeignete Getrenntmüllsammelstellen für elektrische und elektronische Abfälle oder über Ihren Alessi Händler oder jeden anderen Elektrogerätehändler beim Kauf eines neuen gleichartigen Elektrogerätes entsorgt werden.





- **DIESES ERZEUGNIS IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT BESTIMMT.**
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (Kinder inbegriffen) mit begrenzten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung und Kenntnis bestimmt, sofern diese Personen nicht über den Gebrauch des Gerätes belehrt wurden oder sich unter der Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person befinden.
- **ES IST DARAUFGU ACHTEN, DASS KINDER NICHT MIT DEM GERÄT SPIELEN.**

### Beschreibung des Gerätes

Der Espressokocher ist wie folgt zusammengesetzt (**Bild 1**):

- A Deckel aus thermoplastischem Kunstharz
- B Oberteil aus rostfreiem Stahl 18/10 mit internem Steigrohr für den Auslauf des Espresso
- C Henkel aus thermoplastischem Kunstharz
- D Feinsieb
- E Silikongummi-Dichtung
- F Reduziersieb für drei Tassen
- G Trichtereinsatz
- H Kessel
- I Sicherheitsventil aus Messing
- L Unterteil aus thermoplastischem Kunststoff mit roter Leuchtanzeige ○
- M Anschlusssockel mit Kabelaufwicklung und Display
- N Aufwickelbares Kabel
- O Hinterleuchtetes Display





- P Taste "PROGRAM" P
- Q Taste "ON/OFF" O/I
- R Taste "+" +
- S Taste "-" -
- T Rote Kontrollleuchte für die Netzanzeige  
- U Grüne Kontrollleuchte für die Betriebsanzeige  



#### VOR DEM GEBRAUCH

- Packen Sie den Espressokocher und den Anschlusssockel vollständig aus.
- Benutzen Sie für die Erstreinigung des Oberteils ein normales Geschirrspülmittel (für die tägliche Reinigung siehe Abschnitt: **Reinigung und Pflege des elektrischen Espressokochers**).
- Um dem Espressokocher den Metallgeschmack zu nehmen, sollten Sie mehrere Probezubereitungen unter Verwendung von Kaffeesatz durchführen und schütten den hierbei hergestellten Kaffee wegschütten (siehe Abschnitt: **Gebrauch des elektrischen Espressokochers**).
- Laden Sie vor dem erstmaligen Gebrauch die Batterie im Anschlusssockel auf.

#### AUFLADEN DER BATTERIE

Schließen Sie den Netzstecker an die Netzsteckdose an. Die rote Kontrollleuchte am Anschlusssockel schaltet sich ein  . Laden Sie das Gerät ungefähr 12-15 Stunden auf. In diesem Zeitraum ist es möglich, Espresso zuzubereiten. **Achtung:** Das elektronische System wird ungefähr sechs Monate lang von einer internen wiederaufladbaren Batterie gespeist. Diese Batterie sorgt dafür, dass die eingestellten Programme auch bei Nichtbenutzung des Espressokochers gespeichert bleiben.

**Achtung:** Wenn der Espressokocher an das Stromnetz angeschlossen ist, bleibt die Hinterleuchtung des Displays nur kurzzeitig eingeschaltet. Auch wenn eine beliebige Taste betätigt wird, wird die Displayhinterleuchtung kurzzeitig aktiviert.


- Das Gerät ist so konzipiert, dass es auch ohne Netzanschluss die Zeit anzeigt. Unter Normalbedingungen erscheinen am Display die Uhrzeit :  und die Anzeige **CLOCK (CLOCK)**.
- Vor Gebrauch des Espressokochers können Sie die genaue Ortszeit einstellen.

#### EINSTELLUNG DER UHRZEIT

- Drücken Sie 2 Sekunden die Taste **PROGRAM P** Der Anschlusssockel gibt einen kurzen **SUMMTON** aus und die Anzeige **CLOCK (CLOCK)** beginnt zu blinken. Damit ist die Zeiteinstellung aktiviert.
- Drücken Sie einmal die Taste "+" +, um die Minuten vorzustellen. Wenn die Taste "+" + zwei Sekunden lang gedrückt wird, laufen die Minuten schnell vor. Die Minuten gehen von 00 bis 59, anschließend erhöht sich die Stundenzahl.
- Drücken Sie die Taste "-" - , um die Minuten oder Stunden analog zum Verfahren mit Taste "+" + zurückzustellen.
- Es gibt zwei Möglichkeiten, um die eingestellte Uhrzeit zu bestätigen:
  - Betätigung von Taste **ON/OFF O/I**: Das Display kehrt zur normalen Uhrzeitanzeige zurück und zeigt die eingestellte Uhrzeit an;
  - Betätigung keiner Taste über einen Zeitraum von 5 Sekunden: Die neue Einstellung wird als bestätigt angesehen und das Display kehrt zur normalen Uhrzeitanzeige zurück.

## GEBRAUCH DES ELEKTRISCHEN ESPRESSOKOCHERS

**Achtung:** Der Anschlusssockel soll **STETS** auf einer ebenen, stabilen Fläche aufgestellt sein.

- Der Espressokocher kann in einer beliebigen Aufstellposition betrieben werden. Wir empfehlen allerdings eine Position, in der die rote Kontrollleuchte am Anschlusssockel  während des Betriebs sichtbar ist und der Dampfstrahl nicht auf Sie gerichtet ist.
- Wickeln Sie das Netzkabel zur Verlängerung von Hand vom Kabelaufwickler ab. Regulieren Sie die erforderliche Netzkabellänge bis zur Netzsteckdose, indem Sie das Kabel aus seiner Aufnahme herausziehen. (Bild. 2)

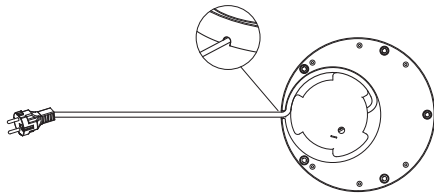


Bild 2



### ACHTUNG:

Lassen Sie das Kabel nicht von der Arbeitsfläche herunterhängen. (Bild 3)

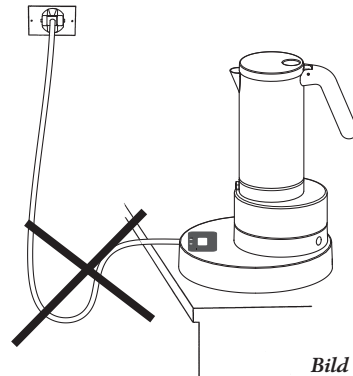


Bild 3

- Nehmen Sie den Espressokocher vom Anschlusssockel, bevor Sie ihn mit Wasser füllen.
- Öffnen Sie den Espressokocher durch Verdrehen im Uhrzeigersinn, nehmen Sie den Trichtereinsatz heraus und füllen Sie bis ungefähr 2/3 mm unterhalb des Sicherheitsventils Wasser ein. (Bild 4)

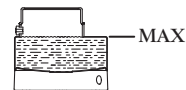


Bild 4

- Setzen Sie den Trichtereinsatz in den Kessel ein. Füllen Sie den Trichtereinsatz bis zum Rand mit Kaffeepulver und streichen Sie es glatt, ohne es zu pressen. (Bild 5)



Bild 5

Wir empfehlen Ihnen die Verwendung von nicht zu fein gemahlenem Kaffeepulver, damit das siedende Wasser es problemlos durchtränken und optimal seinen Geschmack aufnehmen kann. Verwenden Sie keine anderen Sorten (zum Beispiel Gerste) oder einen zu feinen Mahlgrad, da das Feinsieb verstopfen könnte.

- Reinigen Sie die Ränder sorgfältig von Kaffeepulver, damit die Dichtung undurchlässig ist. *Wenn Sie den Espresso-Kocher für sechs Tassen für die Zubereitung von nur drei Tassen verwenden möchten, dann füllen Sie den Kessel bis zur Hälfte, bis zu ungefähr 1,5 cm unterhalb des Sicherheitsventils, und setzen Sie anschließend in den Trichtereinsatz das Reduziersieb ein, das Sie mit Kaffeepulver füllen.*
- Kontrollieren Sie, dass sich das Feinsieb und die Dichtung ordnungsgemäß in ihrer Aufnahme an der Unterseite des Oberteils befinden.
- Schrauben Sie das Oberteil im Uhrzeigersinn vollständig auf den Kessel auf (Bild 6)

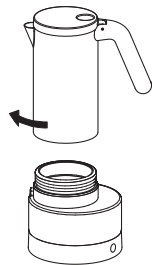


Bild 6



#### ACHTUNG:

Vor Gebrauch des Espresso-Kochers ist stets zu kontrollieren, dass er fest verschlossen ist.

- Überprüfen Sie, dass das Netzkabel ungehindert aus der Kabelaufnahme austritt.
- Stellen Sie den Espresso-Kocher auf den Anschlusssockel (Bild 7).

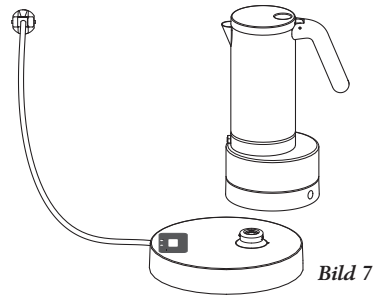





Bild 7

- Schließen Sie den Netzstecker an die Netzsteckdose an. Wenn der Anschlusssockel an das Netz angeschlossen ist, schaltet sich die rote Kontrollleuchte am Anschlusssockel ein .

#### ZUBEREITUNG VON ESPRESSO

Der Espresso kann entweder direkt oder durch Programmierung der digitalen Zeitschaltuhr zubereitet werden.

##### Direkte Zubereitung von Espresso

- Betätigen Sie die Taste ON/OFF O/I: Der Anschlusssockel gibt einen SUMMTON von 5 Sekunden Dauer aus und beginnt die Espresso-Zubereitung. Es schalten sich sowohl die rote Kontrollleuchte am Unterteil  als auch die grüne Kontrollleuchte am Anschlusssockel  ein und am Display erscheint die Anzeige PROGRAM (PROGRAM).
- **Achtung:** Während der Erhitzung könnte der Espresso-Kocher ein leichtes Geräusch aufgrund des Dampfes erzeugen, der durch das Steigrohr in das Oberteil aufsteigt. Es handelt sich um einen normalen Vorgang, der auch bei nicht elektrischen Espresso-Kochern auftritt und bezeugt, dass eine rasche Erhitzung stattfindet.
- Wenn der Espresso fertig ist, gibt der Anschlusssockel einen verlängerten SUMMTON aus und erlöschen sowohl die rote

Kontrollleuchte am Unterteil  
als auch die grüne Kontrollleuchte  
am Anschlusssockel. (Bild 8)



- Zur Unterbrechung der  
Espressozubereitung während  
des Betriebs können Sie  
den Espressokocher vom  
Anschlusssockel heben (der  
einen verlängerten SUMMTON  
ausgibt) oder die Taste ON/OFF  
O/I drücken.

Zur Wiederaufnahme der  
Espressozubereitung ist der  
Espressokocher erneut auf den  
Anschlusssockel zu stellen und  
erneut die Taste ON/OFF O/I zu  
drücken. Wir raten allerdings von  
einer Unterbrechung ab, weil die  
Espressoqualität nicht zufrieden  
stellend sein könnte.

#### Espressozubereitung mit Programmierung der digitalen Zeitschaltuhr

Dieser Espressokocher ist mit einer  
digitalen Zeitschaltuhr ausgestattet,  
die für seine automatische  
Einschaltung zur eingestellten  
Uhrzeit sorgt.

- Drücken Sie ein Mal die Taste  
**PROGRAM P**. Damit wird die  
digitale Zeitschaltuhr aktiviert,  
die Anzeige **PROGRAM (PROGRAM)**  
blinkt, während die Anzeige  
**CLOCK (CLOCK)** verschwindet.
- Drücken Sie die Tasten **“+” +**  
oder **“-” -** um die digitale  
Zeitschaltuhr zu programmieren  
(siehe Abschnitt **Einstellung der  
Uhrzeit**).
- Nach der Programmierung  
der Zeitschaltuhr gibt es  
zwei Möglichkeiten, um die  
programmierte Zeit zu bestätigen:  
- Betätigung von Taste ON/OFF

O/I: Das Display kehrt zur  
normalen Uhrzeitanzeige zurück  
und zeigt die eingestellte Uhrzeit  
an. Die Anzeigen **PROGRAM**  
(PROGRAM) und **CLOCK (CLOCK)**  
sind aktiviert und geben damit  
an, dass eine Einschaltzeit  
programmiert worden ist. (Bild 9)



- Betätigung keiner Taste über  
einen Zeitraum von 5 Sekunden:  
Die neue Einstellung wird  
bestätigt und das Display kehrt  
zur normalen Uhrzeitanzeige  
zurück. Die Anzeigen **ROGRAM**  
(PROGRAM) und **CLOCK (CLOCK)**  
sind aktiviert und geben damit  
an, dass eine Einschaltzeit  
programmiert worden ist.

#### Zur programmierten Zeit:

- Der Anschlusssockel gibt  
einen SUMMTON von 5  
Sekunden Dauer aus und die  
Espressozubereitung beginnt.  
Es schalten sich sowohl die rote  
Kontrollleuchte am Unterteil ●  
als auch die grüne Kontrollleuchte  
am Anschlusssockel ● ein.
- Wenn der Espresso fertig ist,  
gibt der Anschlusssockel einen  
verlängerten SUMMTON aus  
und erlöschen sowohl die rote  
Kontrollleuchte am Unterteil als  
auch die grüne Kontrollleuchte  
am Anschlusssockel. (Bild 10)



- Die Anzeige **PROGRAM (PROGRAM)**  
erlischt.

**Achtung:** Die Funktion **PROGRAM (PROGRAM)** behält die zuletzt programmierte Uhrzeit gespeichert. Wenn sie erneut aktiviert werden soll, drücken Sie die Taste **PROGRAM P**: Auf dem Display erscheint die Anzeige **PROGRAM (PROGRAM)**.

- Zur Veränderung der programmierten Einschaltzeit ist die Zeitschaltuhr erneut zu programmieren.
- Zur Deaktivierung der digitalen Zeitschaltuhr ist die Taste **ON/OFF O/I** ein Mal zu drücken. Die Anzeige **PROGRAM (PROGRAM)** erlischt. Damit ist die Zeitschaltuhr deaktiviert.
- Drücken Sie erneut die Taste **ON/OFF O/I**, wenn Sie zur direkten Espressozubereitung zurückkehren möchten.

**Achtung:** Während der Espresso gebrüht wird, ist keine Programmierung möglich.

#### WENN DER ESPRESSO FERTIG IST

- Der Espresso tritt innerhalb weniger Minuten in das Oberteil aus. Der Espressokocher schaltet sich automatisch ab. Der Anschlusssockel gibt einen verlängerten **SUMMTON** aus und es erlöschen sowohl die rote Kontrollleuchte am Unterteil als auch die grüne Kontrollleuchte am Anschlusssockel. (**Bild 11**)



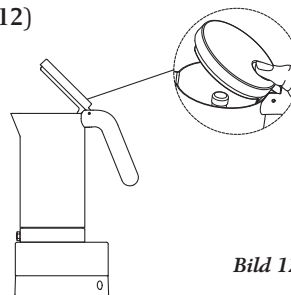
- Der Espresso bleibt im Oberteil bis ungefähr 15 Minuten nach dem Summtoneffekt heiß.



#### ACHTUNG:

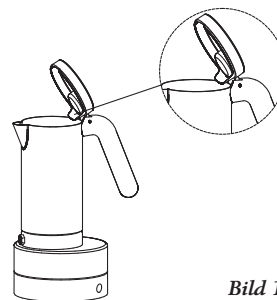
Berühren Sie nicht die heißen Stahlflächen des Espressokochers. Es besteht Verbrennungsgefahr!

- Heben Sie den Deckel über das Loch an der Oberseite an. (**Bild 12**)



*Bild 12*

- Das Rippenprofil an der Deckelinnenseite verhindert die Kondenswasserbildung am Kochegehäuse. (**Bild 13**)



*Bild 13*

- Rühren Sie den Espresso langsam mit einem Teelöffel um, damit sich der stärker konzentrierte Espresso, der zuerst durchgelaufen ist, mit dem weniger konzentrierten Espresso vermischt, der später durchgelaufen ist.

- Nehmen Sie den Espresso-Kocher vom Anschlusssockel ab und schenken Sie den Espresso in die Tassen ein.
- Aufgrund des wärmeisolierten Kocherbodens können Sie den Espresso-Kocher nach der Erhitzung auf jeder beliebigen Fläche abstellen.



### SICHERHEITSHINWEISE

#### Sicherheitseinrichtungen

- Der Espresso-Kocher ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, die das Gerät automatisch abschaltet, kurz nachdem der Espresso in das Oberteil geströmt ist.
- Stellen Sie den Espresso-Kocher nicht mit leerem Kessel auf den Anschlusssockel. Falls dies dennoch versehentlich geschehen sollte, wird die Wärmezufuhr innerhalb weniger Sekunden abgestellt. Der Anschlusssockel gibt einen verlängerten SUMMTON aus, es erlöschen sowohl die rote Kontrollleuchte am Unterteil als auch die grüne Kontrollleuchte am Anschlusssockel und der Espresso-Kocher unterbricht automatisch die Espressozubereitung. Sie können den SUMMTON über die Taste ON/OFF O/I abschalten.

## REINIGUNG UND PFLEGE DES ELEKTRISCHEN ESPRESSOKOCHERS



### ACHTUNG:

Warten Sie ab, bis sich der Espresso-Kocher vollständig abgekühlt hat und nehmen Sie ihn vor der Reinigung und Pflege stets vom Anschlusssockel ab.

#### Reinigung und Pflege

- Halten Sie den Espresso-Kocher nicht unter fließendes Leitungswasser und tauchen Sie ihn nicht in Wasser. (Bild 14)

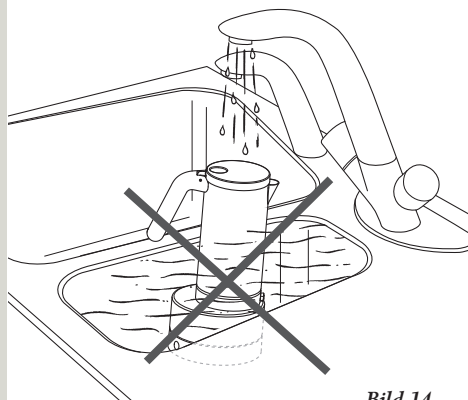


Bild 14

- Reinigen Sie den Espresso-Kocher nicht in der Geschirrspülmaschine. (Bild 15)

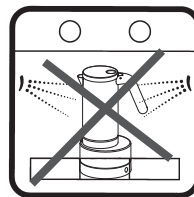


Bild 15

- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder



scheuermittelhaltigen Reinigungsmittel. Es könnte andernfalls die Oberfläche des Espressokochers beschädigt werden.

#### Reinigung des Kessels

- Tauchen Sie den Kessel nicht in Wasser. (Bild 16)

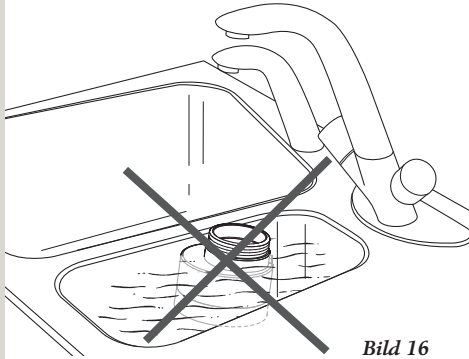


Bild 16

- Reinigen Sie den Kessel mit einem feuchten Lappen und trocknen Sie ihn sofort mit einem weichen Tuch ab.
- Überprüfen Sie nach der Reinigung, dass die Anschlüsse völlig trocken sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Sicherheitsventil ordnungsgemäß funktioniert und nicht undicht ist. Eventuell abgenutzte Teile sind gegen Original-Ersatzteile auszuwechseln. Wenden Sie sich hierfür ausschließlich an einen Fachmann.

#### Reinigung des Oberteils

- Um das Espressoaroma nicht zu beeinträchtigen, sollte der Espressokocher innen nicht mit Reinigungsmittel, sondern nur mit Wasser gereinigt werden.
- Spülen Sie den Trichtereinsatz, das Oberteil, das Feinsieb, das Reduziersieb und die Silikongummi-Dichtung gründlich mit Wasser. Reinigen Sie das Steigrohrinnere regelmäßig mit

einer Spiralbürste. Kontrollieren Sie regelmäßig, dass die Löcher des Feinsiebs nicht verstopft sind. Die Löcher ggf. sorgfältig reinigen.

- Stellen Sie den Espressokocher stets zerlegt an einem trockenen, belüfteten Ort weg, der sich nicht in der Nähe von Feuchtigkeitsquellen befindet. Das gilt insbesondere bei längerem Nichtgebrauch.

#### Reinigung des Anschlusssockels

- Tauchen Sie den Anschlusssockel nicht in Wasser. (Bild 17)

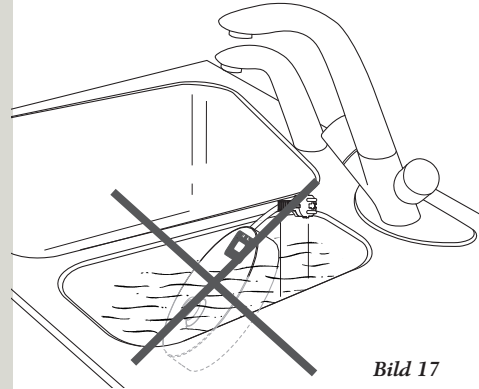


Bild 17

- Reinigen Sie ihn unter Verwendung eines weichen Lappens mit einem normalen Reinigungsmittel und trocknen Sie ihn mit einem trockenen weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine scheuermittelhaltigen Produkte, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Wickeln Sie das Kabel auf, indem Sie es von Hand in seine Aufnahme einführen. Ziehen Sie hierbei nicht zu stark am Kabel, damit es sich ordnungsgemäß in mehrere Windungen legen kann. (Bild 18)

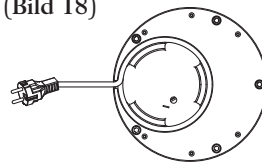


Bild 18



### Kalkablagerungen

- Kalk (Kalziumkarbonat) ist ein unschädliches natürliches Mineral, das im Wasser enthalten ist und sich als dünne feste Schicht an den Innenwänden des Kessels ablagern kann. Im Fall von Kalkbildungen in der Kessel mit einer Wasser/Essig-Lösung zu reinigen. Zur Kalkentfernung ist eine 50%-ige Lösung aus Wasser und Weißweinessig in den Kessel zu geben. Setzen Sie nicht den Trichtereinsatz ein. Schließen Sie den Espresso-Kocher und stellen Sie ihn auf den Anschlusssockel.

Erhitzen Sie den Espresso-Kocher maximal eine Minute. Nehmen Sie ihn anschließend vom Anschlusssockel und stellen Sie ihn für mehrere Stunden (es wird eine ganze Nacht empfohlen) auf einer Fläche ab. Öffnen Sie nach Ablauf dieser Zeit den Espresso-Kocher, schütten Sie die Flüssigkeit weg und entfernen Sie die Kalkreste unter mehrmaligem Ausspülen. (Bild 19)

Nehmen Sie anschließend den Espresso-Kocher mehrmals nur mit Wasser in Betrieb, damit Überreste der Wasser/Essig-Lösung endgültig beseitigt werden und der Espresso-Geschmack nicht beeinträchtigt wird.

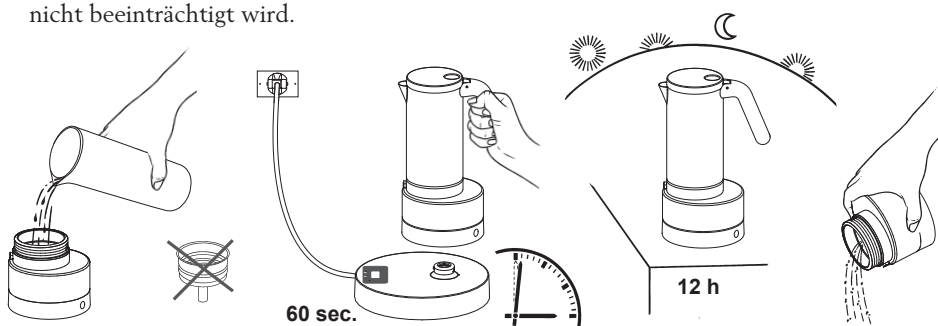


Bild 19

### PROBLEME UND ABHILFEN

- **Problem**  
Es tritt kein Espresso aus.
- **Mögliche Ursache**  
Es wurde kein Wasser in den Kessel gefüllt.
- **Lösung**  
Füllen Sie den Kessel bis ungefähr 2/3 mm unterhalb des Sicherheitsventils mit Wasser.
- **Problem**  
Der Espresso tritt erst nach einer langen Zeit aus.
- **Mögliche Ursache**  
- Das verwendete Kaffeepulver ist ungeeignet;

- Das Feinsieb ist verstopft;
- Das Kaffeepulver wurde zu stark gepresst;
- Auf dem Innenboden des Kessels hat sich Kalk gebildet.
- **Lösung**
  - Verwenden Sie Kaffeepulver, das ausdrücklich für Espresso-Kocher gemahlen wurde. Verwenden Sie keine anderen Trockenextrakte;
  - Reinigen Sie das Feinsieb gemäß den Angaben aus dem Abschnitt „Reinigung und Pflege“;
  - Streichen Sie das Kaffeepulver stets nur glatt, ohne es zu pressen;
  - Entfernen Sie die Kalkablagerungen gemäß den Angaben aus dem Abschnitt „Kalkablagerungen“.



- **Problem**  
Der Kaffee tritt am Kesselrand aus.
- **Mögliche Ursache**
  - Das Feinsieb ist verstopft;
  - Das Oberteil wurde nicht fest auf den Kessel geschraubt.
- **Lösung**
  - Reinigen Sie das Feinsieb nach den Angaben aus dem Abschnitt „Reinigung und Pflege“;
  - Schrauben Sie das Oberteil vollständig auf den Kessel auf.

#### ERSATZTEILE

Bei Verschleiß, Verlust oder Beschädigung können Sie bei Ihrem Alessi Händler die folgenden Ersatzteile erwerben:

- Sicherheitsventil (für den Austausch wenden Sie sich bitte an Ihren Alessi Händler);
- Trichtereinsatz;
- Reduziersieb für drei Tassen;
- Feinsieb;
- Silikongummi-Dichtung;
- Deckel/Henkel;
- Anschlusssockel mit Kabelaufwicklung.

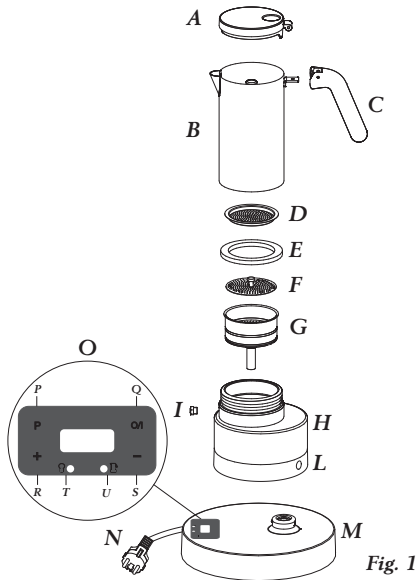


## Instrucciones para el uso

Diseñada por Wiel Arets en 2008, esta Cafetera exprés eléctrica ha sido probada y certificada para garantizar la seguridad del consumidor.

Se fabrica en acero inoxidable 18/10. La tapa, el asa, la base de la Cafetera y la base de alimentación son realizadas en resina termoplástica.

La capacidad es de 30 cl para seis tazas de café y de 15 cl con filtro reductor para tres tazas. Esta Cafetera está provista de temporizador digital y dispositivo de apagado automático con señal acústica.



### ¡ATENCIÓN!

- Antes de utilizar la Cafetera, leer con atención y aplicar estrictamente las instrucciones de uso. Conservarlas y consultarlas cada vez que sea necesario durante la vida útil del producto.

- Controlar la integridad del producto verificando que todas sus partes estén intactas.
- No abandonar el envase en el ambiente y mantener las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
- No utilizar el producto para finalidades diferentes de las previstas. Alessi declinará toda responsabilidad por daños que deriven de un uso impropio.
- Verificar que la tensión de la instalación eléctrica corresponda con la indicada en el fondo de la Cafetera y/o en la base de alimentación. No utilizar una tensión eléctrica diferente de la que aparece indicada en el producto.
- No utilizar adaptadores ni alargadores que no sean conformes con las normativas vigentes sobre seguridad o que superen los valores límite de la corriente de carga.
- No tirar el cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- La Cafetera debe hacerse funcionar exclusivamente conectada a la red eléctrica y no debe hacerse funcionar nunca sobre gas ni placas de cocción encendidas ni en proximidad de fuentes de calor.
- MANTENER EL APARATO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
- No poner en funcionamiento el aparato en proximidad de materiales inflamables.
- No sumergir la caldera, la base de alimentación ni el cable eléctrico en agua ni en ningún otro líquido.
- No tocar el aparato con las manos mojadas.
- No utilizar la Cafetera en cuartos de baño ni en proximidad de fuentes de agua.
- No poner la Cafetera bajo el chorro de agua corriente.
- Así como ningún electrodoméstico, tampoco este producto debe utilizarse al aire libre.
- Evitar el contacto directo con partes metálicas calientes tales como, por ejemplo, el cuerpo de la Cafetera. Usar sólo el asa.
- Protegerse las manos durante el uso ya que algunas partes de la Cafetera pueden alcanzar temperaturas elevadas. A fin de evitar quemaduras utilizar agarradores aislantes.



- Retirar la Cafetera desde la base de alimentación antes de llenarla de agua para la preparación del café.
- Mantener la Cafetera alejada del borde del plano de trabajo a fin de prevenir riesgos de vuelco.
- No poner en funcionamiento la Cafetera sin agua en la caldera.
- No apoyar la caldera desprovista del recipiente superior en la base de alimentación.
- Desconectar siempre el enchufe desde la toma de corriente cuando no se utilice el aparato y antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento.
- Retirar la Cafetera desde la base de alimentación y dejarla enfriar antes de limpiarla.
- No desplazar la Cafetera mientras está funcionando.
- En caso de funcionamiento anómalo o de avería de la Cafetera o del cable de alimentación, no utilizar el producto y dirigirse al propio revendedor de confianza.
- **NO ABRIR NUNCA EL APARATO. TODA REPARACIÓN DE TIPO ELÉCTRICO DEBE SER EFECTUADA POR PERSONAL CUALIFICADO.**
- Usar la Cafetera única y exclusivamente con su base de alimentación.
- Sustituir las partes eventualmente desgastadas con piezas de recambio originales.
- No usar la Cafetera para otra finalidad que no sea la preparación de café. Utilizar únicamente café en polvo y ningún otro tipo de producto.
- No sumergir ningún utensilio en la Cafetera mientras está funcionando.
- Cada Cafetera es probada durante el ciclo de producción; por este motivo posibles trazas de humedad en el interior de la caldera deben considerarse como normales y no afectan la funcionalidad del producto.
- Al final de la vida útil del aparato no desecharlo junto con los demás residuos domésticos. Entregar el aparato a un centro especializado de recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos, o bien

- entregarlo a la tienda Alessi de confianza -o a cualquier otro revendedor de aparatos eléctrico o electrónicos- al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente.
- **ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO ÚNICAMENTE AL USO DOMÉSTICO.**
  - Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que dichas personas hayan sido capacitadas para usar el aparato o sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad.
  - **VIGILAR A LOS NIÑOS PARA ASEGURARSE DE QUE NO JUEGUEN CON EL APARATO.**

#### Descripción del aparato

Esta Cafetera exprés eléctrica está compuesta por (fig. 1):

- A Tapa en resina termoplástica
- B Recipiente superior en acero inoxidable 18/10 con tubo interno para la salida del café
- C Asa en resina termoplástica
- D Microfiltro superior
- E Junta en goma de silicona
- F Filtro reductor para tres tazas
- G Filtro de embudo
- H Caldera
- I Válvula de seguridad en latón
- L Base en resina termoplástica con testigo luminoso rojo ○
- M Base de alimentación con enrollador de cable y display
- N Cable enrollable
- O Display provisto de retroiluminación
- P Tecla "PROGRAM" P
- Q Tecla "ON/OFF" O/I
- R Tecla "+" +
- S Tecla "-" -
- T Testigo luminoso rojo: indica que la Cafetera está conectada a la toma de corriente ○
- U Testigo luminoso verde: indica que la Cafetera está preparando el café ○ □









### ANTES DEL USO

- Retirar todos los componentes de embalaje de la Cafetera y de la base de alimentación.
- Para efectuar el primer lavado del recipiente superior usar un normal detergente para platos (para efectuar la limpieza cotidiana ver el apartado: **Cómo cuidar la Cafetera exprés eléctrica**).
- Preparar algunos cafés a desechar, utilizando los posos, a fin de eliminar el sabor metálico de las diferentes partes de la Cafetera (ver el apartado: **Cómo usar la Cafetera exprés eléctrica**).
- Antes del primer uso cargar la batería de la base de alimentación.





### CÓMO CARGAR LA BATERÍA

Conectar el enchufe a la toma de corriente, el testigo rojo presente en la base de alimentación se enciende  ; dejar que el aparato se cargue durante unas 12-15 horas. Mientras tanto es posible preparar el café.

**Atención:** El sistema electrónico es alimentado durante unos 6 meses por una batería interna auto-recargable, que mantiene en memoria los programas configurados incluso si no se utiliza la Cafetera. **Atención:** Cuando la Cafetera está conectada a la toma de corriente, la retroiluminación del display permanece en funcionamiento durante un breve lapso. También al pulsar una cualquiera de las teclas, la retroiluminación se activa y queda en funcionamiento por un breve lapso.


- El aparato ha sido diseñado para indicar la hora incluso cuando no está conectado a la toma de corriente. En condiciones normales en el display aparecen la hora :  y la leyenda **CLOCK (CLOCK)**.
- Antes de usar la Cafetera se puede programar la hora local exacta.

### CÓMO PROGRAMAR LA HORA

- Pulsar la tecla **PROGRAM P** durante 2 segundos, la base de alimentación emite un breve **BEEP**, la leyenda **CLOCK (CLOCK)** parpadea, está activada la modalidad de programación de la hora.
- Pulsar una vez la tecla “+” , los minutos aumentan, si se mantiene presionada la tecla “+”  durante 2 segundos los minutos avanzan velozmente. Los minutos van desde 00 hasta 59 y sucesivamente aumentan las horas.
- Pulsar la tecla “-”  para disminuir los minutos o las horas con la misma modalidad de la tecla “+” .
- Para confirmar la hora se puede proceder de dos diferentes modos:
  - pulsando la tecla **ON/OFF O/I**: el display retorna a la normal modalidad reloj y muestra la hora programada;
  - sin pulsar ninguna tecla durante 5 s: la nueva programación es considerada como confirmada y el display retorna a la normal modalidad reloj.

### CÓMO USAR LA CAFETERA EXPRÉS ELÉCTRICA

**Atención:** La base de alimentación debe colocarse **SIEMPRE** sobre una superficie plana y estable.

- La Cafetera funciona en cualquier posición. Sin embargo se aconseja colocarla de forma tal que el testigo luminoso rojo presente en la base de la Cafetera  sea visible durante el funcionamiento y que el chorro de vapor no quede dirigido hacia el usuario.
- Para extender el cable eléctrico, desenrollarlo manualmente desde el enrollador de cable. Regular la longitud del cable en la medida necesaria para llegar hasta la toma de corriente haciendo salir de su alojamiento. (fig. 2)



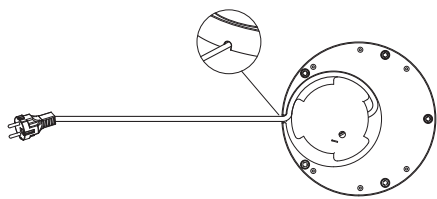


Fig. 2



**ATENCIÓN:**

No dejar que el cable cuelgue desde el plano de trabajo. (fig. 3)

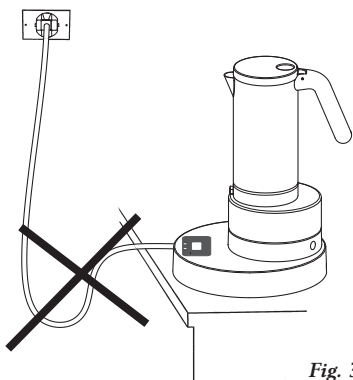


Fig. 3

- Retirar la Cafetera desde la base de alimentación antes de llenarla.
- Abrir la Cafetera girando en sentido antihorario, extraer el filtro de embudo y llenar con agua fría hasta unos 2/3 mm por debajo de la válvula de seguridad. (fig. 4)

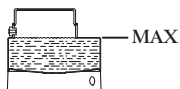


Fig. 4

- Insertar en la caldera el filtro de embudo. Llenarlo con café molido hasta el borde y nivelar sin ejercer demasiada presión. (fig. 5)



Fig. 5

Se aconseja utilizar café molido no demasiado fino, de modo que el agua al hervir pase a través del café sin esfuerzo pero lentamente, impregnándose de todo su aroma y sabor. No usar ningún otro tipo de producto (por ejemplo malta) ni sustancias de grano demasiado fino que puedan obturar el microfiltro superior.

- Limpiar cuidadosamente los bordes eliminando los restos del polvo de café a fin de no reducir la estanqueidad de la junta.

*En caso de que se desee utilizar la Cafetera de seis tazas para obtener sólo tres tazas, llenar la caldera con agua hasta la mitad -aproximadamente a 1,5 cm debajo de la válvula de seguridad-, a continuación insertar el filtro reductor en el filtro de embudo y llenar con café molido.*

- Controlar que el microfiltro superior y la junta se encuentren en sus asientos, en la base del recipiente superior.
- Enroscar el recipiente superior en la caldera haciéndolo girar en sentido horario hasta obtener el cierre total. (fig. 6)

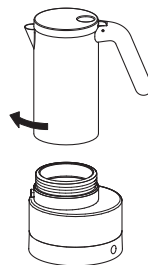


Fig. 6



### ATENCIÓN:

Cada vez que se vaya a utilizar la Cafetera se deberá verificar que esté correctamente cerrada.

- Controlar que el cable eléctrico salga fácilmente a través de la respectiva ranura.
- Apoyar la Cafetera en la base de alimentación. (fig. 7).

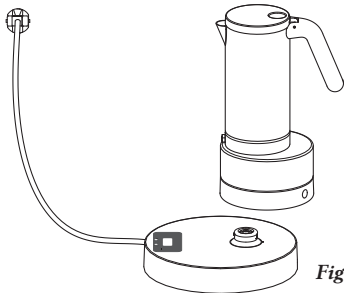



Fig. 7



- Conectar el enchufe de la base de alimentación a la toma de corriente. Una vez que la base de alimentación está conectada a la toma de corriente, el testigo rojo presente en la base de alimentación se enciende .

### **CÓMO PREPARAR EL CAFÉ**

A continuación es posible activar el ciclo de preparación del café de dos diferentes formas, esto es, manualmente o programando el temporizador digital.

#### **Cómo preparar el café manualmente**

- Pulsar la tecla **ON/OFF O/I** la base de alimentación emite una señal acústica continua **BEEP** durante 5 s, comienza el ciclo de preparación del café, se encienden

tanto el testigo rojo en la base de la Cafetera  como el testigo verde en la base de alimentación  y en el display aparece la leyenda **PROGRAM (PROGRAM)**.

- **Atención:** Durante el calentamiento la Cafetera podría emitir un leve ruido debido al vapor que sale a través del tubo interno en el recipiente superior; se trata de un hecho normal que se verifica en las cafeteras exprés y es señal de que la operación de calentamiento se efectúa rápidamente.
- Cuando el café está listo la base de alimentación emite una señal acústica prolongada **BEEP** y se apagan tanto el testigo rojo en la base de la Cafetera como el testigo verde en la base de alimentación. (fig. 8)



Fig. 8

- Para interrumpir la preparación del café durante el funcionamiento se puede levantar la Cafetera desde la base de alimentación (que emite una señal acústica prolongada **BEEP**) o bien pulsar la tecla **ON/OFF O/I**.
- Para reanudar la preparación del café, reposicionar la Cafetera en la base de alimentación y pulsar nuevamente la tecla **ON/OFF O/I**; se aconseja **NO** efectuar esta operación ya que la calidad del café obtenido podría no ser satisfactoria.

#### **Cómo preparar el café programando el temporizador digital**

Esta Cafetera está provista de un temporizador digital que permite que se encienda de modo automático a la hora programada.

- Pulsar una vez la tecla **PROGRAM P**, se activa la modalidad temporizador digital, la leyenda **PROGRAM (PROGRAM)** parpadea y desaparece la leyenda **CLOCK (CLOCK)**.
- Pulsar las teclas “+” + o “-” - para programar el temporizador digital (ver apartado **Cómo programar la hora**).
- Una vez programado el temporizador es posible confirmar de dos diferentes modos:
  - pulsando la tecla **ON/OFF O/I**: el display retorna a la normal modalidad reloj y muestra la hora programada, las leyendas **PROGRAM (PROGRAM)** y **CLOCK (CLOCK)** están activadas indicando que se ha programado un horario de encendido (fig. 9)



Fig. 9

- no pulsando ninguna tecla durante 5 s, la nueva programación es considerada como confirmada y el display retorna a la normal modalidad reloj, las leyendas **PROGRAM (PROGRAM)** y **CLOCK (CLOCK)** están activadas indicando que se ha programado un horario de encendido.

#### A la hora programada:

- La base de alimentación emite una señal acústica continua **BEEP** durante 5 s, comienza el ciclo de preparación del café, se encienden tanto el testigo rojo en la base de la Cafetera ● como el testigo verde en la base de alimentación ● □.
- Cuando el café está listo la base de alimentación emite una señal acústica prolongada **BEEP** y se apagan tanto el testigo rojo en la base de la Cafetera como

el testigo verde en la base de alimentación. (fig. 10)



Fig. 10

- La leyenda **PROGRAM (PROGRAM)** desaparece.

**Atención:** La función **PROGRAM (PROGRAM)** mantiene en memoria la última hora programada; para activarla pulsar la tecla **PROGRAM P**: en el display aparece y permanece activada la leyenda **PROGRAM (PROGRAM)**.

- Para modificar el horario programado, repetir la programación del temporizador digital.
- Para desactivar el temporizador digital, pulsar una vez la tecla **ON/OFF O/I**, la leyenda **PROGRAM (PROGRAM)** desaparece: el temporizador digital está desactivado.
- Para retornar a la modalidad manual de preparación del café, pulsar una vez más la tecla **ON/OFF O/I**.

**Atención:** Mientras el café está en ebullición no es posible configurar ninguna programación.

#### CUANDO EL CAFÉ ESTÁ LISTO

- El café se vierte en el recipiente superior en pocos minutos; la Cafetera se apaga automáticamente, la base de alimentación emite una señal acústica prolongada **BEEP** y se apagan tanto el testigo rojo en la base de la Cafetera como el testigo verde en la base de alimentación. (fig. 11)



Fig. 11

- El café se mantiene caliente dentro del recipiente superior por unos 15 minutos después de la emisión de la señal acústica.



**ATENCIÓN:**

Para evitar quemarse no tocar las superficies de acero de la Cafetera, que están calientes.

- Levantar la tapa mediante la específica cavidad existente en la parte superior. (fig. 12)

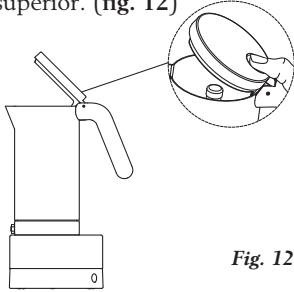


Fig. 12

- La particular aleta presente en el interior de la tapa impide que la condensación se deposite en el cuerpo de la cafetera. (fig. 13)

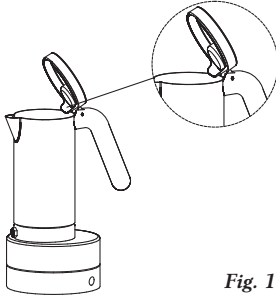


Fig. 13

- Mezclar suavemente con una cucharilla el café, de manera que el café que ha brotado en primer término, más denso, se mezcle con el café menos denso, que ha brotado sucesivamente.
- Levantar la Cafetera de la base de alimentación y verter el café en las tacitas.
- El fondo termoaislado de la Cafetera permite apoyarla sobre cualquier superficie incluso después del calentamiento.



**¡SEGURIDAD!**

**Dispositivos de seguridad**

- La Cafetera cuenta con un dispositivo de autoapagado que apaga el aparato automáticamente algunos segundos después de que el café ha pasado al recipiente superior.
- No colocar la Cafetera sin agua en la caldera sobre la base de alimentación. Si ello sucede accidentalmente, la fase de calentamiento se bloquea de modo automático después de pocos segundos: la base de alimentación emite una señal acústica prolongada BEEP; simultáneamente se apagan tanto el testigo rojo en la base de la Cafetera como el testigo verde en la base de alimentación y el aparato interrumpe automáticamente el ciclo de preparación del café. Para acallar la señal acústica BEEP pulsar la tecla ON/OFF O/I.



## CÓMO CUIDAR LA CAFETERA ELÉCTRICA EXPRÉS



### ATENCIÓN:

Esperar a que la Cafetera se haya enfriado por completo y desconectarla de la base de alimentación antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento.

#### Limpieza y mantenimiento

- No poner la Cafetera bajo el chorro de agua corriente ni sumergirla en agua. (fig. 14)

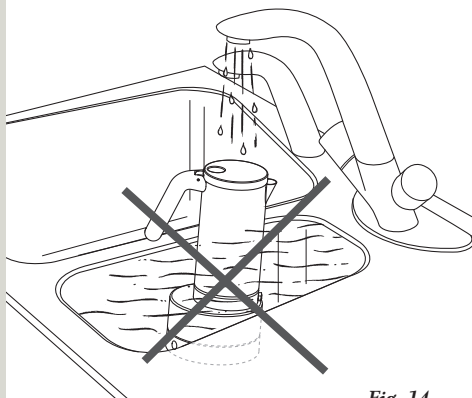


Fig. 14

- No lavar la Cafetera en el lavavajillas. (fig. 15)

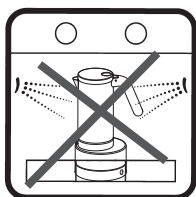


Fig. 15

- No usar esponjas ni deteritivos que contengan sustancias abrasivas ya que podrían dañar el acabado superficial de la Cafetera.

#### Limpieza de la caldera

- No sumergir la caldera en agua. (fig. 16)

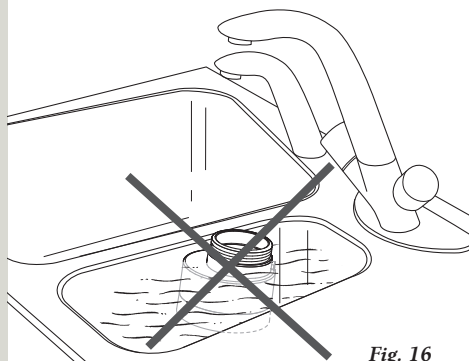


Fig. 16

- Limpiarla utilizando un paño húmedo y secarla de inmediato con un paño suave.
- Al término de la limpieza verificar que los conectores y las tomas estén perfectamente secos.
- Cerciorarse de que la válvula de seguridad funcione correctamente sin pérdidas. Hacer sustituir las piezas que puedan estar desgastadas con otras de recambio originales, dirigirse para ello únicamente a personal experto.

#### Limpieza del recipiente superior

- A fin de no alterar el aroma del café, se aconseja no lavar el interior de la Cafetera con detergente sino únicamente con agua.
- Lavar cuidadosamente con agua el filtro de embudo, el recipiente superior, el microfiltro superior, el filtro reductor y la junta de silicona. Limpiar periódicamente con una escobilla la parte interna del tubo. Controlar cada tanto que los agujeritos del microfiltro superior no estén obstruidos y de no ser así limpiarlos con cuidado.
- Se aconseja guardar siempre la Cafetera desmontada, en ambiente seco y aireado, lejos de fuentes de humedad, sobre todo

en caso de que no se la utilice por un largo período.

#### Limpieza de la base de alimentación

- No sumergir la base de alimentación en agua. (fig. 17)

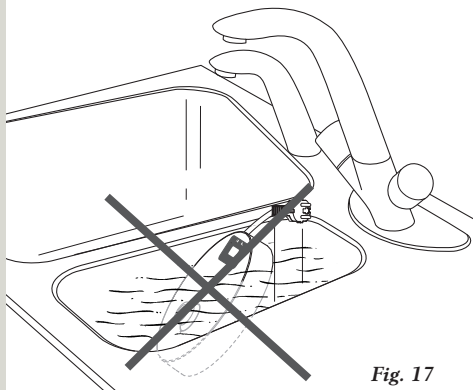


Fig. 17

- Limpiarla utilizando un paño suave con un normal detergente y secarla con un paño suave seco.
- No usar productos que contengan sustancias abrasivas ya que podrían dañar el acabado superficial.
- Para enrollar el cable eléctrico hacer que entre manualmente en el respectivo alojamiento, sin extenderlo excesivamente, a fin de colocarlo correctamente describiendo varias espiras. (fig. 18)

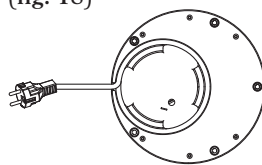


Fig. 18

#### Incrustaciones calcáreas

- La calcárea (carbonato de calcio) es un mineral natural inocuo presente en el agua, que puede depositarse creando una delgada capa sólida sobre las paredes internas de la caldera. En caso de detectarse la formación de calcárea, limpiar la caldera con una mezcla de agua y vinagre.

Para eliminar la calcárea, poner en la caldera una mezcla al 50% de agua y vinagre blanco, no colocar el embudo, cerrar la Cafetera y posicionarla en la base de alimentación.

Dejar calentar la Cafetera por un minuto como máximo y a continuación retirarla de la base de alimentación y dejarla apoyada sobre un plano durante algunas horas (se aconseja una noche entera). Transcurrido dicho lapso, abrir la Cafetera, vaciarla y eliminar la calcárea residual enjuagando varias veces. (fig. 19)

Al término de dicha operación hacer funcionar varias veces la Cafetera llena sólo con agua a fin de eliminar los restos de la mezcla utilizada ya que podrían alterar el gusto del café.

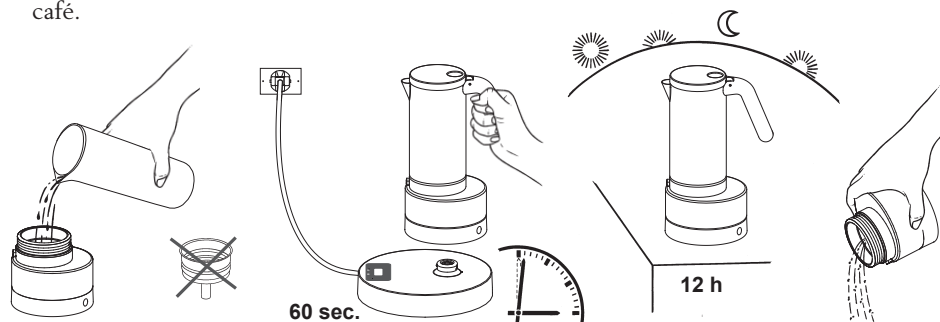


Fig. 19

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

- **Problema**  
El café no sale.
- **Posible causa**  
No se ha puesto agua en la caldera.
- **Solución**  
Poner agua fría en la caldera hasta unos 2/3 mm debajo de la válvula de seguridad.
  
- **Problema**  
El café demora demasiado tiempo para salir.
- **Posible causa**
  - El café utilizado no es del tipo adecuado.
  - El microfiltro superior está obstruido.
  - Se ha prensado demasiado el café.
  - En el fondo interno de la caldera se ha formado calcárea.
- **Solución**
  - Utilizar café molido especialmente para cafetera exprés y no utilizar nunca productos de otro tipo.
  - Limpiar el microfiltro superior de la manera indicada en el apartado "Limpieza y mantenimiento".
  - No prensar nunca el café molido sino nivelarlo sin ejercer demasiada presión.
  - Remover la calcárea de la manera ilustrada en el apartado "Incrustaciones calcáreas".
  
- **Problema**  
El café rebosa a través del borde de la caldera.
- **Posible causa**
  - El microfiltro superior está obstruido.
  - El contenedor superior no ha sido correctamente enroscado en la caldera.

- **Solución**
  - Limpiar el microfiltro superior de la manera indicada en el apartado "Limpieza y mantenimiento".
  - Enroscar a fondo el recipiente superior en la caldera hasta obtener el cierre total.

## RECAMBIOS

En caso de desgaste, extravío o avería será posible adquirir en el establecimiento del propio revendedor Alessi de confianza los siguientes recambios:

- válvula de seguridad (para su sustitución se aconseja dirigirse al propio revendedor Alessi de confianza);
- filtro de embudo;
- filtro reductor para tres tazas;
- microfiltro superior;
- junta en goma de silicona;
- tapa/asa;
- base de alimentación con enrollador de cable.

## Gebruiksaanwijzingen

*Deze elektrische espresso koffiezetter, ontworpen door Wiel Arets in 2008, is getest en gecertificeerd om de veiligheid van de consument te garanderen.*

*Het product is gemaakt van roestvrij staal 18/10. Het deksel, de handgreep, het onderstuk van de koffiezetter en de voedingsplaat zijn van thermoplastische hars.*

*De inhoud bedraagt 30 cl voor zes kopjes en 15 cl met verloopfilter voor drie kopjes.*

*Deze koffiezetter is voorzien van digitale timer en automatisch uitschakelmechanisme met geluidssignaal.*

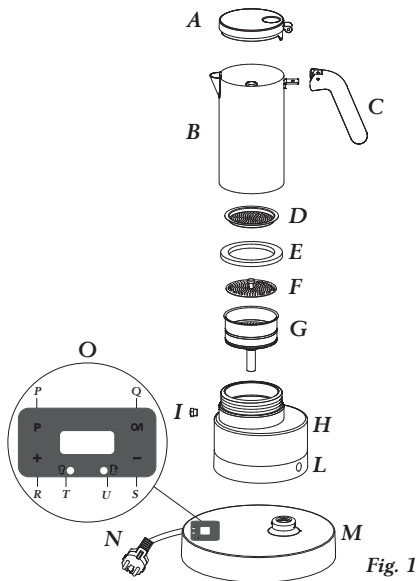


Fig. 1



### ATTENTIE!

- Lees, alvorens de koffiezetter te gebruiken, aandachtig de gebruiksaanwijzingen door. Bewaar en raadpleeg de aanwijzingen gedurende de volledige gebruikperiode van het product.
- Controleer of alle onderdelen van

het product in intacte toestand verkeren.

- Laat de verpakking niet in het milieu achter en houd plastic zakken buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het product niet voor andere dan de voorziene doeleinden. Alessi wijst elke aansprakelijkheid af voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.
- Controleer of de spanning van uw elektrische installatie overeenkomt met die aangegeven op de onderkant van de koffiezetter en/of op de voedingsplaat. Gebruik geen andere elektrische spanning dan die aangegeven op het product.
- Gebruik geen adapters of verlengsnoeren die niet voldoen aan de geldende veiligheidsvoorschriften of die de limieten voor wat betreft de stroomwaarden overschrijden.
- Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- De koffiezetter mag uitsluitend werken terwijl hij aangesloten is op het elektriciteitsnet; hij mag nooit gebruikt worden op het gasfornuis of op werkende kookplaten of in de buurt van warmtebronnen.
- **HOUD HET APPARAAT BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**
- Houd het product, wanneer het werkt, uit de buurt van ontvlambare materialen.
- Dompel het keteltje, de voedingsplaat of het netsnoer niet in water of andere vloeistoffen onder.
- Raak het product niet aan met natte handen.
- Gebruik de koffiezetter niet in badkamers of in de buurt van waterbronnen.
- Houd de koffiezetter niet onder stromend water.
- Zoals elk huishoudelijk apparaat, mag ook dit product niet in de buitenlucht gebruik worden.
- Vermijd rechtstreeks contact met de hete metalen onderdelen, zoals het lichaam van de koffiezetter. Gebruik uitsluitend de handgreep.
- Bescherm de handen tijdens het gebruik: sommige delen van de koffiezetter kunnen hoge temperaturen bereiken. Om brandwonden te voorkomen, moet u isolerende pannelappen gebruiken.



- Verwijder de koffiezetter van de voedingsplaat alvorens hem met water te vullen voor het zetten van koffie.
- Houd de koffiezetter uit de buurt van de rand van het aanrecht om het risico van omvallen te voorkomen.
- Gebruik de koffiezetter niet zonder water in het keteltje.
- Zet het keteltje nooit zonder kannetje op de voedingsplaat.
- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt en vóór reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.
- Verwijder de koffiezetter van de voedingsplaat en laat hem afkoelen alvorens hem te reinigen.
- Verplaats de koffiezetter niet terwijl hij werkt.
- Gebruik het product niet in geval van storingen of beschadiging van de koffiezetter of het netsnoer en wendt u zich tot uw verkoper.
- **OPEN NOOIT HET APPARAAT. ELKE REPARATIE VAN ELEKTRISCHE AARD MOET DOOR VAKKUNDIG PERSONEEL WORDEN VERRICHT.**
- Gebruik de koffiezetter uitsluitend op zijn voedingsplaat.
- Vervang onderdelen die eventueel versleten zijn door originele reserveonderdelen.
- Gebruik de koffiezetter niet voor andere doeleinden dan het zetten van koffie. Gebruik uitsluitend gemalen koffie en geen enkel ander type extract.
- Steek geen enkel type keukengerei in de koffiezetter terwijl hij werkt.
- Elke koffiezetter wordt getest tijdens de productiecycli; om die reden moeten eventuele vochtsporen in het keteltje als normaal beschouwd worden, die niet de normale werking van het product beïnvloeden.
- Aan het einde van zijn levenscyclus, moet het apparaat apart van het gewone huisvuil worden verwerkt. Lever het apparaat in bij inzamelcentra van elektrisch en elektronisch afval of breng het naar de Alessi winkel of een andere willekeurige verkoper van elektrische en elektronische apparatuur, op

het moment van aanschaf van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type.

- **DIT PRODUCT IS UITSLUITEND VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK BESTEMD.**
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze het apparaat hebben leren gebruiken of onder toezicht zijn van iemand die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
- **HOUD TOEZICHT OP KINDEREN OM TE GARANDEREN DAT ZE NIET MET HET APPARAAT SPELEN.**

### Beschrijving van het apparaat

Deze elektrische espresso koffiezetter bestaat uit (fig. 1):

- A Deksel van thermoplastische hars
- B Kannetje van roestvrij staal 18/10 met inwendig opvoerpipje van de koffie
- C Handgreep van thermoplastische hars
- D Bovenste microfilter
- E Pakking van siliconenrubber
- F Verloopfilter voor drie kopjes
- G Trechterfilter
- H Keteltje
- I Messing veiligheidsventiel
- L Onderstuk van thermoplastische hars met rood controlelampje ○
- M Voedingsplaat met snoerwikkelaar en display
- N Opwikkelaar netsnoer
- O Van achteren verlicht display
- P Toets "PROGRAM" P
- Q Toets "ON/OFF" O/I
- R Toets "+" +
- S Toets "-" -
- T Rood controlelampje - geeft aan dat de koffiezetter op het stopcontact is aangesloten ○
- U Groen controlelampje - geeft aan dat de koffiezetter koffie aan het zetten is ○






## VÓÓR GEBRUIK



- Verwijder alle verpakkingselementen uit de koffiezetter en de voedingsplaat.
- Gebruik voor de eerste wasbeurt van het kannetje een normaal afwasmiddel (zie voor de dagelijkse reiniging de paragraaf: **Verzorging van de elektrische espresso koffiezetter**).
- Zet enkele malen koffie die vervolgens weggegooid moet worden, om de metaalsmaak van de koffiezetter te verwijderen (zie de paragraaf: **Gebruik van de elektrische espresso koffiezetter**).
- Laad vóór gebruik de batterij van de voedingsplaat op:

### OPLADEN VAN DE BATTERIJ





Steek de stekker in het stopcontact, het rode controlelampje op de voedingsplaat gaat branden ; laat het apparaat circa 12-15 uur opladen. In de tussentijd kan koffie gezet worden.

**Attentie:** Het elektronische systeem wordt circa 6 maanden door een inwendige, zelfoplaadbare batterij gevoed, die de ingestelde programma's in het geheugen vasthoudt, ook al wordt de koffiezetter niet gebruikt.

**Attentie:** Wanneer de koffiezetter op het stopcontact is aangesloten, blijft de achterverlichting van het display korte tijd werken. Ook wanneer een willekeurige toets wordt bediend, wordt de achterverlichting ingeschakeld en blijft korte tijd werken.

- Het apparaat is ontworpen om de tijd aan te geven, ook wanneer het niet op het stopcontact is aangesloten. Onder normale omstandigheden geeft het display de tijd :  en het opschrift **CLOCK (clock)** weer.
- Voordat u de koffiezetter gebruikt, kunt u de exacte plaatselijke tijd instellen.

## INSTELLEN VAN DE TIJD

- Druk 2 seconden op de toets **PROGRAM P**, de voedingsplaat geeft een kort geluidssignaal af, het opschrift **CLOCK (clock)** knippert: de modus voor het instellen van de tijd is actief.
- Druk één maal op de toets “+” , de minuten nemen toe, als de toets “+”  2 seconden ingedrukt wordt gehouden, lopen de minuten snel verder. De minuten lopen van 00 tot 59, en vervolgens nemen de uren toe.
- Druk op de toets “-”  om de minuten of de uren op dezelfde wijze te verlagen als met de toets “+” .
- U kunt de ingestelde tijd op twee manieren bevestigen:
  - door op de toets **ON/OFF O/I** te drukken: het display keert naar de normale klokmodus terug en toont de ingestelde tijd;
  - door gedurende 5 seconden op geen enkele toets te drukken: de nieuwe instelling wordt als bevestigd beschouwd en het display keert naar de normale klokmodus terug.

## GEBRUIK VAN DE ELEKTRISCHE ESPRESSO KOFFIEZETTER

**Attentie:** De voedingsplaat moet **ALTIJD** op een vlak en stabiel oppervlak worden geplaatst.

- De koffiezetter werkt in elke willekeurige positie. Wij adviseren echter om hem zodanig te plaatsen dat het rode controlelampje op het onderstuk van de koffiezetter  zichtbaar is tijdens de werking en dat de stoomstraal niet op u is gericht.
- Om het netsnoer te verlengen, moet u het met de hand van de snoerwikkelaar afwikkelen. Regel de benodigde lengte van het



snoer om bij het stopcontact te komen, door het door de zitting te voeren. (fig. 2)

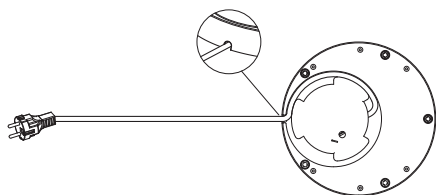


Fig. 2



**ATTENTIE:**

Laat het snoer niet van het werkvlak afhangen. (fig. 3)

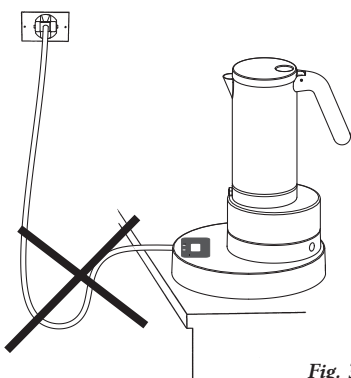


Fig. 3

- Verwijder de koffiezetter van de voedingsplaat alvorens hem te vullen.
- Open de koffiezetter door hem linksom te draaien, verwijder het trechterfilter en vul het keteltje met koud water tot circa 2/3 mm onder het veiligheidsventiel. (fig. 4)

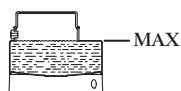


Fig. 4

- Breng het trechterfilter in het keteltje in. Vul het tot de rand met gemalen koffie en strijk glad zonder overmatig aan te drukken (fig. 5).



Fig. 5

Wij adviseren om niet te fijn gemalen koffie te gebruiken, zodat het kokende water moeiteloos, maar langzaam, door de koffie kan lopen en de smaak ervan kan absorberen. Gebruik geen andere soorten extracten (bijvoorbeeld gerstekoffie) of substanties met een te fijne korrel waardoor het bovenste microfilter verstopt zou kunnen raken.

- Verwijder zorgvuldig gemalen koffie van de randen, om een goede afdichting van de pakking te garanderen.

*Als u de espresso koffiezetter voor zes kopjes voor slechts drie kopjes wilt gebruiken, vult u het keteltje tot de helft met water, tot circa 1,5 cm onder het veiligheidsventiel, en vervolgens brengt u het verloopfilter in het trechterfilter aan en vult u het met gemalen koffie*

- Controleer of het bovenste microfilter en de pakking zich in hun zitting bevinden, aan de onderkant van het kannetje.
- Schroef het kannetje rechtsonder op het keteltje, totdat het goed gesloten is (fig. 6).

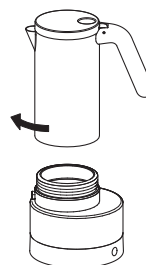


Fig. 6



### ATTENTIE:

Controleer altijd, alvorens de koffiezetter te gebruiken, of hij goed gesloten is.

- Controleer of het netsnoer makkelijk uit zijn sleuf kan komen.
- Zet de koffiezetter op de voedingsplaat. (fig. 7)

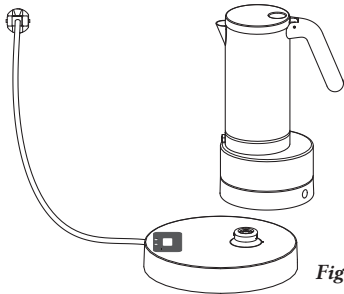



Fig. 7

- Steek de stekker van de voedingsplaat in het stopcontact. Wanneer de voedingsplaat wordt aangesloten op het stopcontact, gaat het rode controlelampje op de voedingsplaat branden  .

### KOFFIE ZETTEN

Nu kunt u de koffiezetcyclus op twee manieren starten: met de hand of door de digitale timer te programmeren.

#### Koffie met de hand zetten

- Druk op de toets ON/OFF O/I: de voedingsplaat geeft gedurende 5 seconden een continu geluidssignaal af; de koffiezetcyclus start, zowel het rode controlelampje op het onderstuk van de koffiezetter 

als het groene controlelampje op de voedingsplaat  gaat branden en op het display verschijnt het opschrift **PROGRAM (PROGRAM)**.

- **Attentie:** Tijdens het opwarmen kan de koffiezetter een zacht geluid afgeven wegens de stoom die via het pijpje in het kannetje naar boven komt; dit is als normaal te beschouwen, en treedt ook op bij een niet-elektrische espresso koffiezetter, en duidt erop dat een snelle opwarming plaatsvindt.
- Wanneer de koffie klaar is, geeft de voedingsplaat een langdurig geluidssignaal af en gaat zowel het rode controlelampje op het onderstuk van de koffiezetter als het groene controlelampje op de voedingsplaat uit. (fig. 8)



Fig. 8

- Om het koffiezetten tijdens de werking te onderbreken, kunt u de koffiezetter van de voedingsplaat optillen (die een langdurig geluidssignaal afgeeft) of op de toets ON/OFF O/I drukken. Om het koffiezetten weer te hervatten, plaatst u de koffiezetter op de voedingsplaat en drukt u opnieuw op de toets ON/OFF O/I: wij raden echter af om deze handelingen uit te voeren, omdat de kwaliteit van de gezette koffie niet goed zou kunnen zijn.

#### Koffiezetten door de digitale timer te programmeren

Deze koffiezetter is voorzien van een digitale timer die voor automatische inschakeling op het ingestelde tijdstip zorgt.

- Druk één maal op de toets

PROGRAM P, de modus van de digitale timer wordt geactiveerd, het opschrift PROGRAM (PROGRAM) knippert en het opschrift a CLOCK (CLOCK) verdwijnt.

- Druk op de toetsen "+" of "-" om de digitale timer te programmeren (zie de paragraaf Instellen van de tijd).
- Na programmering van de timer, kunt u op twee manieren bevestigen:
  - door op de toets ON/OFF O/I te drukken: het display keert terug naar de normale klokmodus en toont de ingestelde tijd, de opschriften PROGRAM (PROGRAM) en CLOCK (CLOCK) zijn actief om aan te geven dat een inschakeltijd geprogrammeerd is. (fig. 9)



Fig. 9

- door gedurende 5 seconden op geen enkele toets te drukken; de nieuwe instelling wordt als bevestigd beschouwd en het display keert terug naar de normale klokmodus, en de opschriften PROGRAM (PROGRAM) en CLOCK (CLOCK) zijn actief om aan te geven dat een inschakeltijd geprogrammeerd is.

#### Op het ingestelde tijdstip:

- De voedingsplaat geeft gedurende 5 seconden een geluidssignaal af, de koffiezetcyclus start, zowel het rode controlelampje op het onderstuk van de koffiezetter als het groene controlelampje op de voedingsplaat gaat branden.
- Wanneer de koffie klaar is, geeft de voedingsplaat een langdurig geluidssignaal af en gaat zowel het rode controlelampje op het onderstuk van de koffiezetter als

het groene controlelampje op de voedingsplaat uit. (fig. 10)



Fig. 10

- Het opschrift PROGRAM (PROGRAM) verdwijnt.

**Attentie:** De functie PROGRAM (PROGRAM) behoudt het laatst ingestelde tijdstip in het geheugen;

om dit tijdstip te activeren, drukt u op de toets PROGRAM P: op het display verschijnt het opschrift PROGRAM (PROGRAM), dat actief blijft.

- Om het ingestelde tijdstip te wijzigen, herhaalt u de programmering van de digitale timer.
- Om de digitale timer uit te schakelen, drukt u één maal op de toets ON/OFF O/I, het opschrift PROGRAM (PROGRAM) verdwijnt: de digitale timer is uitgeschakeld.
- Om terug te keren naar handmatig koffiezetten, drukt u nog eens op de toets ON/OFF O/I.

**Attentie:** Terwijl koffie wordt gezet, kunt u geen enkele programmering uitvoeren.

#### WANNEER DE KOFFIE KLAAR IS

- De koffie stroomt gedurende enkele minuten in het kannetje; de koffiezetter schakelt automatisch uit, de voedingsplaat geeft een langdurig geluidssignaal af en zowel het rode controlelampje op het onderstuk van de koffiezetter als het groene controlelampje op de voedingsplaat gaan uit. (fig. 11)
- Gedurende circa 15 minuten na



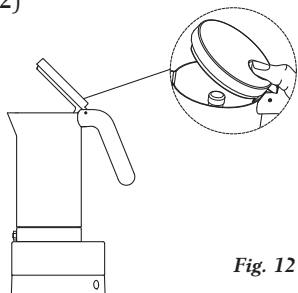
het geluidssignaal blijft de koffie in het kannetje warm.



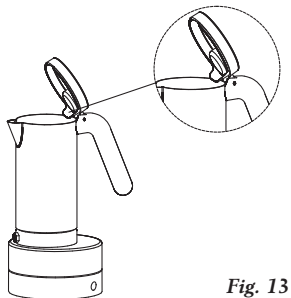
### ATTENTIE:

Om brandwonden te voorkomen, dient u niet de stalen delen van de koffiezetter aan te raken, die heet worden.

- Til het deksel op bij de speciale opening in het bovenste gedeelte (fig. 12)



- Het speciale vleugeltje aan de binnenkant van het deksel verhindert dat er zich condens op het lichaam van de koffiezetter afzet. (fig. 13)



- Roer langzaam met een lepelje zodat de sterkere koffie die het eerst uit het pijpje is gestroomd, gemengd wordt met de minder sterke koffie die later is uitgelopen.
- Til de koffiezetter van zijn voedingsplaat op en schenk de koffie in de kopjes.
- De onderkant van koffiezetter is thermisch geïsoleerd zodat hij ook na verhitting op elk type oppervlak gezet kan worden.



### VEILIGHEID!

#### Veiligheidsvoorzieningen

- De koffiezetter is voorzien van een automatisch uitschakelmechanisme dat het apparaat enkele seconden nadat alle koffie in het kannetje is gestroomd, automatisch uitschakelt.
- Vermijd om de koffiezetter zonder water in het keteltje op de voedingsplaat te zetten. Als dat per ongeluk toch mocht gebeuren, wordt de verwarmingsfase na enkele seconden automatisch stopgezet: de voedingsplaat geeft een langdurig geluidssignaal af; in de tussentijd gaat zowel het rode controlelampje op het onderstuk van de koffiezetter als het groene controlelampje op de voedingsplaat uit en onderbreekt het apparaat automatisch de koffiezetcyclus. Om het geluidssignaal af te zetten, kunt u op de toets ON/OFF O/I drukken.

## VERZORGING VAN DE ELEKTRISCHE ESPRESSO FFIEZETTER



### ATTENTIE:

Wacht tot de koffiezetter volledig is afgekoeld en neem hem van de voedingsplaat af alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

### Reiniging en onderhoud

- Houd de koffiezetter niet onder stromend water en dompel hem niet onder in water. (fig. 14)

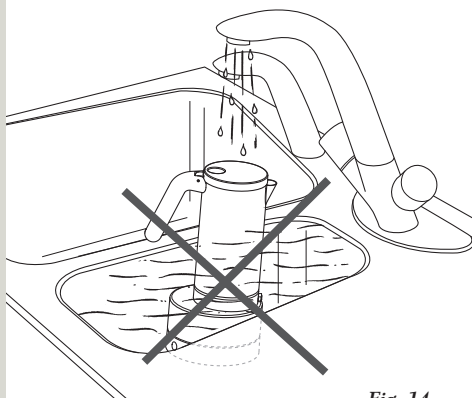


Fig. 14

- Was de koffiezetter niet in de afwasmachine. (fig. 15)

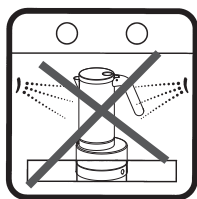


Fig. 15

- Gebruik geen sponsjes of reinigingsproducten met schuurmiddelen die de afwerking van het oppervlak van de koffiezetter kunnen beschadigen.

### Reiniging van het keteltje

- Dompel het keteltje niet in water onder. (fig. 16)

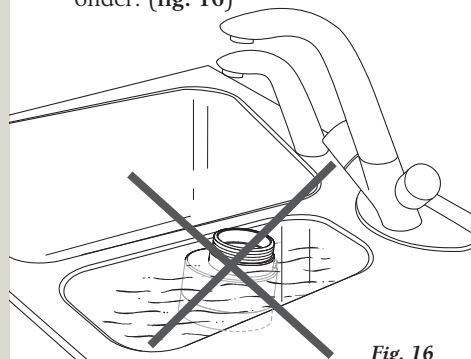


Fig. 16

- Reinig het met een vochtige doek en droog het onmiddellijk af met een zachte doek.
- Controleer na de reiniging of de stekkers en aansluitingen perfect droog zijn.
- Controleer of het veiligheidsventiel correct werkt zonder te lekken. Vervang eventueel versleten onderdelen door originele onderdelen en wend u zich uitsluitend tot ervaren personeel.

### Reiniging van het kannetje

- Om het koffiearoma niet te beïnvloeden, adviseren wij om de binnenkant van het kannetje niet met afwasmiddel, maar uitsluitend met water schoon te maken.
- Was het trechterfilter, het kannetje, het bovenste microfilter, het verloopfilter en de siliconenpakking zorgvuldig met water. Reinig de binnenkant van het pijpje regelmatig met een klein ragetje. Controleer af en toe of de gaatjes van het bovenste microfilter niet verstopt zijn en reinig ze zorgvuldig indien dit wel het geval mocht zijn.
- Wij adviseren om de koffiezetter altijd gedemonteerd op te bergen in een droog en geventileerd vertrek, uit de buurt van vochtbronnen, vooral als het apparaat langere tijd niet gebruikt zal worden.



- Reiniging van de voedingsplaat**
- Dompel de voedingsplaat niet in water onder. (fig. 17)

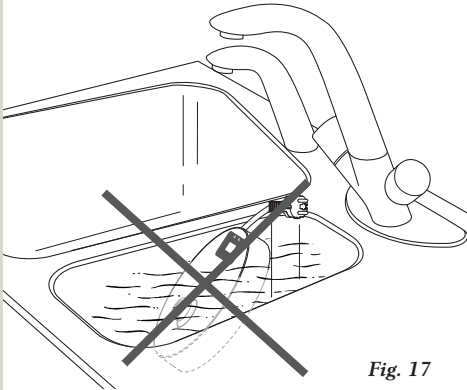


Fig. 17

- Reinig hem met een vochtige doek en droog hem onmiddellijk af met een zachte doek.
- Gebruik geen producten met schuurmiddelen die de afwerking van het oppervlak kunnen beschadigen.
- Om het netsnoer op te wikkelen, voert u het met de hand in zijn zitting, zonder het overmatig te strekken, zodat het correct in meerdere windingen wordt opgewikkeld. (fig. 18)

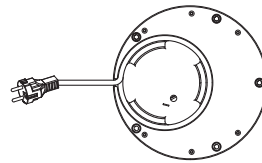


Fig. 18

### Kalkafzettingen

- Kalk (calciumcarbonaat) is een onschuldig mineraal dat in water aanwezig is en dat zich kan afzetten, waardoor een dunne, maar harde laag kalksteen op de binnenwanden van het keteltje wordt gevormd.

Indien kalksteen wordt geconstateerd, moet het keteltje met een mengsel van water en azijn gereinigd worden.

Om de kalksteen te verwijderen, doet u in het keteltje een mengsel van 50% water en witte azijn, brengt u niet het trechterfilter in, sluit u de koffiezetter en plaatst u hem op de voedingsplaat.

Laat de koffiezetter maximaal één minuut opwarmen, verwijder hem vervolgens van de voedingsplaat en plaats hem enkele uren (beter een hele nacht) op een aanrecht of werkvlak. Open na die tijd de koffiezetter, schenk de vloeistof uit en verwijder de kalkresten door meerdere malen te spoelen. (fig. 19)

Na deze procedure laat u de koffiezetter enkele malen alleen met water werken om de resten van het gebruikte mengsel te verwijderen die de smaak van de koffie kunnen beïnvloeden.

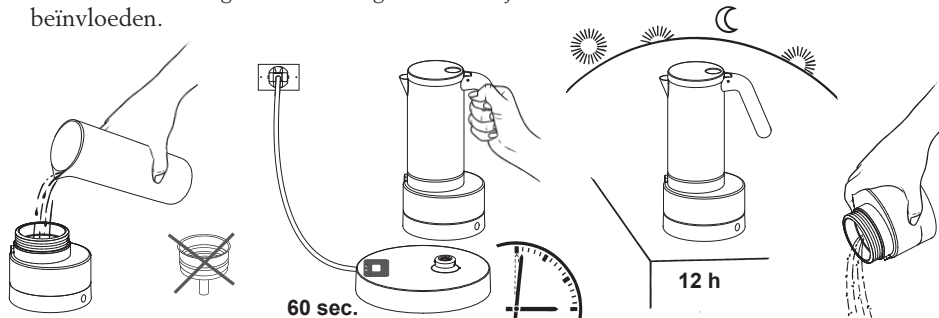


Fig. 19





## PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

- **Probleem**  
De koffie komt niet uit het pijpje.
- **Mogelijke oorzaak**  
Er is geen water in het keteltje gedaan.
- **Oplossing**  
Doe koud water in het keteltje tot circa 2/3 mm onder het veiligheidsventiel.
  
- **Probleem**  
De koffie doet er lang over om uit het pijpje te stromen.
- **Mogelijke oorzaak**
  - De gebruikte koffie is niet van het juiste type;
  - Het bovenste microfilter is verstopt;
  - De koffie is te veel aangedrukt;
  - In het keteltje heeft zich kalk afgezet.
- **Oplossing**
  - Gebruik koffie die speciaal voor espresso koffiezetters is gemalen en gebruik nooit andere soorten extracten;
  - Reinig het bovenste microfilter zoals aangegeven in de paragraaf "Reiniging en onderhoud";
  - Druk de gemalen koffie nooit aan, maar nivelleer de koffie zonder er op te drukken;
  - Verwijder de kalk zoals beschreven in de paragraaf "Kalkafzettingen".
  
- **Probleem**  
De koffie komt langs de rand van het keteltje naar buiten.
- **Mogelijke oorzaak**
  - Het bovenste microfilter is verstopt.
  - Het kannetje is niet goed op het keteltje geschroefd.
- **Oplossing**  
- Reinig het bovenste microfilter zoals aangegeven in de paragraaf "Reiniging en onderhoud".

- Schroef het kannetje stevig op het keteltje vast, zodat een volledige sluiting wordt verkregen.

## RESERVEONDERDELEN

In geval van slijtage, verlies of beschadiging kunt u de volgende reserveonderdelen bij uw Alessi verkoper kopen:

- veiligheidsventiel (voor de vervanging adviseren wij u om u tot uw Alessi verkoper te wenden);
- trechterfilter;
- verloopfilter voor drie kopjes;
- bovenste microfilter;
- pakking van siliconenrubber;
- deksel/handgreep;
- voedingsplaat met snoerwikkelaar.



## Instruções de uso

Projectada em 2008 por Wiel Arets, esta Cafeteira expresso eléctrica foi testada e certificada para garantir a segurança do consumidor.

É fabricada em aço inoxidável 18/10. A tampa, a pega, a base da Cafeteira e a base de alimentação são de resina termoplástica. Tem uma capacidade de 30 cl para seis chávenas de café, e de 15 cl com filtro reductor, para três chávenas.

Esta Cafeteira está equipada com timer digital e um dispositivo que lhe permite desligar-se automaticamente emitindo um sinal sonoro.

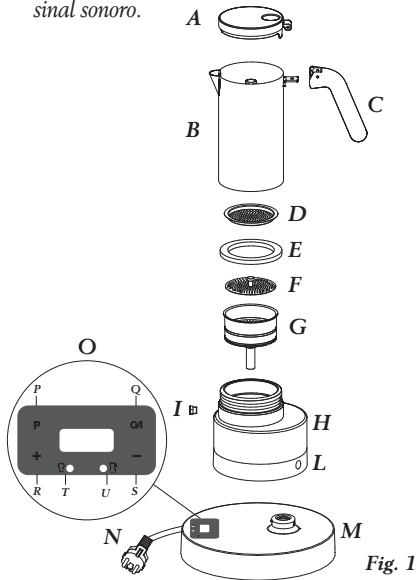


Fig. 1



### ATENÇÃO!

- Antes de utilizar a Cafeteira, leia com atenção e siga as indicações das instruções de utilização. Guarde e consulte as instruções durante todo o período de utilização do produto.
- Verifique se o produto está perfeitamente íntegro.

- Não deite a embalagem para o meio ambiente e guarde os sacos de plástico fora do alcance das crianças.
- Não utilize o produto para fins diferentes dos previstos. A Alessi declina toda e qualquer responsabilidade por danos provocados por utilização indevida do produto.
- Verifique se a tensão da instalação eléctrica de sua casa corresponde à indicada no fundo da Cafeteira e/ou na base de alimentação. Não utilize tensão eléctrica diferente da indicada no produto.
- Não use adaptadores ou extensões que não correspondam aos regulamentos de segurança em vigor ou que ultrapassem os limites estabelecidos para o valor de corrente.
- Para desligar a ficha da tomada de corrente nunca puxe pelo cabo eléctrico.
- A Cafeteira deve ser posta a funcionar, exclusivamente, ligada à corrente eléctrica. Nunca a ponha a funcionar sobre bicos de gás ou placas de cozinha ligados nem próximo de fontes de calor.
- CONSERVE O APARELHO FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.
- Quando o aparelho estiver a funcionar, conserve-o afastado de materiais inflamáveis.
- Não mergulhe o reservatório de água, a base de alimentação ou o cabo eléctrico em água ou outros líquidos.
- Não toque no produto com as mãos molhadas.
- Não use a Cafeteira em locais destinados ao banho ou próximo de outras fontes de água.
- Não coloque a Cafeteira debaixo do jacto de água corrente.
- Como qualquer electrodoméstico, este produto não deve ser usado ao ar livre.
- Evite o contacto directo com as partes metálicas quentes, tais como o corpo da Cafeteira. Usar apenas a pega.
- Proteja as mãos durante a utilização! Algumas partes da Cafeteira podem atingir temperaturas elevadas. Para evitar queimaduras, use sempre pegas isoladoras.



- Retire a Cafeteira da base de alimentação antes de a encher de água, para preparar o café.
- Mantenha a Cafeteira afastada da borda da mesa de trabalho, para evitar que entorne.
- Não use a Cafeteira sem água no respectivo reservatório.
- Não apoie o reservatório de água na base de alimentação sem ter o corpo superior montado.
- Quando o aparelho não for utilizado e antes de realizar qualquer serviço de limpeza ou manutenção, desligue sempre a ficha da tomada de corrente.
- Retire a Cafeteira da base de alimentação e deixe-a arrefecer, antes de a limpar.
- Não desloque a Cafeteira durante o funcionamento.
- Em caso de problemas de funcionamento ou danos na Cafeteira ou no cabo eléctrico de alimentação, não utilize o produto e dirija-se ao seu revendedor de confiança.
- **NUNCA ABRA O APARELHO! TODAS AS REPARAÇÕES ELÉCTRICAS DEVEM SER FEITAS POR PESSOAL QUALIFICADO.**
- Utilize a Cafeteira, exclusivamente, com a base de alimentação própria.
- Substitua os componentes eventualmente gastos do uso, por peças de substituição originais.
- Não utilize a Cafeteira para fins diferentes do de fazer café. Use, exclusivamente, café em pó e nenhum outro tipo de extracto.
- Não introduza nenhum utensílio na Cafeteira, durante o funcionamento.
- Todas as Cafeteiras são testadas durante o ciclo de produção. Por isso, quaisquer vestígios de humidade no interior do reservatório de água devem ser considerados normais e não comprometem a funcionalidade do produto.
- No fim do seu ciclo de vida útil, o aparelho deve ser eliminado separadamente do restante lixo doméstico. Leve o aparelho a um centro de recolha selectiva próprio para resíduos eléctricos e electrónicos, ou entregue-o na loja Alessi da sua confiança, ou em qualquer outro revendedor de aparelhos eléctricos e electrónicos,

- na altura em que for comprar um aparelho novo do mesmo tipo.
- **ESTE PRODUTO FOI CONCEBIDO APENAS PARA USO DOMÉSTICO.**
  - Este aparelho não é indicado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se as pessoas em questão tiverem recebido instrução específica sobre a utilização do aparelho ou estiverem sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança
  - **VIGIE AS CRIANÇAS, PARA SE CERTIFICAR DE QUE NÃO BRINQUEM COM O APARELHO.**

### Descrição do aparelho

Esta Cafeteira expresso eléctrica é constituída por (fig. 1):

- A Tampa de resina termoplástica
- B Recipiente superior de aço inoxidável 18/10 com coluna interior para saída do café
- C Pega de resina termoplástica
- D Microfiltro superior
- E Vedante de borracha de silicone
- F Filtro redutor para três chávenas
- G Filtro em funil
- H Reservatório de água
- I Válvula de segurança de latão
- L Base de resina termoplástica com luz-piloto vermelha ○
- M Base de alimentação com enrolador do cabo de alimentação e display
- N Cabo de enrolar
- O Display provido de retroiluminação
- P Botão "PROGRAM" P
- Q Botão "ON/OFF" O/I
- R Botão "+" +
- S Botão "-" -
- T Luz-piloto vermelha - indica que a Cafeteira está ligada à tomada de corrente ○
- U Luz-piloto verde - indica que a Cafeteira está a fazer o café ○






### ANTES DE USAR



- Retire todos os materiais de embalagem da Cafeteira e da base de alimentação.
- A primeira vez que lavar o recipiente superior, use um detergente de louça normal (para a limpeza quotidiana, ver parágrafo: **Como cuidar da Cafeteira expresso eléctrica**).
- Faça alguns cafés e deite-os fora, utilizando as borras, para eliminar o sabor a metal das várias partes constituintes da Cafeteira. (ver parágrafo: **Como usar a Cafeteira expresso eléctrica**).
- Antes de usar a Cafeteira pela primeira vez, carregue a bateria da base de alimentação:

### COMO CARREGAR A BATERIA





Ligue a ficha na tomada de corrente. A luz-piloto vermelha da base de alimentação acende . Deixe o aparelho a carregar 12-15 horas, aprox. No entretanto, pode fazer café.

**Atenção:** O sistema electrónico é alimentado, durante cerca de 6 meses, por uma bateria interior auto-recarregável que armazena na memória os programas definidos, mesmo se a Cafeteira não for utilizada.

**Atenção:** Quando a Cafeteira está ligada à tomada de corrente, a retroiluminação do display permanece activa durante um breve período de tempo. O mesmo acontece quando é premido qualquer botão. A retroiluminação activa-se e permanece assim durante um breve período de tempo.


- O aparelho foi concebido para indicar a hora, mesmo quando não estiver ligado à tomada de corrente. Em condições normais, o display indica a hora :  e apresenta escrito **CLOCK (clock)**.
- Antes de usar a Cafeteira pode definir a hora local exacta.

### COMO DEFINIR A HORA

- Prima o botão **PROGRAM P 2** segundos. A base de alimentação emite um **BIP** breve e a palavra **CLOCK (clock)** começa a piscar. Nesta altura está activo o modo de definição das horas.
- Prima uma vez o botão o “+” , ios minutos aumentam. Se o utilizador mantiver o botão “+”  premido 2 segundos, os minutos avançarão rapidamente. Os minutos vão de 00 a 59. Seguidamente aumentam as horas.
- Prima o botão “-” , para diminuir os minutos ou as horas, como descrito para o botão “+” .
- Pode confirmar a hora definida de duas maneiras:
  - Premindo o botão **ON/OFF O/I**: o display volta ao modo relógio normal e indica a hora definida;
  - Não premindo nenhum botão no prazo de 5 seg., a nova hora definida é considerada confirmada e o display volta ao modo relógio normal.

### COMO USAR A CAFETEIRA EXPRESSO ELÉCTRICA

**Atenção:** A base de alimentação deve ser **SEMPRE** colocada em cima de uma superfície plana e estável.

- A Cafeteira funciona em qualquer posição. Contudo, recomendamos colocá-la de maneira que a luz-piloto vermelha da base da Cafeteira  se mantenha visível durante o funcionamento e que o jacto de vapor não fique voltado para si.
- Para estender o cabo eléctrico, desenrole-o manualmente do respectivo enrolador. Regule o comprimento de cabo necessário para chegar à tomada de corrente, fazendo-o sair da sede própria. (fig. 2)



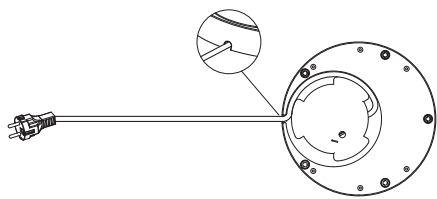


Fig. 2

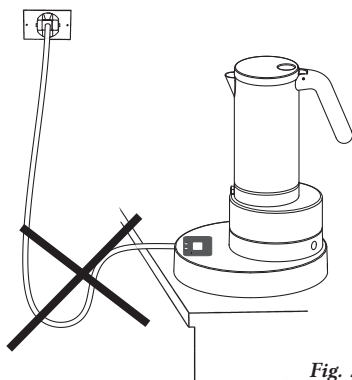
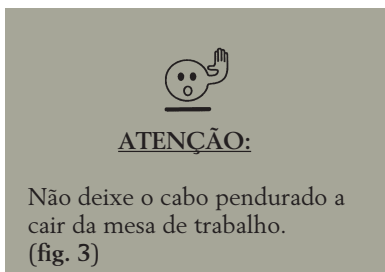


Fig. 3

- Retire a Cafeteira da base de alimentação, antes de a encher.
- Abra a Cafeteira, rodando para a esquerda. retire o filtro em funil e encha o reservatório com água fria, até 2-3 mm abaixo da válvula de segurança. (fig. 4)

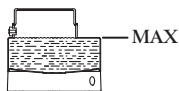


Fig. 4

- Aplique o filtro em funil no reservatório de água. Encha-o com café moído até à borda superior e nivele sem carregar muito (fig. 5)



Fig. 5

Aconselhamos usar café moído, não muito fino, de maneira que a água, ao ferver, passe sem esforço, mas lentamente, através do café, impregnando-se de todo o sabor deste. Não use outros de tipos de extracto (por exemplo cevada) ou substâncias com granulação demasiado fina, porque podem entupir o microfiltro superior.

- Limpe bem as bordas, para eliminar todo o pó de café, a fim de evitar dificuldades de vedação por parte da borracha vedante.

*Se desejar utilizar a Cafeteira de seis chávenas para fazer apenas três chávenas, encha o reservatório de água até meio, a cerca de 1,5 cm de distância da válvula de segurança. A seguir, monte o filtro redutor no filtro em funil e encha-o com café moído.*

- Verifique se o microfiltro superior e o vedante estão nos respectivos lugares, na base do recipiente superior.
- Enrosque o recipiente superior no reservatório de água, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio, até fechar completamente. (fig. 6)

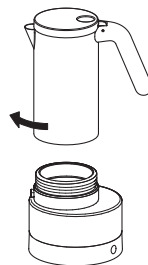


Fig. 6



### ATENÇÃO!

Antes de utilizar a Cafeteira, certifique-se sempre de que está bem fechada.

- Verifique se o cabo eléctrico sai bem pela abertura própria.
- Apoie a Cafeteira na base de alimentação. (fig. 7)

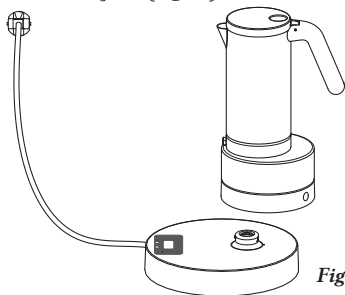








Fig. 7

- Introduza a ficha da base de alimentação na tomada de corrente. Quando a base de alimentação está ligada à tomada de corrente, a luz-piloto vermelha da base de alimentação acende  .

### COMO FAZER O CAFÉ

Agora pode ligar o ciclo de preparação do café de duas maneiras diferentes, manualmente ou programando o timer digital.



#### Como fazer o café manualmente

- Prima o botão ON/OFF  a base de alimentação emite um BIP contínuo durante 5 seg. O ciclo de preparação do café tem início. Acendem-se a luz-piloto vermelha da base da Cafeteira  e a luz-piloto verde da base de alimentação   e no display aparece escrito PROGRAM (PROGRAM).

- **Atenção!** Durante o aquecimento, a Cafeteira poderá emitir um ligeiro ruído provocado pelo vapor que sobe através da coluna interior do recipiente superior. É uma coisa absolutamente normal que também se verifica nas cafeteiras expresso comuns e significa que a operação procede rapidamente.
- **BIP** prolongado e, quer a luz-piloto vermelha da base da Cafeteira, quer a verde da base de alimentação se apagam. (fig. 8)






Fig. 8

- Para interromper a preparação do café durante o funcionamento, poderá levantar a Cafeteira da base de alimentação (que emitirá um BIP prolongado) ou carregar no botão ON/OFF . Para retomar a preparação do café, coloque de novo a Cafeteira em cima da base de alimentação e carregue de novo no botão ON/OFF . Desaconselhamos esta operação, porque pode deteriorar-se a qualidade do café obtido.

### Como preparar o café programando o timer digital

Esta Cafeteira está equipada com timer digital que permite a ligação automática da máquina à hora marcada.

- Prima uma vez o botão PROGRAM . O modo timer digital activa-se, a indicação PROGRAM (PROGRAM) começa a piscar e desaparece a inscrição CLOCK (CLOCK).
- Prima os botões "+"  ou "-"  para programar o timer digital (ver parágrafo Como definir a hora).
- Depois de ter programado o timer, pode confirmar de duas maneiras:

- Premir o botão ON/OFF O/I o display regressa ao modo relógio normal e mostra a hora definida. As palavras **PROGRAM** (**PROGRAM**) e **CLOCK** (**CLOCK**) estão activas para indicar que foi definido o horário de accionamento da Cafeteira. (fig. 9)



Fig. 9

- Não premindo nenhum botão no prazo de 5 seg, a nova hora definida é considerada confirmada e o display volta ao modo relógio normal. As palavra **PROGRAM** (**PROGRAM**) e **CLOCK** (**CLOCK**) estão activas para indicar que foi definido o horário de accionamento da Cafeteira.

#### À hora definida:

- A base de alimentação emite um **BIP** contínuo durante 5 seg. O ciclo de preparação do café tem início. Acendem-se a luz-piloto vermelha da base da Cafeteira ● e a luz-piloto verde da base de alimentação ● ☐.
- Quando o café está pronto, a base de alimentação emite um **BIP** prolongado e, quer a luz-piloto vermelha da base da Cafeteira, quer a verde da base de alimentação se apagam. (fig. 10)



Fig. 10

- A palavra **PROGRAM** (**PROGRAM**) desaparece do visor.

**Atenção!** A função **PROGRAM** (**PROGRAM**) mantém na memória a última hora definida. Para a activar, prima o botão **PROGRAM P**: sno display aparece e mantém-se activa a inscrição **PROGRAM** (**PROGRAM**).

- Para alterar o horário definido, repita a programação do timer digital.
- Para desactivar o timer digital, prima uma vez o botão ON/OFF O/I. A palavra **PROGRAM** (**PROGRAM**) desaparece do visor e o timer fica desactivado.
- Para regressar ao modo manual de preparação do café, prima outra vez o botão ON/OFF O/I.

**Atenção:** Enquanto o café estiver em ebulição não é possível fazer qualquer programação.

#### QUANDO O CAFÉ ESTÁ PRONTO

- Começa a sair rapidamente no recipiente superior. A Cafeteira desliga-se automaticamente, a base de alimentação emite um **BIP** prolongado e, quer a luz-piloto vermelha da base da Cafeteira, quer a verde da base de alimentação se apagam. (fig. 11)



Fig. 11

- O café conserva-se quente no recipiente superior até cerca de 15 minutos após a emissão do sinal sonoro.



### ATENÇÃO!

Para evitar queimar-se, não toque nas superfícies de aço da Cafeteira, que estão quentes.

- Levante a tampa, utilizando o furo próprio existente na parte superior . (fig. 12)

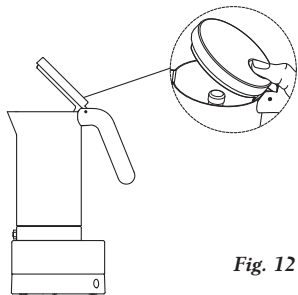


Fig. 12

- Um dispositivo especial na parte de dentro da tampa impede que a condensação se deposite no corpo da Cafeteira. (fig. 13)

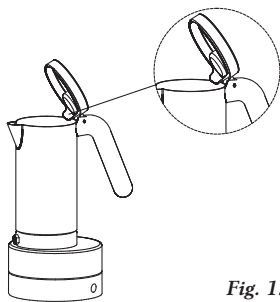


Fig. 13

- Misture devagar, com uma colher, de maneira que o café que sai primeiro, mais denso, se misture com o menos denso sai depois.

- Retire a Cafeteira da base de alimentação e deite o café nas chávenas.
- O fundo da Cafeteira está isolado do calor, pelo que pode ser posta em qualquer superfície, mesmo depois de aquecida.



### SEGURANÇA!

#### Dispositivos de segurança

- A Cafeteira está equipada com um dispositivo de desligamento automático que desliga o aparelho, automaticamente, alguns segundos depois do café ter passado para o reservatório superior.
- Evite colocar a Cafeteira na base de alimentação sem ter água no reservatório. No caso de, inadvertidamente, isto vier a acontecer, a fase de aquecimento bloqueará, automaticamente, alguns segundos depois: a base de alimentação emitirá um BIP prolongado e, entretanto, as luzes-piloto vermelha da base da Cafeteira e verde da base de alimentação apagam-se e o aparelho interrompe automaticamente o ciclo de preparação do café. Para interromper o BIP, pode premir o botão ON/OFF O/I.

## COMO CUIDAR DA CAFETEIRA ELÉCTRICA EXPRESSO



### ATENÇÃO:

Aguarde que a Cafeteira arrefeça completamente e desligue-a da base de alimentação, antes de realizar qualquer serviço de limpeza e manutenção.

#### Limpeza e manutenção

- Não coloque a Cafeteira sob jactos de água corrente e não a mergulhe em água. (fig. 14)

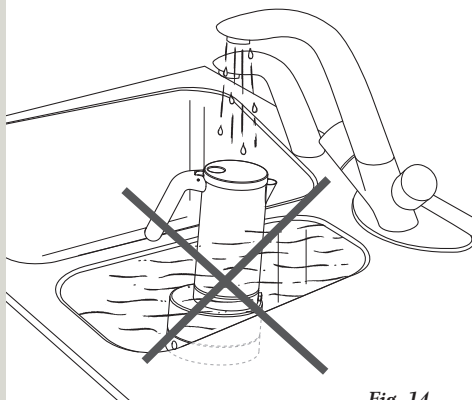


Fig. 14

- Não lave a Cafeteira na máquina de lavar louça. (fig. 15)

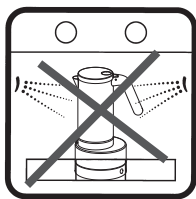


Fig. 15

- Não use esponjas ou detergentes contendo substâncias abrasivas, porque podem danificar o revestimento exterior da Cafeteira.

#### Limpeza do reservatório de água

- Não mergulhe o reservatório de água em água. (fig. 16)

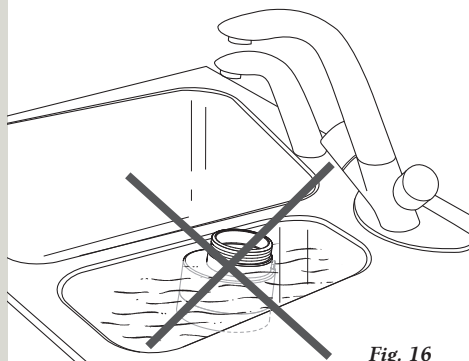


Fig. 16

- Limpe-a com um pano húmido e seque-a imediatamente com um pano macio.
- No fim da limpeza, verifique se os conectores e as tomadas estão perfeitamente secos.
- Certifique-se de que a válvula de segurança funciona devidamente, sem fugas. Substitua os componentes que estiverem gastos pelo uso por peças de substituição originais, dirigindo-se exclusivamente a pessoal experiente.

#### Limpeza do recipiente superior

- Para não alterar o aroma do café, aconselhamos não lavar o interior da Cafeteira com detergente, mas apenas com água.
- Lave muito bem com água o filtro em funil, o recipiente superior, o microfiltro superior, o filtro redutor e o vedante de silicone. Limpe periodicamente o interior da coluna de saída de café com uma escovinha. De vez em quando, verifique se os furos do microfiltro superior estão obstruídos e, em caso afirmativo, limpe-os escrupulosamente com cuidado.
- Aconselhamos guardar a Cafeteira sempre desmontada em ambiente seco e ventilado, longe de fontes



de humidade, sobretudo no caso de longo prazo de não utilização.

#### Limpeza da base de alimentação

- Não mergulhe a base de alimentação em água. (fig. 17)

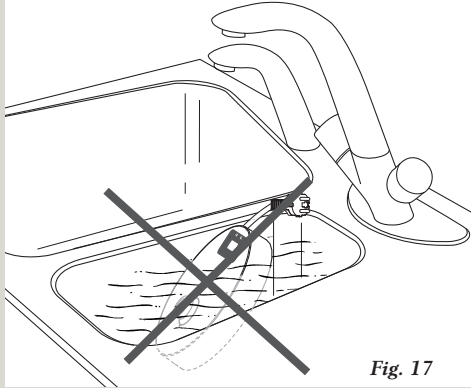


Fig. 17

- Limpe-a com um pano macio e detergente normal de cozinha e seque-a com um pano macio seco.
- Não use produtos contendo substâncias abrasivas, porque podem danificar o revestimento exterior.
- Para enrolar o cabo eléctrico, introduza-o manualmente no enrolador próprio, sem esticar excessivamente, de maneira a dispô-lo de modo conveniente, formando várias espirais. (fig. 18)

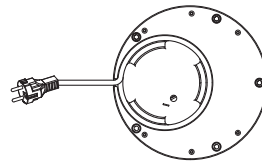


Fig. 18

#### Incrustações de calcário

- O calcário (carbonato de cálcio) é um mineral natural inócuo, existente na água, que pode depositar-se formando uma camada fina e sólida nas paredes interiores do reservatório de água.

Se notar formações de calcário, limpe o reservatório de água com água misturada com vinagre.

Para eliminar o calcário, introduza uma solução de água e vinagre a 50% no reservatório de água, feche a Cafeteira sem o filtro em funil e coloque-a sobre a base de alimentação. Deixe a Cafeteira aquecer durante um máximo de um minuto, retire-a da base de alimentação e apoie-a em cima de uma superfície plana durante umas horas (recomendamos uma noite inteira). Decorrido o tempo indicado, abra a Cafeteira, despeje o líquido presente e elimine o resto do calcário, enxaguando várias vezes. (fig. 19)

No fim da operação, ponha algumas vezes a Cafeteira a funcionar só com água, a fim de eliminar todos os resíduos da solução usada, que podem alterar o sabor do café.

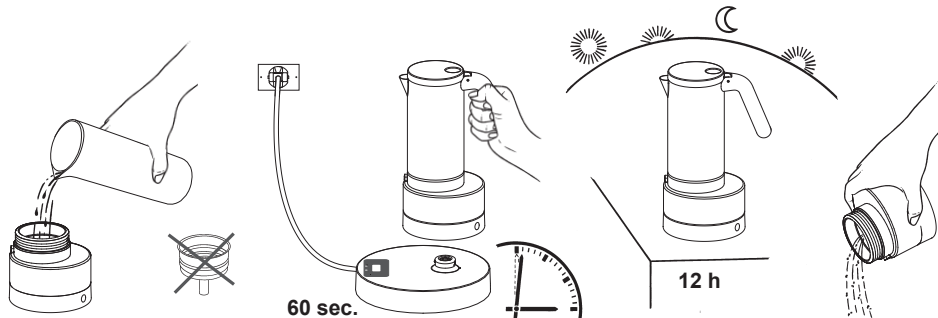


Fig. 19





## PROBLEMAS E SOLUÇÕES

- **Problema**  
O café não sobe.
- **Causa provável**  
Esqueceu-se de pôr água no respectivo reservatório.
- **Solução**  
Introduza água fria no reservatório, até 2-3 mm abaixo da válvula de segurança.
  
- **Problema**  
O café demora muito tempo a começar de subir.
- **Causa provável**
  - O tipo de café usado não é o indicado;
  - O microfiltro superior está entupido;
  - O café foi excessivamente prensado;
  - Formou-se calcário no fundo interior do reservatório de água.
- **Solução**
  - Use café moído expressamente para cafeteiras expresso e nunca use outros tipos de extractos;
  - Limpe o microfiltro superior como indicado no parágrafo “Limpeza e manutenção”;
  - Nunca prene o café moído. Nivele-o sem carregar demasiadamente;
  - Remova o calcário como descrito no parágrafo “Incrustações de calcário”.
  
- **Problema**  
Sai café pela borda do reservatório de água.
- **Causa provável**
  - O microfiltro superior está entupido.
  - O recipiente superior não foi apertado correctamente no reservatório.
- **Solução**
  - Limpe o microfiltro superior como indicado no parágrafo

“Limpeza e manutenção”.

- Aperte, com decisão, o recipiente superior no reservatório de água, até fechar completamente.

## PEÇAS SOBRESSELENTES

Em caso de desgaste, perda ou dano, pode comprar as seguintes peças sobresselentes no seu revendedor Alessi de confiança:

- válvula de segurança (para a substituição, aconselhamos contactar o revendedor Alessi de sua confiança);
- filtro em funil;
- filtro redutor para três chávenas;
- microfiltro superior;
- vedante de borracha de silicone;
- tampa/pega;
- base de alimentação com enrolador do cabo de corrente.



## Bruksanvisning

Denna mokabryggare, designad av Wiel Arets 2008, är testad och certifierad för att garantera användarens säkerhet. Stommen är tillverkad av rostfritt stål 18/10. Locket, handtaget, underdelen och bottenplattan för eltillförsel är tillverkade av termoplast.

Mokabryggaren rymmer 30 cl för sex koppar kaffe och 15 cl med reducerfilter för tre koppar kaffe.

Mokabryggaren är försedd med digital timer och automatisk avstängningsanordning med ljudsignal.

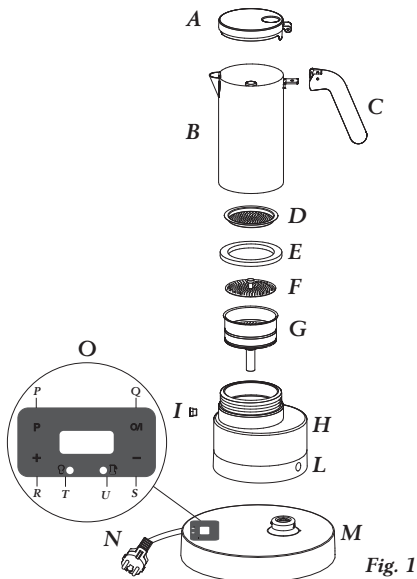


Fig. 1



### VIKTIGT!

- Läs och följ noggrant bruksanvisningen innan mokabryggaren används. Spara bruksanvisningen så länge apparaten används.
- Kontrollera att apparatens samtliga delar är hela.

- Släng inte förpackningen i naturen och håll plastpåsar utom räckhåll för barn.
- Använd inte apparaten för andra ändamål än de avsedda. Alessi fränsäger sig allt ansvar för skador som är orsakade av en felaktig användning.
- Kontrollera att elsystemets spänning överensstämmer med värdet på mokabryggarens undersida och/eller bottenplattan. Kontrollera att spänningen överensstämmer med värdet på apparaten.
- Använd inte adapterar eller förlängningssladdar som inte uppfyller gällande säkerhetskrav eller som överskrider gränserna för eltillförsel.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Mokabryggaren ska endast användas ansluten till elnätet och den får aldrig användas på påslagna gas- eller spishällar eller i närheten av värmekällor.
- HÅLL APPARATEN UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.
- Håll inte apparaten nära lättantändliga material när den används.
- Sänk inte ned vattenbehållaren, bottenplattan eller sladden i vatten eller annan vätska.
- Vidrör inte apparaten med våta händer.
- Använd inte mokabryggaren i badrum eller i närheten av vatten.
- Skölj inte mokabryggaren under rinnande vatten.
- Såsom andra hushållsmaskiner ska denna apparat inte användas utomhus.
- Undvik direktkontakt med varma metalldelar som t.ex. mokabryggarens stomme. Använd endast handtaget.
- Skydda händerna under användningen. Vissa delar av mokabryggaren kan nämligen bli mycket heta. Använd grytlorpar så att du inte bränner dig.
- Ta bort mokabryggaren från bottenplattan innan den fylls med vatten för kaffebrygningen.
- Placera mokabryggaren på ett säkert avstånd från köksbänkens kant för att undvika att den välter.
- Använd inte mokabryggaren utan vatten i vattenbehållaren.

- Placera inte vattenbehållaren på bottenplattan om den övre behållaren inte är fastskruvad.
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget när apparaten inte används och innan rengöring eller underhåll utförs.
- Lyft bort mokabryggaren från bottenplattan och låt den svalna innan den rengörs.
- Flytta inte mokabryggaren när den är igång.
- Stäng av och låt bli att använda mokabryggaren vid fel eller skador på den eller på sladden. Kontakta din återförsäljare.
- ÖPPNA ALDRIG APPARATEN. ALLA ELREPARATIONER SKA OMBESÖRJAS AV BEHÖRIG PERSONAL.
- Använd mokabryggaren endast tillsammans med den medlevererade bottenplattan.
- Byt ut eventuellt skadade delar mot originalreservdelar.
- Använd inte mokabryggaren för andra ändamål än att brygga kaffe. Använd endast malt kaffe och inga andra extrakt.
- Sänk inte ned några köksredskap i mokabryggaren när den är påslagen.
- Varje mokabryggare testas under tillverkningen. Med anledning av detta kan det finnas spår av fukt inuti vattenbehållaren. Detta är normalt och apparatens funktion äventyras inte.
- När apparaten är förbrukad ska den källsorteras. Lämna in apparaten till närmaste återvinningscentral för elektriskt och elektroniskt avfall. Du kan även lämna in den till din Alessi återförsäljare eller annan återförsäljare av elektriska och elektroniska produkter vid köp av en likvärdig apparat.
- DENNA APPARAT ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.
- Denna apparat ska inte hanteras av barn eller andra personer som inte är väl förtrogna med hur apparaten används om inte de övervakas av en vuxen eller annan ansvarig person.
- SE TILL ATT INGA BARN LEKER MED APPARATEN.

## Beskrivning av apparaten

Mokabryggaren består av (fig. 1):



- A Lock av termoplast
- B Övre behållare av rostfritt stål 18/10 med innerrör där kaffet kommer ut
- C Handtag av termoplast
- D Övre mikrofilter
- E Packning av silikongummi
- F Reducerfilter för tre koppar
- G Filtertratt
- H Vattenbehållare
- I Säkerhetsventil av mässing
- L Underdel av termoplast med röd signallampa ○
- M Bottenplatta för eltilförsel med sladdvinda och display
- N Upprullningsbar sladd
- O Display med bakgrundsbelysning
- P Programknapp "PROGRAM" P
- Q PÅ/AV-knapp "ON/OFF" ○/I
- R Plus-knapp "+" +
- S Minus-knapp "-" -
- T Röd signallampa som visar att mokabryggaren är ansluten till eluttaget ○
- U Grön signallampa som visar att kaffebryggnen pågår ○

## FÖRE ANVÄNDNING

- Packa upp mokabryggaren och bottenplattan och ta bort allt emballage.
- Använd vanligt diskmedel när den övre behållaren diskas för första gången (beträffande den dagliga rengöringen, se **Underhåll av mokabryggaren**).
- Gör några provbrygningar för att avlägsna metallsmaken från mokabryggarens olika delar. Använd samma kaffesump för detta (se **Användning av mokabryggaren**).
- Ladda bottenplattans batteri innan mokabryggaren används för första gången.





## LADDNING AV BATTERIET





Sätt i stickkontakten i eluttaget så att den röda signallampan på bottenplattan tänds  . Låt apparaten stå på laddning i ca. 12 - 15 timmar. Det går att brygga kaffe samtidigt som laddningen pågår.

**Viktigt!** Det elektroniska systemet, som lagrar inställningarna i minnet, strömförsörjs i ca. sex månader av ett internt uppladdningsbart batteri även om mokabryggaren inte används.

**Viktigt!** När mokabryggaren är ansluten till eluttaget är displayens bakgrundsbelysning i funktion en kort stund. Bakgrundsbelysningen tänds och förblir tänd en kort stund även när någon av knapparna trycks ned.


- Apparaten visar tiden även när den inte är ansluten till eluttaget. Displayen visar normalt tiden   och texten **CLOCK (clock)**.
- Ställ in lokal tid innan mokabryggaren tas i bruk.

## INSTÄLLNING AV TIDEN

- Tryck på programknappen **PROGRAM P** i 2 sekunder. Det hörs en kort ljudsignal, texten **CLOCK (clock)** blinkar, vilket innebär att tidsinställningsfunktionen är aktiverad.
- Tryck på plus-knappen **+**  för att öka minutantalet. Om plus-knappen **+**  hålls nedtryckt i 2 sekunder räknas minuterna fram snabbare. Minuterna går från 00 till 59 och därefter ökar timantalet.
- Tryck på minus-knappen **-**  för att minska minut- eller timantalet på samma sätt som med plus-knappen **+** .
- Bekräfta den inställda tiden på ett av följande sätt:
  - Tryck på PÅ/AV-knappen **ON/OFF O/I**. Displayen återgår till normal klockfunktion och visar den inställda tiden.
  - Tryck inte på någon knapp alls inom 5 sekunder. Den nya inställningen bekräftas och displayen återgår till normal klockfunktion.

## ANVÄNDNING AV MOKABRYGGAREN

**Viktigt!** Placera **ALLTID** bottenplattan på ett plant och stabilt underlag.

- Mokabryggaren kan placeras i alla riktningar. Placera den helst så att den röda signallampan på mokabryggarens underdel  är synlig när mokabryggaren är påslagen och med ångpipen vänd från dig.
- Rulla ut sladden för hand om den behövs förlängas. Dra ut sladden så mycket som krävs för att den ska nå eluttaget. (fig. 2)

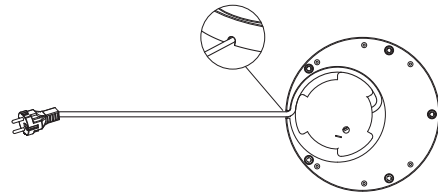


Fig. 2



## VIKTIGT!

Se till att sladden inte hänger ned över köksbänkens kant. (fig. 3)

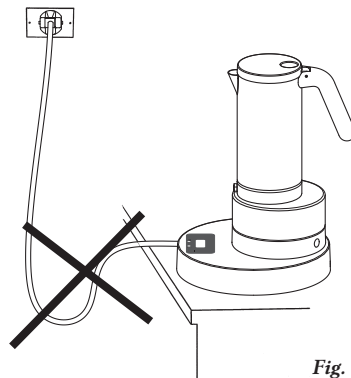


Fig. 3



- Ta bort mokabryggaren från bottenplattan innan den fylls på.
- Skruva isär mokabryggaren i moturs riktning, ta bort filtertratten och fyll på med kallt vatten upp till ca. 2 - 3 mm nedanför säkerhetsventilen. (fig. 4)

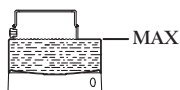


Fig. 4

- Placera filtertratten i vattenbehållaren. Fyll filtertratten med malt kaffe upp till kanten utan att packa det i filtertratten. (fig. 5)



Fig. 5

- Använd inte alltför finmalet kaffe. På så sätt kan vattnet, när det kokar, passera genom kaffet långsamt så att det drar åt sig all smak. Använd inte andra extrakt (t.ex. korn) eller finkorniga ämnen som kan sätta igen det övre mikrofiltret.
- Rengör kanterna noggrant från malt kaffe för att undvika problem med att packningen inte håller tätt.

*Om du istället för sex koppar kaffe vill brygga tre koppar kaffe ska du endast fylla på vattenbehållaren med vatten upp till ca. 1,5 cm nedanför säkerhetsventilen. Placera sedan reducerfiltret i filtertratten och fyll på med malt kaffe.*

- Kontrollera att det övre mikrofiltret och packningen sitter korrekt i den övre behållarens bas.
- Skruva fast den övre behållaren på vattenbehållaren i medurs riktning ordentligt. (fig. 6)

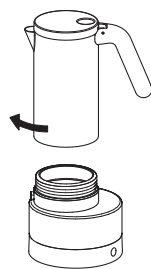


Fig. 6



### VIKTIGT!

Kontrollera alltid att mokabryggarens båda behållare är ordentligt fastskruvade vid varandra innan du börjar brygga kaffe.

- Kontrollera att sladden kan dras ut utan problem. Placera mokabryggaren på bottenplattan. (fig. 7)

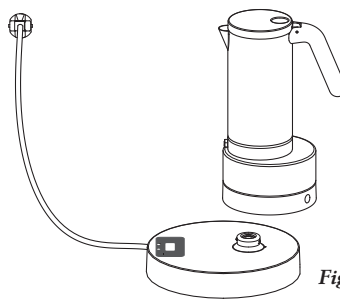




Fig. 7

- Sätt i bottenplattans stickkontakt i eluttaget. När bottenplattan ansluts till eluttaget tänds dess röda signallampa  .

### KAFFEBRYGGNING

Kaffebryggningen kan startas manuellt eller genom att programmera den digitala timern.

- Manuell kaffebruggning**
- Tryck på PÅ/AV-knappen **ON/OFF O/I**. Det hörs en oavbruten ljudsignal i 5 sekunder och kaffebruggningen påbörjas. Den röda signallampan på mokabryggarens underdel tänds  och likaså gör den gröna signallampan på bottenplattan . På displayen visas texten **PROGRAM (PROGRAM)**.
  - **Viktigt!** Vid uppvärmning kan det höras ett svagt ljud från mokabryggaren p.g.a. ångan som kommer ut från innerröret i den övre behållaren. Detta är helt normalt och sker även hos espressobryggarna och är ett tecken på att uppvärmningen sker snabbt.
  - När kaffet är klart hörs en lång ljudsignal och både den röda signallampan på mokabryggarens underdel och den gröna signallampan på bottenplattan släcks. (fig. 8)



- Lyft bort mokabryggaren från bottenplattan (varvid det hörs en lång ljudsignal) om du vill avbryta den pågående kaffebruggningen eller tryck på PÅ/AV-knappen **ON/OFF O/I**. Sätt tillbaka mokabryggaren på bottenplattan för att fortsätta kaffebruggningen och tryck på PÅ/AV-knappen **ON/OFF O/I** igen. Att göra på detta sätt är dock inte att rekommendera eftersom det kan försämrare kaffets kvalitet.



### Kaffebruggning genom programmering av den digitala timern

- Mokabryggaren är försedd med en digital timer som används för automatisk start av mokabryggaren enligt tiden som har ställts in.
- Tryck på programknappen **PROGRAM P** för att aktivera timerfunktionen. Texten **PROGRAM (PROGRAM)** blinkar och texten **CLOCK (CLOCK)** släcks.
  - Tryck på plus-knappen “+”  eller minus-knappen “-”  för att programmera den digitala timern (se **Inställning av tiden**).
  - Bekräfta programmeringen av timern på ett av följande sätt:
    - Tryck på PÅ/AV-knappen **ON/OFF O/I**. Displayen återgår till normal klockfunktion och visar den inställda tiden. Texten **PROGRAM (PROGRAM)** och **CLOCK (CLOCK)** lyser för att indikera att det har programmerats en starttid. (fig. 9)



- Tryck inte på någon knapp alls inom 5 sekunder. Den nya inställningen bekräftas och displayen återgår till normal klockfunktion. Texten **PROGRAM (PROGRAM)** och **CLOCK (CLOCK)** lyser för att indikera att det har programmerats en starttid.

### När den inställda tiden har nåtts:

- Det hörs då en oavbruten ljudsignal i 5 sekunder och kaffebruggningen påbörjas. Den röda signallampan på mokabryggarens underdel tänds  och likaså gör den gröna signallampan på bottenplattan .

- När kaffet är klart hörs en lång ljudsignal och både den röda signallampan på mokabryggarens underdel och den gröna signallampan på bottenplattan släcks. (fig. 10)



- Texten **PROGRAM (PROGRAM)** släcks.

**Viktigt!** Funktionen **PROGRAM (PROGRAM)** sparar den senaste timerinställningen i minnet. Aktivera den senaste timerinställningen genom att trycka på programknappen **PROGRAM P**. På displayen visas texten **PROGRAM (PROGRAM)** oavbrutet.

- Upprepa programmeringen av den digitala timern för att ändra den inställda tiden.
- Deaktivera den digitala timern genom att trycka på **PÅ/AV-knappen ON/OFF O/I** en gång. Texten **PROGRAM (PROGRAM)** släcks vilket indikerar att den digitala timern har deaktiverats.
- Tryck på **PÅ/AV-knappen ON/OFF O/I** en gång till för att återgå till manuell kaffebruggningsfunktion.

**Viktigt!** Det går inte programmera när kaffet kokar.

#### NÄR KAFFET ÄR KLART

- Kaffet kommer ut i den övre behållaren på ett par minuter. Mokabryggaren stängs av automatiskt, det hörs en lång ljudsignal och både den röda signallampan på mokabryggarens underdel och den gröna signallampan på bottenplattan släcks. (fig. 11)



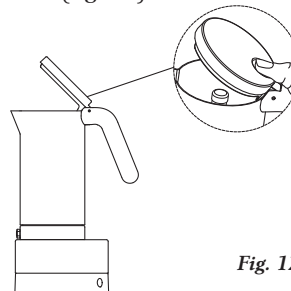
- Kaffet håller sig varmt i den övre behållaren i ca. 15 minuter efter att ljudsignalen hördes.



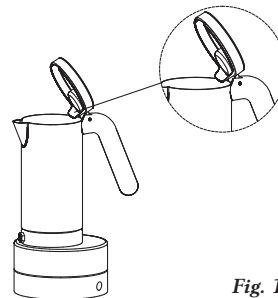
#### VIKTIGT!

Rör inte vid mokabryggarens varma stålytor. Du kan bränna dig.

- Öppna locket med hjälp av det avsedda hålet på den övre behållaren. (fig. 12)



- Den speciella fliken på locket insida förhindrar att det bildas kondens på mokabryggarens stomme. (fig. 13)



- Rör om i kaffet långsamt med en tesked så att det mer fylliga kaffet som kom ut först, blandas med det tunnare kaffet som kom ut sist.
- Lyft av mokabryggaren från bottenplattan och håll upp kaffet i kopparna.
- Mokabryggarens undersida är värmeisolerad och kan därför placeras på vilket underlag som helst även efter uppvärmningen.



### FÖR DIN SÄKERHET!

#### Säkerhetsanordningar

- Mokabryggaren är försedd med en automatisk avstängningsanordning som stänger av apparaten automatiskt några sekunder efter att kaffet har kommit ut i den övre behållaren.
- Placera inte mokabryggaren på bottenplattan utan vatten i vattenbehållaren. Om du ändå skulle råka göra detta, slås uppvärmningen från automatiskt efter ett par sekunder. Det hörs en lång ljudsignal samtidigt som både den röda signallampan på mokabryggarens underdel och den gröna signallampan på bottenplattan släcks. Apparaten avbryter kaffebruggningen automatiskt. Tryck på PÅ/AV-knappen ON/OFF O/I för att stänga av ljudsignalen.

### UNDERHÅLL AV MOKABRYGGAREN



#### VIKTIGT!

Vänta tills mokabryggaren har svalnat helt och lyft bort den från bottenplattan innan du rengör eller utför underhåll på den.

#### Rengöring och underhåll

- Skölj inte mokabryggaren under rinnande vatten och sänk inte ned den i vatten. (fig. 14)

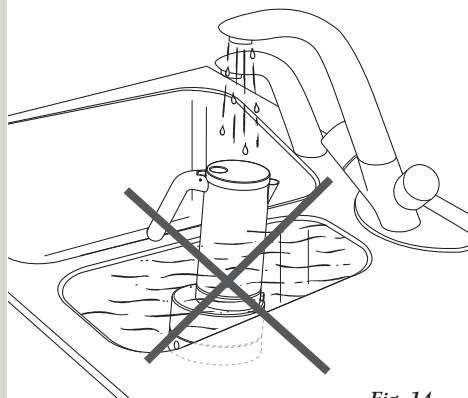


Fig. 14

- Diska inte mokabryggaren i diskmaskinen. (fig. 15)

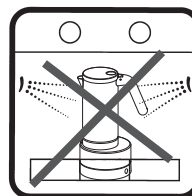


Fig. 15

- Använd inte svampar eller rengöringsmedel som innehåller slipmedel. De kan skada mokabryggarens ytfinish.



#### Rengöring av vattenbehållaren

- Sänk inte ned vattenbehållaren i vatten. (fig. 16)

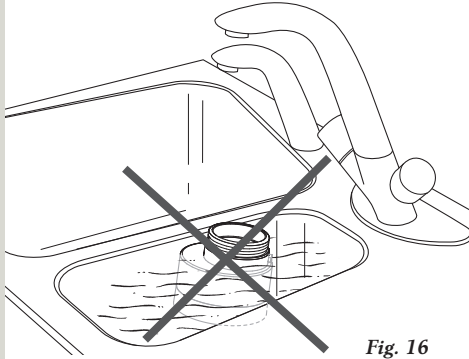


Fig. 16

- Rengör den med en fuktig trasa och torka den sedan direkt med en mjuk trasa.
- Kontrollera att kontakterna och uttagen är torra efter rengöringen.
- Kontrollera att säkerhetsventilen fungerar korrekt och att den inte läcker. Byt ut eventuellt skadade delar mot originalreservdelar. Vänd dig endast till en fackman.

#### Rengöring av den övre behållaren

- Diska mokabryggaren invändigt endast med vatten. Användning av diskmedel förändrar kaffearomen.
- Diska filtertratten, den övre behållaren, det övre mikrofiltret, reducerfiltret och silikonpackningen noggrant i vatten. Rengör röret med en liten flaskborste med jämna mellanrum. Kontrollera emellanåt att de små hålen på det övre mikrofiltret inte är igensatta och rengör dem noggrant om det behövs.
- Förvara mokabryggaren (isärtagen) på en torr och ventilerad plats och skydda den mot fukt. Detta gäller särskilt om mokabryggaren inte ska användas under en längre tid.

#### Rengöring av bottenplattan

- Sänk inte ned bottenplattan i vatten. (fig. 17)

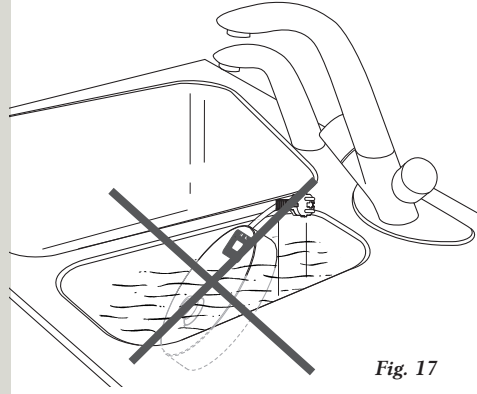


Fig. 17

- Rengör den med en mjuk trasa och ett vanligt diskmedel. Torka den sedan med en mjuk torr trasa.
- Använd inte rengöringsprodukter som innehåller slipmedel som kan skada ytfinishen.
- Rulla upp sladden genom att föra in den manuellt på sin plats. Dra inte i den för mycket så att den rullas ihop korrekt. (fig. 18)

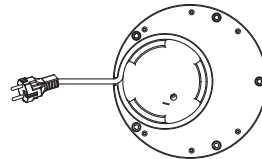


Fig. 18



### Kalkavlagringar

- Kalk (kalciumkarbonat) är ett naturligt och ofarligt mineral som finns i vatten. Det kan dock sätta sig som en tunn och hård hinna på vattenbehållarens insida. Vid kalkavlagringar ska vattenbehållaren rengöras med vatten och vinäger. Ta bort kalken genom att hålla en blandning bestående av hälften vatten och hälften vinäger i vattenbehållaren. Sätt inte i filtertratten. Stäng mokabryggaren och placera den på bottenplattan. Värm upp mokabryggaren i max. en minut och lyft sedan bort den från bottenplattan. Placera den på ett lämpligt underlag i några timmar (gärna över natten). Öppna mokabryggaren när tiden har löpt ut, håll ut vätskan och avlägsna kalkresterna genom att skölja den flera gånger (fig. 19). Efter rengöringen fyller du mokabryggaren med endast vatten och låter vattnet koka upp. Upprepa ett par gånger så att eventuella rester av vatten- och vinägerblandningen försvinner som kan påverka smaken på kaffet.

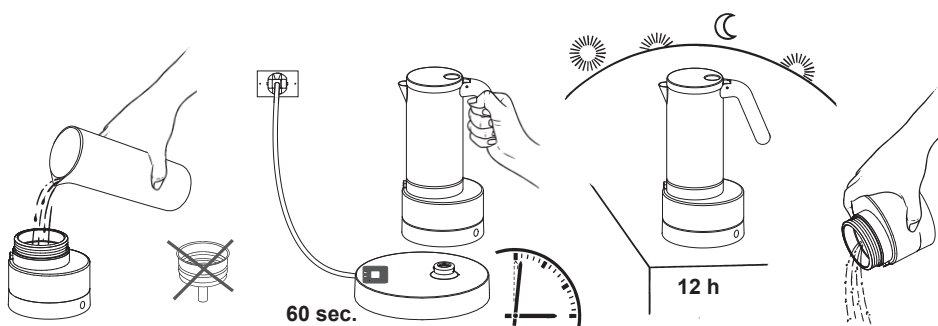


Fig. 19

### FELSÖKNING

- **Fel**  
Det kommer inte ut något kaffe.
- **Möjlig orsak**  
Det har inte fyllts på något vatten i vattenbehållaren.
- **Åtgärd**  
Fyll vattenbehållaren med kallt vatten upp till ca. 2 - 3 mm nedanför säkerhetsventilen.
- **Fel**  
Det tar lång tid för kaffet att komma ut.
- **Möjlig orsak**
  - Fel typ av kaffe används.
  - Det övre mikrofiltret är igensatt.
  - Det malda kaffet har pressats för mycket.
- Det har bildats kalkavlagringar på vattenbehållarens botten.
- **Åtgärd**
  - Använd malt kaffe avsett för mokabryggare. Använd inga andra extrakt.
  - Rengör det övre mikrofiltret enligt anvisningarna i **Rengöring och underhåll**.
  - Pressa aldrig det malda kaffet utan jämna till det utan att trycka för mycket.
  - Ta bort kalken enligt anvisningarna i **Kalkavlagringar**.
- **Fel**
  - Kaffet sipprar ut från kanten på vattenbehållaren.



- **Möjlig orsak**
  - Det övre mikrofiltret är igensatt.
  - Den övre behållaren har inte skruvats fast korrekt på vattenbehållaren.
- **Åtgärd**
  - Rengör det övre mikrofiltret enligt anvisningarna i **Rengöring och underhåll**.
  - Skruva fast den övre behållaren helt på vattenbehållaren.

#### RESERVDELAR

Vid slitage eller om delar kommer bort eller skadas kan följande reservdelar erhållas hos din Alessi återförsäljare:

- Säkerhetsventil (kontakta din Alessi återförsäljare för byte)
- Filtertratt
- Reducerfilter för tre koppar
- Övre mikrofilter
- Packning av silikongummi
- Lock/handtag
- Bottenplatta med sladdvinda



## Bruksanvisning

Denne espressokokeren har blitt prosjektert av Wiel Arets i 2008. Den har blitt testet og sertifisert for å kunne garantere brukerens sikkerhet.

Den er laget av rustfritt stål 18/10. Espressokokerens lokk, håndtak, base og strømsokkel er i termoplast.

Espressokokeren har en kapasitet på 30 cl for seks kopper, og 15 cl for tre kopper (med reduksjonsfilter).

Espressokokeren er utstyrt med et digitalt tidsur og en automatisk slukkeanordning med lydsignal.

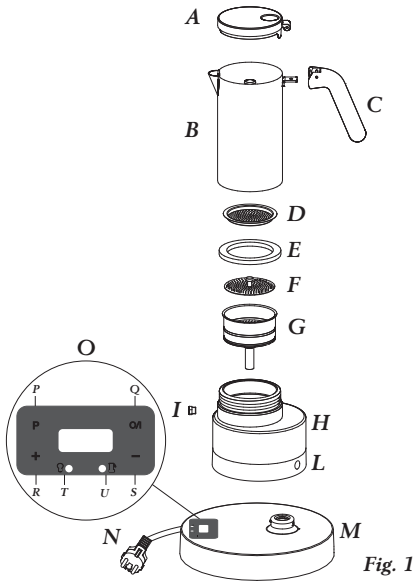


Fig. 1



### ADVARSEL!

- Før du bruker espressokokeren må du lese og følge bruksanvisningen. Slå opp i og oppbevar bruksanvisningen så lenge du bruker apparatet.
- Kontroller at alle delene er hele.
- Ikke kast emballasjen i naturen

og oppbevar plastposene utenfor barns rekkevidde.

- Ikke bruk apparatet til annet enn det apparatet er beregnet til. Alessi fraskriver seg ethvert ansvar for skader som følge av uegnet bruk.
- Kontroller at spenningen i det elektriske systemet stemmer med spenningen oppgitt på bunnen av espressokokeren og/eller på strømsokkelen. Ikke bruk en elektrisk spenning forskjellig fra den oppgitt på apparatet.
- Ikke bruk adaptere eller skjøteledninger som ikke er i overensstemmelse med gjeldende sikkerhetsnormer, eller som overstiger strømgrensene.
- Ikke dra i ledningen for å trekke støpselet ut av stikkkontakten.
- Espressokokeren må kun brukes koplet til strøm, og aldri på gasskomfyrer eller platetopper som er slått på, eller i nærheten av varmekilder.
- **OPPBEVAR APPARATET UTENFOR BARNES REKKEVIDDE.**
- Når apparatet er i funksjon må det holdes på avstand fra brennbare materialer.
- Vannbeholderen, strømsokkelen og ledningen må aldri senkes ned i vann eller andre væsker.
- Ikke ta på apparatet med våte hender.
- Ikke bruk espressokokeren i badetrom eller i nærheten av vann.
- Ikke hold espressokokeren under rennende vann.
- Som ethvert annet husholdningsapparat må heller ikke dette brukes utendørs.
- Unngå direkte kontakt med varme metalleder som f.eks. espressokokerens hoveddel. Bruk kun håndtaket.
- Beskytt hendene ved bruk fordi noen av espressokokerens deler kan bli veldig varme. Bruk grytekluter for å unngå å brenne deg.
- Ta espressokokeren av strømsokkelen før den fylles med vann for kaffetraktning.
- Hold espressokokeren langt fra arbeidsbenkens kant for å unngå faren for at den kan velte.
- Ikke bruk espressokokeren uten

vann i vannbeholderen.

- Ikke sett vannbeholderen uten den øverste delen på strømsokkelen.
- Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten når espressokokeren ikke brukes, og før rengjøring og vedlikehold.
- Ta espressokokeren av strømsokkelen og la den kjøles ned før den rengjøres.
- Ikke flytt espressokokeren mens den er i bruk.
- I tilfelle dårlig funksjon eller dersom espressokokeren eller ledningen skades, må du slå den av og ikke bruke den. Ta kontakt med forhandleren.
- **ALDRI ÅPNE APPARATET. ALLE ELEKTRISKE REPARASJONER MÅ UTFØRES AV KVALIFISERT PERSONALE.**
- Espressokokeren må kun brukes med strømsokkelen som følger med.
- Skift ut slitte deler med originale reservedeler.
- Ikke bruk espressokokeren til annet enn kaffetrakting. Bruk kun pulverkaffe og ingen andre typer ekstrakter.
- Ikke stikk redskaper ned i espressokokeren mens den er i bruk.
- Alle espressokokere testes under produksjonen. Spor av fuktighet på innsiden av vannbeholderen er derfor helt normalt og har ingenting å si for apparatets funksjon.
- Når espressokokeren ikke skal brukes lenger, skal den ikke kastes sammen med annet avfall. Lever apparatet til et autorisert senter for behandling av WEEE produkter eller lever det tilbake til din Alessi-forhandler eller hvilken som helst forhandler for elektrisk og elektronisk utstyr når du kjøper et nytt apparat.
- **DETTE APPARATET ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK.**
- Apparatet skal ikke håndteres av barn eller andre personer som ikke er fortrolige med apparatet med mindre en voksen og ansvarlig person passer på.
- **PASS PÅ AT BARN IKKE LEKER MED APPARATET.**

## Beskrivelse av apparatet

Espressokokeren består av (fig. 1):

- A Lokk i termoplast
- B Øverste del i rustfritt stål 18/10 med intern søyle hvor kaffen kommer opp
- C Håndtak i termoplast
- D Øverste mikrofilter
- E Silikonpakning
- F Reduksjonsfilter for tre kopper
- G Filterkopp
- H Vannbeholder
- I Sikkerhetsventil i messing
- L Base i termoplast med rød kontrollampe ○
- M Strømsokkel med ledningsvikler og display
- N Opprullbar ledning
- O Display med bakgrunnsbelysning
- P Programknapp "PROGRAM" P
- Q Av/på-knapp "ON/OFF" O/I
- R Plusknapp "+" +
- S Minusknapp "-" -
- T Rød kontrollampe - viser at espressokokeren er koplet til strømmen ⚡ ○
- U Grønn kontrollampe - viser at espressokokeren tilbereder kaffe ○ ↕

### FØR BRUK

- Fjern all emballasje fra espressokokeren og strømsokkelen.
- Bruk et vanlig oppvaskmiddel første gang den øverste delen rengjøres (for den daglige rengjøringen, se **Vedlikehold av espressokokeren**).
- Tilbered kaffe et par ganger, og tøm den ut (bruk den samme kaffegruten), slik at espressokokerens metallsmak fjernes (se **Bruke espressokokeren**).
- Før espressokokeren tas i bruk første gang må batteriet i strømsokkelen lades.

## LADE BATTERIET

Sett støpslet inn i stikkkontakten, og den røde kontrollampen på strømsokkelen tennes. La apparatet stå til lading i ca 12-15 timer. I mellomtiden er det mulig å tilberede kaffe.

**Advarsel:** Det elektroniske systemet mates av et internt selvpopladende batteri i ca 6 måneder. Batteriet opprettholder de innstilte programmene i minnet selv om espressokokeren ikke brukes.

**Advarsel:** Når espressokokeren koples til strømmen tennes bakgrunnsbelysningen i displayet en kort stund. Når det trykkes på en knapp tennes bakgrunnsbelysningen en kort stund.

- Apparatet er prosjektert for å vise tiden også når det ikke er koplet til strømmen. Under normale forhold viser displayet tiden |0:|0 og skriften **CLOCK (clock)**.
- Før espressokokeren tas i bruk kan tiden innstilles.

## INNSTILLE TIDEN

- Trykk på programknappen **PROGRAM P** i 2 sekunder. Fra strømsokkelen høres et kort lydsignal og skriften **CLOCK (clock)** blinker; tiden kan nå innstilles.
- Trykk en gang på plussknappen "+" + for å øke minuttene. Hvis plussknappen "+" + holdes inntrykt i 2 sekunder, går minuttene raskt fremover. Minuttene går fra 00 til 59, og deretter øker timene.
- Trykk på minusknappen "-" - for å redusere minuttene eller timene på samme måte som med plussknappen "+" +.
- Innstilt tid kan bekreftes på to måter:
  - Ved å trykke på av/på-knappen **ON/OFF O/I**: Displayet går tilbake til normal klokkemodus og viser innstilt tid.
  - Uten å trykke på noen knapper i 5 sekunder: Den nye innstillingen bekreftes og displayet går tilbake til normal klokkemodus.

## BRUKE ESPRESSOKOKEREN

**Advarsel:** Strømsokkelen må **ALLTID** stå på et flatt og stabilt underlag.

- Espressokokeren fungerer i hvilken som helst stilling. Vi anbefaler uansett at den plasseres slik at den røde kontrollampen på espressokokerens base ○ er synlig mens den er i bruk, og at dampspruten ikke er vendt mot deg.
- Trekk ledningen manuelt ut av ledningsvikleren for å forlenge den. Trekk ut så mye ledning som er nødvendig for å nå stikkkontakten. (fig. 2)

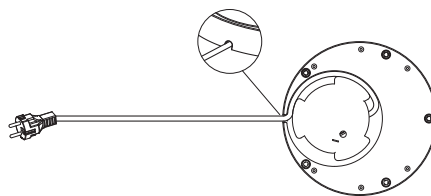


Fig. 2



### ADVARSEL:

Ikke la ledningen henge ned fra arbeidsbenken. (fig. 3)

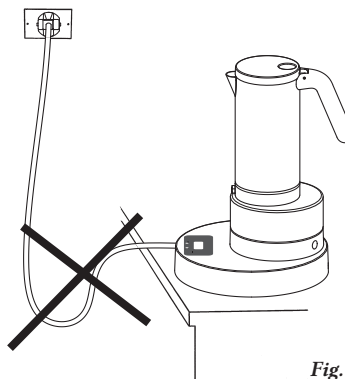


Fig. 3

- Ta espressokokeren av strømsokkelen før den fylles.
- Åpne espressokokeren ved å dreie den mot klokken. Ta ut filterkoppa og fyll på med kaldt vann opp til ca 2-3 mm under sikkerhetsventilen. (fig. 4)

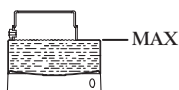


Fig. 4

- Sett filterkoppa ned i vannbeholderen. Fyll filterkoppa med malt kaffe helt opp til kanten, og jevn ut kaffen uten å trykke den for hardt sammen. (fig. 5)



Fig. 5

Vi anbefaler bruk av kaffe som ikke er altfor finmalt, slik at når vannet koker presses det sakte gjennom kaffen uten problemer, og vannet får en fyldig kaffesmak. Ikke bruk andre typer ekstrakter (f.eks. bygg), eller annet finmalt korn, fordi det kan tette til det øverste mikrofilteret.

- Fjern alt kaffepulver langs kantene slik at pakningen er helt tett.

*Hvis du ønsker å bruke espressokokeren for seks kopper for å tilberede kun tre kopper, fyll opp vannbeholderen med vann til ca 1,5 cm under sikkerhetsventilen. Sett reduksjonsfilteret ned i filterkoppa, og fyll den med malt kaffe.*

- Kontroller at det øverste mikrofilteret og pakningen sitter på plass nede på den øverste delen.
- Drei den øverste delen med klokken slik at den skrues godt til

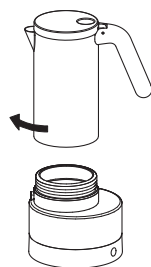


Fig. 6



#### ADVARSEL:

Kontroller alltid at espressokokeren er skikkelig lukket før bruk.

- på vannbeholderen. (fig. 6)
- Kontroller at det er enkelt å trekke ledningen ut fra åpningen.
- Sett espressokokeren på strømsokkelen. (fig. 7).

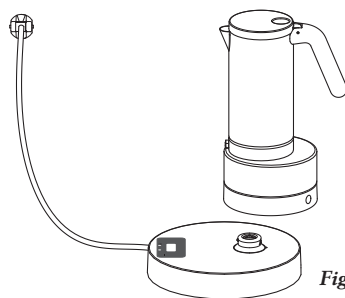



Fig. 7

- Sett strømsokkelens støpsel inn i stikkontakten. Når strømsokkelen er koplet til strømmen tennes den røde kontrollampen på strømsokkelen .

#### TILBEREDE KAFFE

Kaffetraktingen kan nå startes på to måter; manuelt eller ved å programmere det digitale tidsuret.

- Tilberede kaffe manuelt**
- Trykk på av/på-knappen **ON/OFF O/I**. Fra strømsokkelen høres et uavbrutt lydsignal i 5 sekunder. Kaffetraktingen starter. Både den røde kontrollampen på espressokokerens base ○ og den grønne kontrollampen på strømsokkelen  tennes. På displayet vises skriften **PROGRAM (PROGRAM)**.
  - **Advarsel:** Under oppvarmingen kan espressokokeren lage en svak lyd på grunn av dampen som stiger opp gjennom den interne søylen i den øverste delen. Dette er helt normalt, og skjer også med andre espressokokere. Det er et tegn på at oppvarmingen går raskt.
  - Når kaffen er klar høres et langt lydsignal fra strømsokkelen. Både den røde kontrollampen på espressokokerens base og den grønne kontrollampen på strømsokkelen slukkes. (fig. 8)



Fig. 8

- Hvis du vil avbryte kaffetraktingen mens den er i gang, løft espressokokeren av strømsokkelen (det høres et langt lydsignal), eller trykk på av/på-knappen **ON/OFF O/I**. For å starte opp kaffetraktingen igjen, sett espressokokeren tilbake på strømsokkelen, og trykk igjen på av/på-knappen **ON/OFF O/I**. Vi anbefaler ikke å avbryte kaffetraktingen, fordi det kan resultere i dårlig kaffekvalitet.

#### Tilberede kaffe ved å programmere det digitale tidsuret

Espressokokeren har et digitalt tidsur slik at kaffetraktingen starter automatisk ved innstilt tid.

- Trykk en gang på programknappen **PROGRAM**. På lik måte som ved det digitale tidsuret aktiveres. Skriften **PROGRAM (PROGRAM)** blinker, og skriften **CLOCK (CLOCK)** forsvinner.
- Trykk på pluss- "+" eller minusknappen "-" for å programmere det digitale tidsuret (se **Innstillen tiden**).
- Etter å ha programmert tidsuret kan du bekrefte på to måter:
  - Ved å trykke på av/på-knappen **ON/OFF O/I**: Displayet går tilbake til normal klokkemodus og viser innstilt tid. Skriften **PROGRAM (PROGRAM)** og **CLOCK (CLOCK)** er tent, og viser at en starttid er innstilt (fig. 9)



Fig. 9

- Uten å trykke på noen knapper i 5 sekunder: Den nye innstillingen bekrefte, og displayet går tilbake til normal klokkemodus. Skriftene **PROGRAM (PROGRAM)** og **CLOCK (CLOCK)** er tent, og viser at en starttid er innstilt.

#### Ved innstilt tid:

- Fra strømsokkelen høres et uavbrutt lydsignal i 5 sekunder. Kaffetraktingen starter. Både den røde kontrollampen på espressokokerens base ● og den grønne kontrollampen på strømsokkelen ●  tennes.
- Når kaffen er klar høres et langt lydsignal fra strømsokkelen. Både den røde kontrollampen på espressokokerens base og den grønne kontrollampen på strømsokkelen slukkes (fig. 10)



Fig. 10

- Skriften **PROGRAM (PROGRAM)** forsvinner.

**Advarsel:** Funksjonen **PROGRAM (PROGRAM)** holder siste innstilte tid i minnet. Trykk på programknappen **PROGRAM P** for å aktivere den. Skriften **PROGRAM (PROGRAM)** vises, og blir værende på displayet.

- For å endre innstilt tid, gjenta programmeringen av det digitale tidsuret.
- For å deaktivere det digitale tidsuret, trykk en gang på av/på-knappen **ON/OFF O/I**, og skriften **PROGRAM (PROGRAM)** forsvinner. Det digitale tidsuret er deaktivert.
- For å gå tilbake til manuell kaffetrakting, trykk en gang til på av/på-knappen **ON/OFF O/I**.

**Advarsel:** Når kaffetraktingen er i gang er det ikke mulig å utføre programmeringer.

#### NÅR KAFFEN ER KLAR

- Kaffen kommer opp i den øverste delen på få minutter. Espressokokeren slås av automatisk. Fra strømsokkelen høres et langt lydssignal, og både den røde kontrollampen på espressokokerens base og den grønne kontrollampen på strømsokkelen slukkes. (fig. 11)



Fig. 11

- Når lydssignalet har ringt holdes kaffen varm i den øverste delen i ca 15 minutter.



#### ADVARSEL:

For å unngå å brenne deg må du ikke ta på espressokokerens varme stålflater.

- Løft opp lokket gjennom åpningen på den øverste delen (fig. 12)

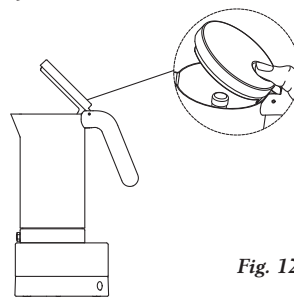


Fig. 12

- Den spesielle fliken på innsiden av lokket hindrer at kondens renner nedover espressokokeren. (fig. 13)

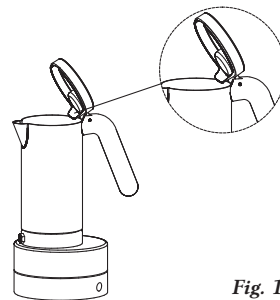


Fig. 13

- Bruk en teskje, og rør i kaffen slik at den kaffen som kom opp først, den tykkeste, blandes godt med den tynnere kaffen som kommer opp etterpå.
- Løft espressokokeren av strømsokkelen, og hell kaffen i koppene.
- Espressokokerens bunn er varmeisolert slik at den kan settes

ned på alle typer benker, også når den er varm.



### FOR DIN SIKKERHET!

#### Sikkerhetsanordninger

- Espressokokeren er utstyrt med en automatisk slukkeanordning som slår av apparatet automatisk et par sekunder etter at kaffen har kommet opp i den øverste delen.
- Unngå å sette espressokokeren på strømsokkelen når det ikke er vann i vannbeholderen. Hvis dette skulle skje, blokkeres oppvarmingen automatisk etter få sekunder. Fra strømsokkelen høres et langt lydsignal, og samtidig slukkes både den røde kontrollampen på espressokokerens base og den grønne kontrollampen på strømsokkelen. Apparatet stopper automatisk kaffetraktingen. Trykk på av/på-knappen ON/OFF O/I for å stoppe lydsignalet.

### VEDLIKEHOLD AV ESPRESSOKOKEREN



#### ADVARSEL:

Vent til espressokokeren er kjølt helt ned og løftet fra strømsokkelen før rengjøring og vedlikehold.

### Rengjøring og vedlikehold

- Ikke hold espressokokeren under rennende vann, og ikke senk den ned i vann. (fig. 14)

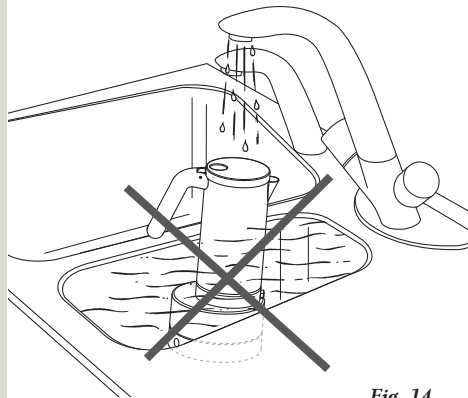


Fig. 14

- Ikke vask espressokokeren i oppvaskmaskinen. (fig. 15)

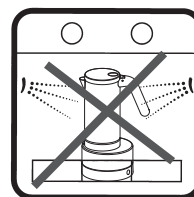


Fig. 15

- Ikke bruk slipende svamper eller rengjøringsmidler som kan skade espressokokerens overflatebehandling.

### Rengjøring av vannbeholderen

- Ikke senk vannbeholderen ned i vann. (fig. 16)

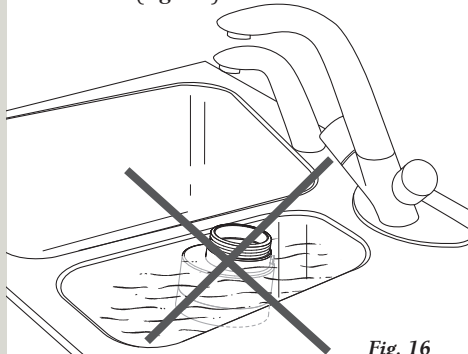


Fig. 16

- Rengjør vannbeholderen med en fuktig klut, og tørk den med en myk klut med en gang.
- Kontroller at koplingsstykkene og støpselet er helt tørre etter rengjøringen.
- Pass på at sikkerhetsventilen fungerer riktig og ikke lekket. Skift ut slitte deler med originale reservedeler. Kontakt kun kvalifisert personale.

#### Rengjøring av den øverste delen

- Bruk kun vann, og ikke oppvaskmiddel, for å rengjøre espressokokeren innvendig for å unngå å endre kaffens aroma.
- Filterkoppen, den øverste delen, det øverste mikrofilteret, reduksjonsfilteret og silikonpakningen må vaskes nøye med vann. Rengjør søylen innvendig regelmessig med en liten kost. Kontroller med jevne mellomrom at de små åpningene i det øverste mikrofilteret ikke er tilstoppet. Rengjør dem eventuelt.
- Oppbevar espressokokeren åpnet på et tørt og luftig sted, langt unna fuktighet, spesielt hvis den ikke skal brukes på en stund.

#### Rengjøring av strømsokkelen

- Ikke senk strømsokkelen ned i vann. (fig. 17)

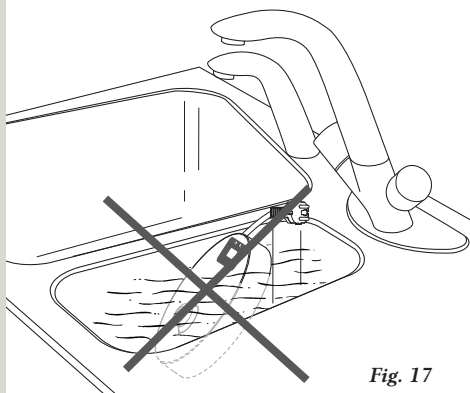


Fig. 17

- Rengjør strømsokkelen med en myk klut og et vanlig rengjøringsmiddel, og tørk den med en tørr, myk klut.
- Ikke bruk slpende rengjøringsmidler som kan skade overflatebehandlingen.
- Vikle opp ledningen manuelt uten å trekke for mye i den, slik at den vikles riktig på spolen. (fig. 18)

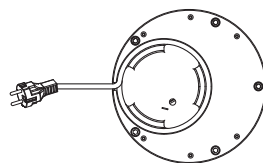


Fig. 18

### Kalkavsetninger

- Kalk (kalsiumkarbonat) er et naturlig, ufarlig mineral som finnes i vannet, og som kan skape en tynn, fast hinne på innsiden av vannbeholderen. Hvis det dannes kalk, må vannbeholderen rengjøres med en blanding av vann og eddik. Fjern kalken med en blanding av 50 % vann og hvit eddik. Ha blandingen oppi vannbeholderen. Ta ut filterkoppen, lukk espressokokeren og sett den på strømsokkelen.

Varm opp espressokokeren i maks. et minutt. Ta den av strømsokkelen, og la den stå på en benk et par timer (helst over natten). Åpne espressokokeren, tøm ut væsken og skyll vannbeholderen flere ganger slik at de siste kalkrestene fjernes (fig. 19).

La deretter espressokokeren fungere med kun vann et par ganger for å fjerne rester av blandingen som ellers kan endre kaffesmaken.

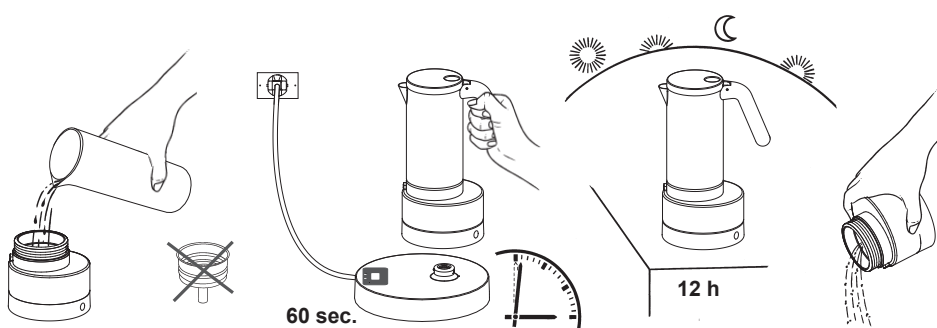


Fig. 19

### PROBLEMER OG LØSNINGER

- **Problem**  
Kaffen kommer ikke ut.
- **Mulig årsak**  
Det er ikke vann i vannbeholderen.
- **Løsning**  
Fyll vannbeholderen med kaldt vann opp til ca 2-3 mm under sikkerhetsventilen.
- **Problem**  
Det tar lang tid før kaffen kommer ut.
- **Mulig årsak**
  - Bruk av feil kaffetype.
  - Det øverste mikrofilteret er tilstoppet.
- **Løsning**
  - Kaffepulveret er trykket for hardt sammen.
  - Det har dannet seg kalk på bunnen av vannbeholderen.
- **Løsning**
  - Bruk kun malt espressokaffe, og aldri bruk andre typer ekstrakter.
  - Rengjør det øverste mikrofilteret som forklart i **Rengjøring og vedlikehold**.
  - Malt kaffe skal ikke trykkes for hardt sammen, men kun nivelleres.
  - Fjern kalken som beskrevet i **Kalkavsetninger**.
- **Problem**  
Det renner kaffe ut av kanten på vannbeholderen.



- **Mulig årsak**
  - Det øverste mikrofilteret er tilstoppet.
  - Den øverste delen er ikke skrudd riktig til på vannbeholderen.
- **Løsning**
  - Rengjør det øverste mikrofilteret som forklart i **Rengjøring og vedlikehold**.
  - Skru den øverste delen skikkelig til på vannbeholderen.

#### RESERVEDELER

Dersom deler er slitt, du har mistet dem eller de er skadet, kan du få kjøpt følgende deler hos din Alessi forhandler:

- Sikkerhetsventil (ta kontakt med din Alessi forhandler for utskiftingen)
- Filterkopp
- Reduksjonsfilter for tre kopper
- Øverste mikrofilter
- Silikonpakning
- Lokk/håndtak
- Strømsokkel med ledningsvikler.



80/60

# WA08

